

1. Критерии оценивания компетенций, формируемых в процессе освоения дисциплины

Код и наименование формируемой компетенции	Критерии оценивания (знать, уметь, владеть)	Код и наименование индикатора достижения формируемой компетенции	Наименование тем (разделов)*	Наименование оценочного средства	
				текущий контроль (включая контроль самостоятельной работы)	промежуточная аттестация***
1	2	3	4	5	6
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	См. Раздел 2 «Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы высшего образования» рабочей программы	УК-4.1 Выбирает на государственном и иностранном(-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.	См. Раздел 5 «Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием этапов формирования компетенций» рабочей программы	Тест (контрольная работа)	Зачет, экзамен
		УК-4.2 Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках.			
		УК-4.3 Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках.			
		УК-4.4 Демонстрирует интегративные умения использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения: • внимательно слушая и пытаясь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; • уважая высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы; • критикуя аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям взаимодействия.			
		УК-4.5 Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного(-ых) на государственный язык и обратно.			

2. Уровни сформированности компетенций, их критерии и шкала оценивания

Шкала оценивания сформированности индикаторов компетенций

Код и наименование индикатора достижения формируемой компетенции	Оценки сформированности индикаторов*			
	неудовлетворительно / не зачтено	удовлетворительно / зачтено	хорошо / зачтено	отлично / зачтено
УК-4.1 Выбирает на государственном и иностранном(-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами. УК-4.2 Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках. УК-4.3 Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках. УК-4.4 Демонстрирует интегративные умения использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения: • внимательно слушая и пытаясь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; • уважая высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы; • критикуя аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям взаимодействия. УК-4.5 Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного(-ых) на государственный язык и обратно.	большинство предусмотренных рабочей программой учебных заданий не выполнено, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному	теоретическое содержание материала освоено частично, большинство предусмотренных рабочей программой учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, содержат ошибки	теоретическое содержание материала освоено полностью, предусмотренные рабочей программой учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов	теоретическое содержание материала освоено полностью, без пробелов, все предусмотренные рабочей программой учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному.

Шкала оценивания сформированности компетенций

Уровень сформированности компетенций	Оценка сформированности компетенций	Универсальные компетенции
1	2	3
Высокий	отлично / зачтено	Сформированы четкие системные знания, умения и навыки по дисциплине. Ответы на вопросы оценочных средств полные и верные. Даны развернутые ответы на дополнительные вопросы. Обучающимся продемонстрирован высокий уровень освоения компетенции.
Повышенный	хорошо / зачтено	Знания, умения и навыки по дисциплине сформированы на повышенном уровне. В ответах на вопросы/задания оценочных средств изложено понимание вопроса, дано достаточно подробное описание ответа, приведены и раскрыты в тезисной форме основные понятия. Ответ отражает полное знание материала, а также наличие, с незначительными пробелами, умений и навыков по изучаемой дисциплине. Допустимы единичные негрубые ошибки. Обучающимся продемонстрирован повышенный уровень освоения компетенции.
Базовый	удовлетворительно / зачтено	Ответ отражает теоретические знания основного материала дисциплины в объеме, необходимом для дальнейшего освоения ОПОП. Обучающийся допускает неточности в ответе, но обладает необходимыми знаниями, умениями и навыками для их устранения. Обучающимся продемонстрирован базовый уровень освоения компетенции.
Низкий	Неудовлетворительно / не зачтено	Демонстрирует полное отсутствие теоретических знаний материала дисциплины, отсутствие практических умений и навыков.

3. Оценочные средства, используемые в процессе формирования компетенций

3.1 Оценочные средства для текущего контроля успеваемости

Код и наименование индикатора достижения формируемой компетенции	Наименование тем (разделов)
УК-4.1 Выбирает на государственном и иностранном(-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами. УК-4.2 Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках. УК-4.3 Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках. УК-4.4 Демонстрирует интегративные умения использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения: • внимательно слушая и пытаясь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; • уважая высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы; • критикуя аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям взаимодействия. УК-4.5 Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного(-ых) на государственный язык и обратно.	См. Раздел 5 «Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием этапов формирования компетенций» рабочей программы.

3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Английский язык

Тест 1

Translate the following sentences into English.

I

1. Покажите мне, где в вашем городе строится новый завод.
2. Зимой свет зажигается рано.
3. За билеты давно уплачено.
4. Его можно было видеть в саду в любую погоду.
5. Нам в лагерь регулярно доставляют провизию и почту.
6. Жаль, что на конференции таких вопросов не касались.
7. Об этой книге уже написано много статей.
8. Над ним всегда смеялись, когда он был школьником.
9. После ланча я слышал, что за Чарльзом послали.

II

1. Вниз по этой улице строится новый квартал домов.
2. Тебя интересует работа, которую тебе предложили?
3. Его пришлось прооперировать.
4. Посмотри! Разбили наше окно.
5. Уроки нужно делать более интересными.
6. Студентам велели подождать за дверью.
7. Посторонних просят уйти с собрания (toleave).
8. Я почувствовал, что ему уже задавали этот вопрос.
9. Об этой картине много говорят. Мне ее очень хорошо описали.
10. Эти недостатки можно легко устранить (toeliminate).

III

1. Эта звезда хорошо видна только после захода солнца.
2. Нам сообщили об этом только перед началом собрания.
3. Тетю Дашу в семье моего отца не любили, ее считали глупой.
4. Я прислушался, в зале играли концерт Моцарта.
5. Меня приняли прекрасно и угостили обедом.
6. Я не мог сказать ему, что потратил деньги, которые мне дали на учебники.
7. Он прибыл после того, как погасло (tocut) электричество.
8. Мы наблюдали, как разгружались (tounload) корабли.
9. Ее нигде не было видно.
10. Я уверен, что за ним последуют многие.

IV

1. Его никогда не приглашали на вечеринки.
2. Многие старые здания в городах сейчас заменяются (toreplace) новыми зданиями.
3. Если этот процесс не контролировать, города скоро потеряют свой уникальный облик (character).
4. Когда Морган умер, его коллекция картин была распродана (tosellout).
5. Этот документ должен быть подписан.
6. Окно было разбито ветром прошлой ночью.
7. Здесь ремонтируют туфли и ботинки.
8. Нам постоянно напоминают об опасности загрязнения (pollution) окружающей среды.

9. Скоро даже самые отдаленные (remote) острова будут посещаться туристами.
10. Этого никто не ожидал (toexpect).

Тест 2

Translate the following sentences into English.

I

1. Вам приходится очень рано вставать?
2. Я не должен был говорить с ней таким тоном, мой тон, должно быть, обидел ее.
3. Вероятно, родители запретили ему ехать на юг с вами. Вам следовало самим поговорить с ними.
4. Ты напрасно спрашивала соседей, я нашел эту книгу на твоём письменном столе.
5. Возможно, какая-нибудь срочная работа задержала его, или, может быть, он забыл, что должен прийти сюда.
6. Вы могли бы ему подробно объяснить ваш план. Неужели вы забыли, что он не знаком с этим вопросом?
7. Почему ты вернулся так рано? - Нам не пришлось долго обсуждать этот вопрос.
8. Он не должен быть в это время дома, он, очевидно, еще работает.
9. Группа туристов должна прибыть завтра утром.

II

1. Нам не пришлось провожать их в гостиницу, они сами хорошо знали дорогу.
2. Мы, должно быть, пропустили его; мы должны были прийти пораньше, мы ждем его целый час.
3. Он должен был прийти в 5, а он еще не пришел.
4. Не обязательно (не нужно) вам приходить самому, вы можете прислать кого-нибудь.
5. Он не так уж застенчив; возможно, ваш вопрос был неожиданным, и он не смог на него ответить.
6. Вы могли бы предупредить его заранее, что он должен был прийти в 5.
7. Почему ее нет? Неужели она обиделась и решила не приходить?
8. Мне не пришлось долго искать твой дом, так как я встретил твоего соседа и мы пошли вместе.
9. Несмотря на шторм, он смог доплыть до берега.
10. Я должен был дать ответ до двух часов дня.

III

1. В темноте я не могла разобрать, сколько там людей.
2. Не может быть, чтобы он забыл свое обещание. Он, вероятно, очень занят сейчас.
3. Неужели вы не встретились с ним на конференции на прошлой неделе?
4. Может быть, она уже приехала. Тебе следует позвонить ей.
5. Кто должен был вас встречать?
6. Вам пришлось взять такси, не так ли?
7. Должно быть, она проводит там много времени.
8. Напрасно ты торопился. Она еще не приехала.
9. Тебе следует встретиться с ним и подробно обсудить этот вопрос.
10. Вы не могли бы дать мне еще один пример?

IV

1. Посидите здесь, пока он занят. Я думаю, вам не придется долго ждать.
2. Неужели мы с вами встречались на конференции в прошлом году?
3. Возможно, он забыл о нашей встрече. Он должен был прийти в 10 часов, а сейчас уже 12 часов.
4. Зря вы бросили эту работу. Вы были так близки к цели.
5. Тебе следует пробыть в Санкт-Петербурге дольше, чтобы осмотреть весь город.

Тест 3

Translate the following sentences into English.

I

1. Когда я прибыл, он был занят написанием диссертации.
2. Доктор настаивает на том, чтобы он провел лето на юге.
3. Нет никакой возможности найти его адрес.
4. Я помню, что Олю уже спрашивали об этом.
5. Он вошел в комнату, не постучав.
6. Вы не возражаете, если я буду курить здесь?
7. Не забудь позвонить мне, когда приедешь в город.
8. Я терпеть не могу одалживать вещи у своих друзей.
9. Я не могла не рассмеяться.
10. Я отложил отправку письма. Надо проверить все эти факты.

II

1. Его коллекцию марок стоит посмотреть.
2. Я имею удовольствие представить вам этого известного писателя.
3. Я не могу перевести это письмо, не посмотрев несколько слов в словаре.
4. Я не люблю, когда меня провожают на вокзал.
5. Он не мог не попытаться объяснить, как это произошло.
6. Она продолжала умываться, хотя видела, что я сержусь.
7. Бесплезно звонить ему, он в это время никогда не бывает дома.
8. Простите, что я опять напоминаю об этом.
9. Он попытался найти предлог, чтобы уйти пораньше.
10. Вы должны упаковать эти пластинки, чтобы отправить их почтой.

III

1. Шторм помешал пароходу прибыть в порт вовремя.
2. Нет никакой надежды скоро получить от них известие.
3. Я слышал, что ваш сын получил приз за лучший рассказ.
4. Он очень любил спать на воздухе.
5. Я люблю ремонтировать свою машину самостоятельно.
6. Мы с нетерпением ждем вашего приезда.
7. Перед подписанием контракта я посоветовался с юристом.
8. Он отрицал, что видел этого человека.
9. Я бросил делать зарядку по утрам.
10. Сон на открытом воздухе очень полезен.

IV

1. Вы ничего не имеете против, чтобы он зашел к нам сегодня?
2. Она простудилась, так как не привыкла спать в палатке.
3. Полиция обвинила его в поджоге (to set fire to) здания.
4. Я надеюсь, вы извините мое опоздание.
5. Моя работа предусматривает встречи и переговоры с людьми.
6. У меня нет причин ненавидеть этого человека.
7. После сдачи экзаменов я поехал к своим родителям.
8. Когда вы закончите одеваться? Ведь мы можем опоздать.
9. Переходить реку в этом месте опасно.
10. Прежде чем писать об этих событиях, он решил съездить в те места, где происходили.

V

1. Мой друг настоял на том, чтобы оплатить счет.
2. Я помню, что говорил об этом несколько дней назад.
3. Я пытался вспомнить, где я встречал этого человека.
4. Какова цель вашего приезда сюда?

5. Я не люблю, когда мне читают вслух.
6. Он вышел из зала, не дожидаясь окончания спектакля.
7. Не полагайтесь на то, что достанете билеты перед отправлением поезда, закажите их заранее.
8. Его опыт вождения машины пригодится ему в будущем.
9. Секретарь сейчас занята перепечаткой писем.
10. Спорить с ним - только понапрасну терять время.

VI

1. Нет смысла делать перерыв. Работы очень мало.
2. Он настаивал на том, чтобы товары были упакованы в ящики (case).
3. Он не выносит, когда ему лгут.
4. Он начал с рассказа о том, как нашел нас.
5. Он никак не мог привыкнуть к мысли, что ему придется остаться там еще на полгода.
6. Забудьте об этом, не стоит из-за этого так огорчаться.
7. Она не возражает, чтобы вы присутствовали на ее уроке.
8. Он никогда не упоминал, что встречался с вами в Лондоне.
9. Оставалось очень мало надежды найти его.
10. Дождь прекратился?

Тест 4

Translate the following sentences into English.

Read the text and write down the main terras.

The change in interest rates has important implications for the stock market prices of bonds, which pay a fixed rate of interest: fixed-interest securities, of which the traditional gilt-edged securities issued by the government are the most familiar though companies also issue fixed-interest bonds. It works like this.

Gilt-edged securities are a form of IOU (I owe you) or promissory note issued by the government when it needs to borrow money. The government undertakes to pay so much a year in interest to the people who put up the money and who get the IOU in exchange. Normally the government agrees to redeem the stock at some date in the future, but to illustrate the interest rate mechanism it is easiest initially to take an irredeemable or undated stock, which does not have to be repaid.

The original investors who lend the money to the government do not have to hold on to the IOUs. They can sell them to other investors, who then become entitled to receive the interest from the government. Suppose the government needs to borrow money at a time when investors would expect an 11% yield on a gilt-edged security. The investor is prepared to pay \$100 for the right to receive \$11 a year interest, because this represents an 11% return on his outlay.

Then suppose that interest rates rise to a point where an investor would expect a 12,5% return if he bought a gilt-edged security. He will no longer pay \$100 for the right to \$11 a year in income. He will only be prepared to pay a price that gives him a 12,5% return on his outlay. The «right» price in this case is \$88, because if he pays only \$88 to receive \$11 a year in income, he is getting a 12,5% return on his investment. So in the stock market the price of the gilt-edged security that pays \$11 a year interest will have to fall to \$88 before investors are prepared to buy it. The original investor who paid \$100 thus sees the value of his investment fall because of the rise in interest rates. Conversely, the value of his investment would have risen if interest rates had fallen.

To sum up: If interest rates on securities go down, bond prices or prices for securities go up, and vice versa.

1. Answer the questions.

1. What does the government do when it needs to borrow money?
2. What are the implications of the change in interest rates for the stock market prices of bonds? Explain how it works.

2. Replace the parts in *italics* by synonyms.

has important implications; undertakes to pay; people who put up the money; agrees to redeem the stock; become entitled to receive the interest.

3. Explain in English.

a promissory note; IOU; fixed-interest securities; irredeemable (undated) stock.

4. Suggest the Russian equivalents.

to pay a fixed rate of interest: fixed-interest securities; IOU; to become entitled to receive the interest; the original investor.

Контрольная работа № 1

ВАРИАНТ I

1. Перепишите и переведите предложения. Определите, какой частью речи являются все слова с окончанием - “s”, и какую функцию это окончание выполняет:

- 3 л. ед. ч. Present Simple;
- мн. число существительного;
- притяжательный падеж.

1. The town's art gallery boasts (гордиться) of the best collection of famous British painters.
2. Many immigrants are from different parts of the world.
3. In 1209, after academic and religious disputes, a group of religious scholars (scientists) left Oxford and came to Cambridge.

2. Перепишите и переведите предложения, обращая внимание на степени сравнения прилагательных.

1. Oxford is the second largest university in Britain after London.
2. There are some other places of interest in the city that are as famous as the Tower of London.
3. Britain is much less than the USA.
4. The more you know the country, the more you like it.

3. Перепишите предложения и переведите их, учитывая особенности перевода существительных в функции определения.

1. Fogs in London disappeared as the result of the environment protection policy.
2. The school year in Great Britain is divided into 3 terms; they are three-month-terms, named after seasons: the autumn term, the winter term and the spring term.
3. School Councils in many English schools and colleges organize students' social and cultural life.

4. Перепишите и переведите предложения, обращая внимание на неопределенные и отрицательные местоимения.

1. No pupil is allowed to smoke at school or to bring cigarettes, matches or lighters into school buildings.
2. There are some beautiful lakes in this district of the country.
3. Do you have any problems with your English?

5. Перепишите предложения. Выпишите из них глаголы-сказуемые, определите их видовременные формы и укажите инфинитив. Переведите предложения.

1. My friend likes Great Britain and visits it every year.
2. Tourists will learn much about the history of the country.
3. They made the analysis of the climatic changes in this region.

6. Перепишите и переведите предложения, обращая внимание на конструкцию there be.

1. There is an official bilingual policy in Wales: road signs are in English and Welsh (валлийский язык).
2. There are a lot of problems in the field of environment protection.

7. Прочитайте и постарайтесь понять содержание текста. Перепишите и переведите 1, 4 и 5-й абзацы.

ASPECTS OF BRITAIN

Many foreigners say “England” and “English” when they mean “Britain” or the “United Kingdom”, and “British”. This is very annoying for millions of people who live in Scotland, Wales and Northern Ireland, and who are certainly not English. However, they are all British. So what is the difference between the names “Great Britain” and “the United Kingdom”? The UK is an abbreviation

of the official name of the country: the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, which forms the major part of the British Isles.

Great Britain is the largest island. It consists of England (the capital city London), Wales (Cardiff), and Scotland (Edinburgh). The island of Ireland comprises Northern Ireland (Belfast) and the Irish Republic (Dublin) which is an independent country.

The United Kingdom covers a total area of 244,104 square kilometers. The population is about 57 million. England has a population of 46.5 million people; nearly the same number of people as in France which is bigger than the UK.

The most important area divisions in the United Kingdom are the counties. Each county has a council which plays an important part in the local government and administration. For example, the responsibilities of a county council include education, police and fire services.

There are many places of interest in Britain that attract your attention. The streets of old towns and villages are often pleasing and harmonious. Many towns preserve their old character. They are built around cathedrals and abbeys that are evidence of the country's rich architectural heritage.

8. Прочитайте текст еще раз и письменно ответьте на вопрос:

What is the UK and what parts does it consist of?

9. Перепишите предложения, подчеркните в каждом из них глагол-сказуемое, определите его видовременную форму и залог. Переведите предложения.

1. He was born in Edinburgh in 1847.
2. He will be working at improving his father's invention.
3. The new phone is set in the lab.
4. He was repeating the words which he had said almost forty years before.

10. Перепишите предложения, подчеркните Participle I и Participle II и укажите, являются ли они определением или обстоятельством. Переведите предложения.

1. When called "Visible Speech" the system became famous.
2. The man sitting in the laboratory was making a new series of experiments.
3. Bell put his ear to the receiver waiting for the sound.
4. We noticed the opened door to the hall.

11. Перепишите предложения, подчеркните в них модальные глаголы или их эквиваленты. Переведите предложения.

1. "Visible Speech" helped people to pronounce words which they could not hear.
2. He had to give all his energy and time to one thing only knowledge of electricity.
3. The telephone was to carry sound from the Atlantic to the Pacific coast.
4. We must do something to make the telephone work better.

12. Прочитайте и постарайтесь понять содержание текста. Перепишите и переведите 3-й абзац.

ALEXANDER GRAHAM BELL

Alexander Graham Bell was born in Edinburgh in 1847. His father was a world-famous teacher of speech and the inventor of a system which he called "Visible Speech". It helped deaf persons to pronounce words they could not hear. Alexander chose the same profession, and became a teacher of the deaf, he moved to the USA and began to teach deaf children to speak. At the same time he worked at improving his father's invention.

In 1866 the nineteen-year-old Bell started thinking about sending tones by telegraph. In some time he arrived at the idea of the "harmonic telegraph", which would send musical tones electrically from one place to another. So he had to give all his energy and time to one thing only - knowledge of electricity.

“We have to do something to make our telephone work better”, Bell used to say. At last they decided to try a new kind of transmitter. The new transmitter was set in Bell’s bedroom. Watson was sitting in the laboratory. He put his ear to the receiver and was waiting. Suddenly he heard Bell’s voice. And not the voice only but the words too, “Mr. Watson, come here. I want you”. It was on the 10th of March, 1876. Alexander Graham Bell invented the telephone. In a few years there were telephones all over the world. In 1915 the first transcontinental telephone line was opened. Graham Bell sat in New York at a desk with a telephone before him, while his friend Watson was listening more than three hundred thousand miles away in San Francisco.

Everyone expected to hear a serious, scientific speech. Suddenly everybody heard his clear voice as he spoke into his old transmitter, “Mr. Watson, come here. I want you”. He repeated the words which he had said almost forty years before. Watson answered, “I would be glad to come, but it would take me a week”.

13. Прочитайте текст ещё раз и письменно ответьте на вопрос:

What did Bell say on the opening of the transcontinental telephone line?

ВАРИАНТ II

1. Перепишите и переведите предложения. Определите, какой частью речи являются все слова с окончанием - “s”, и какую функцию это окончание выполняет:

- 3 л. ед. ч. Present Simple;
- мн. число существительного;
- притяжательный падеж.

1. Stratford-upon-Avon has many buildings that are connected with William Shakespeare.
2. A statue of Robin Hood, England’s most famous folk hero stands at the foot of the Nottingham Castle (замок).
3. The history of the East End of London belongs to the immigrants.

2. Перепишите и переведите предложения, обращая внимание на степени сравнения прилагательных.

1. Hyde Park is the most famous park in the West End of London, and probably it is the least formal of all the London parks.
2. The religions in London are as various as the ethnic composition of its population.
3. The largest colleges of the country have more than 400 students; the smallest ones have less than 30.

3. Перепишите предложения и переведите их, учитывая особенности перевода существительных в функции определения.

1. This 30-minute cruise gives a beautiful view on some of London’s historic buildings.
2. In the summer months there are very interesting trips along the Thames.
3. There is bicycle traffic both in Cambridge and Oxford.

4. Перепишите и переведите предложения, обращая внимание на неопределенные и отрицательные местоимения.

1. There are some theatres and museums in the West End of London.
2. Do you know any great industrial centres of England?
3. There are no buses after 11.30 p.m. in the city.

5. Перепишите следующие предложения, определите в них видовременные формы глаголов-сказуемых и укажите их инфинитив. Переведите предложения.

1. In the west of the region the visitors will see the first Britain’s National Park.
2. This British town (Stroke-on-Trent) became a leading center for mass-produced ceramics in the mid-18 century.

3. The Strand, one of the London streets, (the word “strand” means “riverbank”) is famous for its hotels and theatres.

6. Перепишите и переведите предложения, обращая внимание на конструкцию therebe.

1. Besides standard literary English there are several regional and social dialects.
2. There were a lot of markets in the East End: fruit and vegetable, flower, market of food products and ready-to-wear clothes.

7. Прочитайте и постарайтесь понять содержание текста. Перепишите и переведите 1, 2, 3 и 4-й абзацы.

A VISIT TO LONDON

London, the capital of Great Britain, is situated upon both banks of the river Thames. It is one of the largest cities in the world. It is the chief port of the country, and a centre of commerce, administration and culture. London is a mixture of all nations.

London is a mixture of very old, not so old and new. It is a city of monuments, history and tradition. In the middle of Trafalgar Square there is the famous Nelson Column with the statue of Nelson 170 feet high. The column stands in the geographical centre of the city. It is one of the best open air platforms for public meetings and demonstrations and tourists.

White Hall is the street of Britain's Ministries. It runs between Parliament Square and Trafalgar Square. Not far away there is a small unimpressive street, but everyone knows it: the Prime Minister has his official residence there at number 10 Downing Street.

The City which is the centre of Britain's banks and firms, occupies the smallest part of London. Over a million people enter the City in the day time on business. At night it is practically empty.

London is full of surprise. The traffic keeps to the left, and there are a lot of double-deckers. London's tube (метро) is most confusing. Even with a map it is difficult to navigate. Trains do not have any exact time-table.

The reputation of the British weather worldwide is quite astonishing. Statistics shows that the climate is moderate, and temperatures rarely are below zero. The winter is not very cold and the summer is not very hot. The English often say that they have no climate but only weather. Sometimes a bad day in July may be as cold as a warm day in January.

Tourism plays an important role in the British economy as foreign visitors spend more money in Britain than British people spend in other countries.

8. Прочитайте 5-й абзац текста и вопрос к нему. Из приведенных вариантов укажите номер предложения, содержащего правильный ответ

Is it easy to find a necessary station in London's tube?

9. Перепишите предложения, подчеркните в каждом из них глагол-сказуемое, определите его видовременную форму и залог. Переведите предложения.

1. Ivan Petrovich Pavlov was born in Ryazan, September 14, 1849.
2. He will show his talent in science.
3. Pavlov was appointed lecturer in physiology and the next two years he spent in Germany.
4. He studies medicine at the Military Medical Academy of St. Petersburg.

10. Перепишите предложения, подчеркните Participle I и Participle II и укажите, являются ли они определением или обстоятельством. Переведите предложения.

1. If invited they will come and discuss the problem together.
2. He was appointed professor of physiology at the Military Medical Academy and director of the Physiology department of the Institute for Experimental Medicine in St. Petersburg.
3. Later he discovered the “conditioned reflex” and, in doing so, made his greatest contribution to science.

4. He was working in the family garden and watched his growing plants and flowers.

11. Перепишите предложения, подчеркните в каждом из них модальный глагол или его эквивалент. Переведите предложения.

1. The inhabitants of Ryazan and even his own family could not think that one day Pavlov would be one of the greatest scientists of modern times.
2. Now you should think only about your work.
3. He was to read much in order to get new information.
4. He can be a lecturer in physiology.

12. Прочитайте и постарайтесь понять содержание текста. Перепишите и переведите 3-й абзац.

P. PAVLOV, THE NOBEL PRIZE WINNER

Ivan Petrovich Pavlov, a son of a poor priest, was born in Ryazan, in Russia, on September 14, 1849. The population of Ryazan and even his own family had no idea that one day Pavlov would become one of the greatest scientists of modern times.

Pavlov decided that his interest lay in science, and he went to the University of St. Petersburg. He also studied medicine at the Military Medical Academy of St. Petersburg. He received his medical degree in 1883. In 1884 Pavlov was appointed lecturer in physiology and the next two years he spent in Germany continuing his studies. Pavlov returned to St. Petersburg and, in 1890, was appointed professor of physiology at the Military Medical Academy and head of the Physiology department of the Institute for Experimental Medicine at St. Petersburg.

Pavlov always thought that he did his most important work after the research which earned him the Nobel Prize. It was in these later years that he discovered the “conditioned reflex” and, in doing so, made his greatest contribution to science. Pavlov won many honours during his lifetime. In 1907 he became one of the four correspondent members of the Academy of St. Petersburg and in the same year the British Royal Society made him a foreign member. After the First World War, he was made a director of the Russian Institute of Experimental Medicine. In 1928 he was made an honorary member of the Royal College of Physicians in London. In the closing years of his life and work, Pavlov became interested in psychiatry.

Pavlov’s death on February 27, 1936, at the age of 86, cut short his experiments in trying to understand the human mind. Yet his years of work have left mankind rich knowledge and a promising starting-point for further discoveries.

13. Прочитайте текст ещё раз и письменно ответьте на вопрос:

What was Pavlov’s main work?

ВАРИАНТ III

1. Перепишите и переведите предложения. Определите, какой частью речи являются все слова с окончанием - “s”, и какую функцию это окончание выполняет:

- 3 л. ед. ч. Present Simple;
- мн. число существительного;
- притяжательный падеж.

1. The 13 stripes of the United States’ flag typify (олицетворять) the original 13 States; the 50 stars represent the 50 States.
2. Detroit was the birthplace of mass production of motor cars and today it is the centre of the country’s car manufacturers.
3. The country lies in the northern part of the continent.

2. Перепишите и переведите предложения, обращая внимание на степени сравнения прилагательных.

1. The Mississippi is one of the world's greatest continental rivers.
2. Some people think that the economic crisis at the beginning of the 21st century will become worse.
3. School life is more or less similar everywhere.
4. The more you study, the more you know.

3. Перепишите и переведите предложения, учитывая особенности перевода существительных в функции определения.

1. New York Central Park extending from 5th to 110th Streets was designed in the 1850s.
2. In the second part of the 19th century the Central Pacific Railroad Company provided hundreds of jobs.
3. Lincoln Castle, a famous medieval (средневековый) building, was once the city prison.

4. Перепишите и переведите предложения, обращая внимание на неопределенные и отрицательные местоимения.

1. Did you read any books by Dickens?
2. He doesn't know English, so no dictionary will help him translate the text.
3. There are some difficult grammar phenomena and words in the text.

5. Перепишите следующие предложения, определите в них видовременные формы глаголов-сказуемых и укажите их инфинитив. Переведите предложения.

1. The east coast rivers such as the Hudson, the Potomac and others flow into the Atlantic Ocean.
2. Theodore Roosevelt, who became President in 1901, was one of the most popular Presidents in American history.
3. The tourists will go on a bus trip around Washington.

6. Перепишите и переведите предложения, обращая внимание на конструкцию therebe.

1. Now there are many people of all colours and races in the USA.
2. There were a lot of books about the history of the USA in the library.
3. Прочитайте и постарайтесь понять содержание текста. Перепишите и переведите 1, 3 и 4-й абзацы.

THE USA

The United States of America is the third largest country in the world in population, and it is the fourth largest country in area. People in Europe saw in this vast "new world" a chance to build new and better lives. A large number of immigrants from Europe and other parts of the world settled in the country. The USA consists of 50 states and the District of Columbia (D.C.). Washington, the capital of the USA, is the seat (местонахождение) of the national government.

The United States of America lies in the central part of the North American continent. The United States covers an area of 9,372,571 square kilometers and has a population of more than 250 million people.

The country had a complicated and contradictory history of development for more than 200 years of its existence. The past and present of the USA show scientific, industrial, agricultural growth as well as fantastic economic crises and high rates of unemployment.

The USA is a country of great differences. The differences are partly a result of the geography. Each region of the United States has its own characteristics. There are many large and modern cities, but a great part of the country is an open land with farm-houses and small towns.

In spite of the size of the country, American towns in different parts of the United States have many common features that surprise foreign visitors. The usual town of an average size has its "main street", with the same types of shops, drug-stores and supermarkets. There is some variety of architecture, due to the differences in climate, locality, and nationalities of the people. However, many American residential areas, especially new ones, have a similar look.

7. Прочитайте текст еще раз и письменно ответьте на вопрос:

What similar characteristics do small USA towns have?

8. Перепишите предложения, подчеркните в каждом из них глагол-сказуемое, определите его видовременную форму и залог. Переведите предложения.

1. He was born in 1873.
2. They are getting a higher education at Oxford University.
3. He will be awarded a first-class diploma.
4. He chose the Art Academy, passed all the entrance exams successfully and became a student.

9. Перепишите предложения, подчеркните Participle I и Participle II и укажите, являются ли они определением или обстоятельством. Переведите предложения.

1. I know the man working in this sphere science.
- 2 We speak about the specialization based on descriptive courses and elementary practical training.
3. Waiting for her they were watching TV programmes about famous artists.
4. If studied the full range of subjects you will become a good specialist.

10. Перепишите предложения, подчеркните в каждом из них модальный глагол или его эквивалент. Переведите предложения.

1. During his practical training he could visit plants and saw that the work was very difficult.
2. He collected material for his graduation paper which he was to prepare and defend.
3. He must move to Moscow to continue his research.
4. He should take a particular interest in safety.

11. Прочитайте и постарайтесь понять содержание текста. Перепишите и переведите 1-й абзац.

BILL GATES

Bill Gates is one of the most influential people in the world. He was born on October 28, 1955, in the USA. He is cofounder of the most recognized brands in the computer industry with nearly every desk top computer using at least one software program from Microsoft. According to Forbes magazine Gates is the wealthiest man in the world. Gates was born and grew up in Seattle, Washington, USA. His father was a lawyer and his mother was a school teacher. Gates and his two sisters had a comfortable upbringing, with Gates able to attend the exclusive secondary school. Bill Gates started studying at Harvard University in 1973 but did not graduate from it. There he met Paul Allen. They worked on a version of the programming language BASIC.

Bill Gates and his partner Paul Allen did much in the computer industry. They believed there should be a computer on every office desk and in every home. In 1975 the company Microsoft (an abbreviation of microcomputer software) was formed. It soon became simply "Microsoft"®.

Microsoft helped to make the computer easier to use with its developed software, and made it a commercial success. The success of Microsoft began with the MS-DOS computer operating system. Microsoft went on to achieve success.

With his great success in the computer software industry also much criticism came. With his ambitious and aggressive business philosophy, Gates or his Microsoft lawyers have been in and out of courtrooms fighting legal battles almost since Microsoft began.

12. Прочитайте текст ещё раз и письменно ответьте на вопрос:

How did Microsoft influence the market?

ВАРИАНТ IV

1. Перепишите и переведите предложения. Определите, какой частью речи являются все слова с окончанием - "s", и какую функцию это окончание выполняет:

- 3 л. ед. ч. Present Simple;
- мн. число существительного;

- притяжательный падеж.

1 The US flag flies over the White House and the Capitol (здание Конгресса США).

2. The Congress consists of two chambers: the Senate and the House of Representatives.

3. In the 19th century in the USA women's movement was started; they demanded equal rights with men, especially the right to vote.

2. Перепишите и переведите предложения, обращая внимание на степени сравнения прилагательных.

1. The first President of the USA was George Washington who was inaugurated in 1789. He is one of the most famous person in the world.

2. Although this building is a little younger than that one, they are of the same style.

3. Some people think that English is not as difficult as German.

4. Better late than never, but better never be late.

3. Перепишите и переведите предложения, учитывая особенности перевода существительных в функции определения.

1. The American Government delegation made a two-week visit to the UK.

2. The capital area occupies the 69-square-mile District of Columbia (named for Christopher Columbus) near the Potomac River.

3. The downtown business district (деловая часть города) of Washington contains historic Ford's Theatre where President Lincoln was mortally (смертельно) wounded.

4. Перепишите и переведите предложения, обращая внимание на неопределенные и отрицательные местоимения.

1. None of the Spanish explorers of America found a passage through North America.

2. I know that some students of our University will go to the USA.

3. Were there any serious difficulties in reading English texts?

5. Перепишите следующие предложения, определите в них видовременные формы глаголов-сказуемых и укажите их инфинитив. Переведите предложения.

1. The first European geographic names appeared in America in the 16th century, when Europeans came to the New World.

2. The Library of Congress in Washington includes three buildings.

3. The crash of the World Trade Centre in 2002, September 11, will forever remain the symbol of tragedy for the USA and for the world.

6. Перепишите и переведите предложения, обращая внимание на конструкцию therebe.

1. There are many threats to the ecological balance in the world.

2. The first cowboys were Mexican; there were also black cowboys and Indian cowboys.

7. Прочитайте и постарайтесь понять содержание текста. Перепишите и переведите 1, 3 и 4-й абзацы.

GATE TO THE USA

Visitors to the USA come first to New York and here they acquaint themselves with the American way of life, American culture and the American language. New York is really a gate to the USA. But it is more than just the door: it is also a window through which people observe the life of the whole nation. In New York Harbour (гавань) there is the bronze Statue of Liberty. France presented it to the USA in 1886.

New York is a city of five districts. They are Manhattan, the Bronx, Queens, Brooklyn and Richmond. The heart of the city is Manhattan. It is a rocky island, thirteen miles long and two miles wide. Manhattan is the smallest of the five city's districts in size, and it is not the largest in population. There are many skyscrapers, Central Park, Times Square and Harlem in it.

There are eleven avenues and about three hundred streets there. The most fashionable is the Fifth Avenue. It divides Manhattan into two equal parts. All streets have the word “East” or “West” before the number. This makes it very easy to find any address north of Washington Square where the Fifth Avenue begins. The only exception is Broadway; it bends all along the length of Manhattan.

The population in Brooklyn is larger than in any other part of the city - about 3,000,000. Few people know, however, that most of New York’s shipping docks are in Brooklyn. It is the largest naval shipbuilding center in the world.

Richmond is a district of piers and warehouses. Its population is only 200,000 people. There are the well-known Zoo and Botanical Gardens there.

Queens is both a residential and industrial area. New York’s two biggest airports are in Queens too. They serve long-distance flights and organize excursion flights over the city.

8. Прочитайте текст еще раз и письменно ответьте на вопрос:

What helps people in New York find the right address?

9. Перепишите предложения, подчеркните в каждом из них глагол-сказуемое, определите его видовременную форму и залог. Переведите предложения.

1. He was born in Stockholm on October 21, 1833 but moved to Russia with his parents in 1842.
2. He has gone bankrupt.
3. They were inventing a new device.
4. Most of the family went back to Sweden in 1859.

10. Перепишите предложения, подчеркните Participle I и Participle II и укажите, являются ли они определением или обстоятельством. Переведите предложения.

1. The beginning scientist studied the explosives in his father’s laboratory.
2. He had never been to school or University but had studied privately and by the time he was twenty was a skillful chemist and excellent linguist mastering Swedish, Russian, German, French and English.
3. When asked we were surprised.
4. They saw a broken apparatus in the laboratory.

11. Перепишите предложения, подчеркните в каждом из них модальный глагол или его эквивалент. Переведите предложения.

1. Probably because he could not find ordinary human love, he never married, he began to care deeply about the whole mankind.
2. The capital was allowed to be safely invested to form a fund.
3. The money of this fund must be distributed every year in the form of prizes.
4. In choosing the prize winner no consideration should be given to the nationality of the candidates.

12. Прочитайте и постарайтесь понять содержание текста. Перепишите и переведите 3-й и 4-й абзацы.

ALFRED NOBEL - A MAN OF CONTRASTS

Alfred Nobel, the great Swedish inventor and industrialist, was a man of many contrasts. He was a son of a bankrupt, but became a millionaire, a scientist who cared for literature, an industrialist who managed to remain an idealist. He made a fortune but led a simple life, and although cheerful in company he was often sad when remained alone. A lover of mankind, he never had a wife or family to love him, a patriotic son of his native land, he died alone in a foreign country.

He was born in Stockholm on October 21, 1833 but moved to Russia with his parents in 1842, where his father, Emmanuel, made a strong position in the engineering industry. Emmanuel Nobel invented the landmine and got plenty of money, but went bankrupt. Most of the family went back to Sweden in 1859. Four years later Alfred returned there, beginning his study of explosives. It occurred that he had never been to school or University but had studied privately and by the time he was twenty he was a chemist and linguist having mastered Swedish, Russian, German, French and English.

Probably because he could not find ordinary human love, he never married, he began to care deeply about the whole mankind. His will, in which he left money to provide prizes for outstanding work in physics, chemistry, physiology, medicine, economics, literature and promotion of world peace is a memorial to his interests and ideals.

The capital was to be invested to form a fund. The interest of this fund is to be distributed every year in the form of prizes to those who, during the previous year did work of the greatest use to mankind within different fields. In his will Nobel wrote that in choosing the prize winner no consideration should be given to the nationality of the candidates.

13. Прочитайте текст ещё раз и письменно ответьте на вопрос:
What did Nobel write in his will?

ВАРИАНТ V

1. Перепишите и переведите предложения. Определите, какой частью речи являются все слова с окончанием - "s", и какую функцию это окончание выполняет:

- 3 л. ед. ч. Present Simple;

- мн. числосуществительного;

- притяжательный падеж.

1. Canada's main provinces are Quebec, Ontario, British Columbia and others.

2. The Canadian Football League plays a football game only slightly different from that of the United States.

3. The country's main rivers include the Yukon and the Mackenzie in the west.

2. Перепишите и переведите предложения, обращая внимание на степени сравнения прилагательных.

1. Quebec's first settlers (поселенец) were French, and French is the language spoken most often here.

2. Montreal is a seaport, one of Canada's most important.

3. The weather in the mountains is more severe than in the plains.

4. Vancouver, the capital of 2010 Olympic Games, is not as large as Montreal.

3. Перепишите и переведите предложения, учитывая особенности перевода существительных в функции определения.

1. In Old Montreal you can visit the Olympic Stadium, Botanic Gardens, some fashion stores and museums.

2. Montreal is the home to the Montreal World Film Festival and the Montreal Formula I Grand Prix.

3. John Cabot, an Italian sea captain in the pay of the British, discovered Canada in 1497, five years after Columbus discovered America.

4. Перепишите предложения, обращая внимание на неопределенные и отрицательные местоимения, и переведите их.

1. Some rivers in British Columbia provide electric power for mills and smelting (плавильный) plants.

2. There was no traditional portrait of the monarch on the first Canadian stamps.

3. Did sportsmen have any problems in preparations for the Olympics?

5. Перепишите следующие предложения, определите в них видовременные формы глаголов и укажите их инфинитив; переведите предложения.

1. Canada remains bilingual. The greatest percent of the population speaks English as their native language, while 24 % speak French.

2. The British North America Act with certain amendments (поправка) was the "constitution" of Canada until 1982.

3. They hope they will visit Canada in summer and take part in the national holiday of Canada, Canada's Day on July 1.

6. Перепишите и переведите предложения, обращая внимание на конструкцию therebe.

1. Canada's north covers almost one third of the country and there are many mountains there.
2. There were many reasons why Ottawa (capital city of Canada) was chosen as the seat (местонахождение) of government.

7. Прочитайте и постарайтесь понять содержание текста. Перепишите и переведите 1, 3 и 4-й абзацы.

CANADA

Canada occupies the largest part of the North American continent except Alaska. Its total land area of more than 9 million square kilometers makes it the second largest country in the world. The population is more than 31 million people. The capital of Canada is Ottawa.

Canada is a federation of 10 provinces and 2 northern territories. The federal Parliament consists of the House of Commons (Палата общин) and the Senate. The leader of the party that has the majority in the House of Commons forms the government. The civil law follows English common law everywhere except Quebec, where it follows the Napoleonic Code.

Canada has become a cultural mosaic in which immigrant groups retain much of their ethnic culture. There are two official languages in Canada: English and French. They have an equal status, rights and privileges in all governmental institutions. The culture of the English-speaking Canadian is a blend of British and American influences; the culture of the French-speaking people blends French and American influences. In general, the way of life, family structure, cuisine (кухня), and dress are closer to those of the United States than to those of Britain or France.

Toronto is the capital of the province of Ontario and the second city in Canada. Toronto is the Indian word for "meeting place". The University of Toronto with its colleges is the largest in Canada and is famous for its high academic reputation.

Canada is the world leader in the production of asbestos, nickel and other metals and chemicals. The country is among the world's leading wheat producers and is second in its export.

8. Прочитайте текст еще раз и письменно ответьте на вопрос:

Whose traditions are closer to Canada: American, British or French?

9. Перепишите предложения, подчеркните в каждом из них глагол-сказуемое, определите его видовременную форму и залог. Переведите предложения.

1. He was one of the most prominent scientists and was working much.
2. During many years he headed the Committee, the staff of which was mainly composed of his pupils.
3. He will have studied this subject by next year.
4. Students were attracted to him not only because he was an outstanding scientist but also because of his charming personality and gentle manner.

10. Перепишите предложения, подчеркните Participle I и Participle II и укажите, являются ли они определением или обстоятельством. Переведите предложения.

1. We used connecting components to assemble this device.
2. They were happy working with equal skill in every branch.
3. He was the first scientist in Russia introducing the microscope.
4. He was also one of the greatest Russian scientists who later became the first elected President of the Academy of Sciences.

11. Перепишите предложения, подчеркните в каждом из них модальный глагол или его эквивалент. Переведите предложения.

1. He may be called the founder of the practical geology.
2. He will be able to begin his scientific activity.
3. She had to work hard to teach at the Institute.

4. Everybody must know his work as it is very useful.

12. Прочитайте и постарайтесь понять содержание текста. Перепишите и переведите 2-й и 3-й абзацы.

LEONARDO DA VINCI

Leonardo di serPiero da Vinci (April 15, 1452 - May 2, 1519) was an Italian scientist, mathematician, engineer, inventor, anatomist, painter, sculptor, architect, botanist, musician and writer. Leonardo has often been described as the archetype of the Renaissance man. He is widely considered to be one of the most talented person ever to have lived.

Born the illegitimate son of a notary, Piero da Vinci, and a peasant woman, Caterina, at Vinci in the region of Florence, Leonardo was educated in the studio of the Florentine painter, Verrocchio. Much of his earlier working life was spent in Milan. He later worked in Rome, Bologna and Venice and spent his last years in France, at the home awarded to him by Francis I.

Leonardo is known as a painter. Two of his works, the Mona Lisa and The Last Supper, are the most famous, most reproduced and the most parodied portrait and religious painting of all time, respectively, their fame approached only by Michelangelo's Creation of Adam.

Leonardo's drawing of the Vitruvian Man is also regarded as a cultural icon, being reproduced on everything from the Euro to textbooks to t-shirts. Perhaps fifteen of his paintings survive the small number due to his constant, and frequently disastrous, experimentation with new techniques. Nevertheless, these few works, together with his notebooks, which contain drawing, scientific diagrams, and his thoughts on the nature of painting, comprise a contribution to later generations of artists only rivaled by that of his contemporary, Michelangelo. He conceptualized a helicopter, a tank, concentrated solar power and a calculator.

13. Прочитайте текст ещё раз и письменно ответьте на вопрос:

How many Leonardo's paintings are known nowadays?

Контрольная работа №2

ВАРИАНТ I

1. Перепишите предложения. Выпишите из них глаголы-сказуемые, определите их видовременные формы, залог и укажите инфинитив. Переведите предложения.

1. Some aspects of environmental problems are being considered at the meeting.
2. The students of ecological specialization will be taught a large number of biological subjects.
3. More attention is given to rational utilizing of natural resources.
4. Numerous areas have been created recently to protect and preserve unique ecosystems.

2. Перепишите предложения и переведите их, обращая внимание на разные значения слов it, that, one.

1. As for the energy crisis, we think that it is a part of the global crisis.
2. One can believe that the future belongs to the solar energy only.
3. It is evident that destroying nature we destroy the surroundings of mankind.
4. Air pollutants often have properties that are harmful to the environment.

3. Перепишите предложения и переведите их, обращая внимание на разные значения глаголов to be, to have, to do.

1. We are to stop polluting our nature for ourselves and for the next generations.
2. Treatment and keeping of radioactive wastes do economic damage to biosphere.
3. People all over the world are worried about what is happening to the environment.
4. Overpopulation, pollution and energy consumption have created such planet-wide problems as massive deforestation, ozone depletion, acid rains and the global warming.

4. Перепишите предложения и переведите их, обращая внимание на бессоюзное подчинение.

1. We know solar cells help supply power to remote mountain, taiga and arctic areas.
2. The new technique the Russian scientists developed converts sunlight to electric power.

5. Перепишите предложения и переведите их, обращая внимание на функцию инфинитива.

1. To solve the problems of environment protection we must create ecological data banks with the state and local authorities and businessmen's support.
2. Experiments allowed him to discover the properties of new chemical elements.
3. Our idea was to have the state programme on complex forest problems.
4. The Russian scientists were the first to obtain clean energy from silicon (кремний).

6. Прочитайте и постарайтесь понять содержание текста. Перепишите и переведите 3-й, 4-й абзацы.

NATURE PROTECTION

About two hundred years ago man lived in greater harmony with his environment because industry was not much developed. Today the situation is quite different, the contradictions between man and nature are dramatic. People all over the world are worried about what is happening to the environment. Newspapers, magazines write about water pollution, air pollution and land pollution.

Now many parts of the world are crowded. Where many people live together, litter is a problem. People don't always put garbage into a garbage can. It is easier to throw away a piece of paper than to find a garbage can for it. But litter is ugly. It makes the city look dirty and spoils the view. Litter is a health problem too. Food, garbage bring animals, which sometimes carry disease.

Much of our waste, waste from factories, chemical industry and heavy industry are very dangerous. Much of this dangerous waste goes into the air and is carried by winds over great distances. People don't get enough oxygen in big cities. They suffer from smog. You can hardly breathe the air

any more in our cities. And think of noise. Nowadays most city centres are simply too noisy to live in. We live with a motor car but we must become its master and not its slave.

The Earth is our home. We must take care of it for ourselves and for the next generations. This means keeping our environment clean. The importance of this task is pointed out by ecologists, the scientists who want to control this problem. Each of us must do everything possible to keep the land, air and water clean.

There are many places in our planet that need immediate help. For example Lake Baikal and its shores have been declared a specially protected zone of our country. There is a hope that one of the most beautiful and the deepest lakes of the world will never die.

7. Прочитайте текст ещё раз и письменно ответьте на вопрос:

Why is it difficult to breathe in big cities?

8. Перепишите и переведите предложения. Помните, что перевод сложных форм инфинитива и инфинитивных оборотов соответствует придаточным предложениям.

1. These components can usually be put together to build a computer.
2. We know the programmer to have come.
3. The device is known to be connected with the cables.

9. Перепишите и переведите предложения. Обратите внимание на перевод зависимого и независимого причастных оборотов.

1. We need the video card containing this information.
2. Nowadays we pay bills prepared by computers.
3. The keyboard being repaired, they continued their work.

10. Перепишите и переведите предложения. Обратите внимание на перевод условных предложений.

1. If he can, he will bring the microphones.
2. If you bought this computer, it would be great.
3. If I had seen him yesterday, I would have asked him about the printer.

11. Прочитайте и постарайтесь понять содержание текста. Перепишите и переведите 1-й и 4-й абзацы.

COMPUTERS: ADVANTAGES AND DISADVANTAGES

Computer is known to have been a very useful invention of the XXcentury. Computers make our everyday lives easier. One of the main advantages of computers seems to save time. Stored information can be easily found at the touch of a button, people doing their work much faster than they could in the past. We know computers to save a lot of storage space. One computer disc, for instance, can hold the same amount of information as several books.

Computers can be used for education and fun. Children can get basic computer skills through programs that allow them to learn, draw, paint and play. In today's technological world, this knowledge can only help them in the future. However, computers turned out to have various negative aspects. Many jobs have been lost as computers can do a lot of tasks more efficiently than people. This has led to high unemployment rate in many countries. Moreover, endless hours in front of a computer screen can cause health problems: eye fatigue and headaches.

There are people who claim that computers are unnecessary and make our lives more complicated. They think that we have become too dependent on computers.

Computers seem to be a useful contribution to our fast-moving world. If there had been no computers a lot of highly technological achievements would have been impossible. Computers having changed our lives for better, there is no reason why we should not make them work to our advantage. However, it must be remembered that they are here to serve us - not to replace us.

12. Прочитайте текст ещё раз и письменно ответьте на вопрос:

What are the disadvantages of computers?

ВАРИАНТ II

1. Перепишите предложения. Выпишите из них глаголы-сказуемые, определите их видовременные формы, залог и укажите инфинитив. Переведите предложения.

1. Much of dangerous waste goes into the air and is carried by winds over great distances.
2. Many public organizations and unofficial environmental movements have been established recently.
3. Efforts are being made to reduce pollution from automobile engines.
4. During combustion processes of that substance air pollutants were emitted.

2. Перепишите предложения и переведите их, обращая внимание на разные значения слов it, that, one.

1. It is the growth of industrialization that is changing the climate of the planet.
2. Every ten minutes one kind of animal, plant or insect dies out forever.
3. Most of water bacteria are common ones and they are generally not harmful.
4. To protect nature people should change their attitude to it.

3. Перепишите предложения и переведите их, обращая внимание на разные значения глаголов to be, to have, to do.

1. The range of environmental problems is wide.
2. Using solar energy has many environmental and economic benefits.
3. Do all countries have their own legal drinking water standards?
4. Many large cities have to take measures to decrease the level of urban noise.

4. Перепишите предложения и переведите их, обращая внимание на бессоюзное подчинение.

1. Industrial enterprises pollute the air we breathe.
2. The fastest spreading disaster the civilization has is the poisoning of the world's land, air and water.

5. Перепишите предложения и переведите их, обращая внимание на функцию инфинитива.

1. To design the car with low fuel consumption was the purpose of that plant.
2. The main goal of the "Greenpeace" public commission is to combine the people's efforts for nature protection.
3. To protect environment several laws were passed in our country.
4. It is practically impossible to protect big cities from pollution.

6. Прочитайте и постарайтесь понять содержание текста. Перепишите и переведите 1-й и 2-й абзацы.

WE MUST PROTECT OUR ENVIRONMENT

Our country. Our environment. There are many big and small rivers, green forests, high mountains, lakes and seas in Russia we must protect. There are some laws and decisions on the environmental problem. We have state organizations which pay attention to it. The international conventions pay much attention to the control of pollution too.

There are a lot of industrial enterprises in our country that is why we can't ignore the problem of the protection of our environment. We have the main aim of the protection - our environment must be clean. What must we do for it? We have to control atmospheric and water pollution, to study the man's influence on the climate. The pollution of the environment influences the life of animals, plants and our human life. If we don't use chemicals in the proper way we'll pollute our environment.

Our plants and factories put their waste materials into water and atmosphere and pollute the environment. There are many kinds of transport in our big cities that is why we must pay attention to the protection of our nature and the health of the people.

Radiation. Now it has become one of the main problems. It is not good for health of people. Many people died from radiation in Chernobyl. It was a tragedy. The other problem is an earthquake. We know about some terrible earthquakes in Armenia. Our scientists try to forecast earthquakes, and then we can protect ourselves from them.

Fortunately, it's not too late to solve environmental problems. We have time, money and even technologies to make our planet a better, cleaner and safer place. We can plant trees and create parks for endangered species. We can recycle litter. Individuals and groups of people can work together to persuade enterprises to stop polluting activities.

7. Прочитайте текст ещё раз и письменно ответьте на вопрос:
How can we protect our environment?

8. Перепишите и переведите предложения. Помните, что перевод сложных форм инфинитива и инфинитивных оборотов соответствует придаточным предложениям.

1. They want the information to be stored.
2. We are glad to have invited this engineer.
3. About 180 million computers were expected to be replaced.

9. Перепишите и переведите предложения. Обратите внимание на перевод зависимого и независимого причастных оборотов.

1. Any person spending a lot of time in front of a computer can feel eye fatigue.
2. When asked they input the data.
3. The operator being busy, we went home.

10. Перепишите и переведите предложения. Обратите внимание на перевод условных предложений.

1. If I have time, I will think about installing the software.
2. If I were you, I would use the more powerful video card.
3. If you had bought a monitor with a high resolution, you would have got a clear image on your screen.

11. Прочитайте и постарайтесь понять содержание текста. Перепишите и переведите 3, 4 и 5-й абзацы.

APPLICATION OF COMPUTERS

Computers are sure to have become commonplace in homes, offices, schools, shops, research institutes, plants. The use of computers in business, industry and communication services is widespread today. Computer-controlled robots turn out to improve the quality of manufactured products and to increase the productivity of industry. Computers can control the work of power stations, plants and docks.

An educated man of today needs to have at least some significant knowledge about science, and at least a little significant knowledge about computers, and some active experience with a computer being desirable.

We know computers to have found application in astronomy and upper atmosphere research, weather forecasting. It is interesting to note that computers are widely used in medicine, they having become valuable medical diagnostic tools. The work of banks also depends on computer terminal for millions of daily operations. If there were no terminals, it would be impossible to make inquiries about bank accounts of its customers.

Not long ago the only electronic thing on most cars was the radio. Nowadays on-board computers display such information as car speed, fuel level and can control various engine functions like heating, cooling, oil level.

Computers form a part of many military systems including communications and fire control. They are applied for automatic piloting and automatic navigation. Space exploration is reported to depend on computers for guidance and research.

12. Прочитайте текст ещё раз и письменно ответьте на вопрос:

What is the role of computers in our life?

ВАРИАНТ III

1. Перепишите предложения. Выпишите из них глаголы-сказуемые, определите их видовременные формы, залог и укажите инфинитив. Переведите предложения.

1. Much land has already been required for a new solar power plant.
2. In 1987 the "Greenpeace" public commission was set up.
3. In many countries purifying systems for industrial waters are being installed.
4. Air pollution is caused by both human and natural sources.

2. Перепишите предложения и переведите их, обращая внимание на разные значения слов it, that, one.

1. It is evident that ecological problems can be solved only on the global scale.
2. One must realize that increasing number of cars results in the increase of air pollution.
3. "Travels for Peace and Nature" is the name of the public movement that appeared in Russia some years ago.
4. The problems of acid rains, global warming, air and water pollution are the most important ones nowadays.

3. Перепишите предложения и переведите их, обращая внимание на разные значения глаголов to be, to have, to do.

1. Now many parts of the world are crowded.
2. Do solar power plants require a lot of land?
3. Solar power plants have few environmental impacts.
4. Many enterprises have to work with dangerous chemical substances.

4. Перепишите предложения и переведите их, обращая внимание на бессоюзное подчинение.

1. We know this automobile plant pollutes our city very much.
2. The water people use at home may be polluted.

5. Перепишите предложения и переведите их, обращая внимание на функцию инфинитива.

1. To protect our nature is the task of every person.
2. It is easier to throw away a piece of paper than to find a garbage can for it.
3. Each of us must do everything possible to keep the land, air and water clean.
4. The work of the "Greenpeace" public commission is to strengthen co-operation among environmentalists from similar organizations abroad.

6. Прочитайте и постарайтесь понять содержание текста. Перепишите и переведите 2-й и 3-й абзацы.

ENVIRONMENT PROTECTION MUST BE GLOBAL

That the problem of pollution and ecology has become the most important one for mankind is evident. The more civilization is developing, the greater the ecological problems are becoming. Air and water pollution is now reaching tremendous proportions. In our era ecological problem is changing from a national to an international one.

However, our scientific knowledge and technological advancement make it possible to eliminate pollution, if people use good will and make considerable investments for that purpose. The development of natural resources on a global scale is already possible from a scientific and technical standpoint. Large-scale experimental work in this area is successfully being carried out.

At present scientists in industrially developed countries are working out the theory of interaction of all the atmospheric and oceanic global processes that determine the climate and weather of the world. Increasing growth of population, industrialization and the use of natural resources are slowly but surely changing the global climate and water balance.

The essential feature in the environmental protection is that many problems can be solved only on the level of world community. Therefore the planning of protection against pollution by human society as a whole is necessary today and in the nearest future. It is important to develop an international programme to study data on land, forest, atmospheric and oceanic resources.

People are beginning to realize that environmental problems are their own ones. They join and support various international organizations and green parties. If we protect our environment together, we will be able to avoid the disaster that threatens the world and all of us.

7. Прочитайте текст ещё раз и письменно ответьте на вопрос:

What must be done to solve the problem of protecting the environment throughout the world?

8. Перепишите и переведите предложения. Помните, что перевод сложных форм инфинитива и инфинитивных оборотов соответствует придаточным предложениям.

1. The video card can be installed in the computer.
2. They are glad to have used this new scanner.
3. A new personal computer happened to have been bought by my friend.

9. Перепишите и переведите предложения. Обратите внимание на перевод зависимого и независимого причастных оборотов.

1. Choosing a printer, pay attention to its resolution.
2. The peripherals are the physical units attached to the computer.
3. The information being useful, we called the computer engineer.

10. Перепишите и переведите предложения. Обратите внимание на перевод условных предложений.

1. If he calls me, I will help him with installing the device.
2. If he were here, he would explain the error in storing this information.
3. If they had visited the USA, they would have studied the computer market there.

11. Прочитайте и постарайтесь понять содержание текста. Перепишите и переведите 2-й и 3-й абзацы.

WHAT IS A COMPUTER?

Computers and their many applications turned out to be among the most significant technical achievements of the century. If people only have known how the appearance of computers would have changed their life. They brought with them both economic and social changes.

A computer is a machine with a complex network of electronic circuits. A computer proves to be capable of storing and manipulating numbers, letters, and characters (symbols). The basic job of computers is processing of information. Thus computers can be defined as devices which accept information in the form of instructions, called a program, and characters, called data. Then they perform mathematical and/or logical operations on the information and give out results of these operations. The program, which tells the computers what to do, and the data, which provide the information needed to solve the problem are kept inside the computer in a place called memory.

A computer can solve a series of problems and make thousands of logical decisions very fast without being tired. A computer can replace people in dull routine work. There are times when a computer seems to operate like a mechanical "brain", but its achievements are limited by the minds of human being. A computer cannot do anything unless a person tells it what to do and gives it the necessary information.

Computers influenced the quality of our life. Informed people of our society should be computer-literate, which means that they should be able to use computers as everyday problem-solving devices.

12. Прочитайте текст ещё раз и письменно ответьте на вопрос:

How did computers influence our society and our people?

ВАРИАНТ IV

1. Перепишите предложения. Выпишите из них глаголы-сказуемые, определите их видовременные формы, залог и укажите инфинитив. Переведите предложения.

1. A new concept is based on our understanding that Earth is an integral system.
2. The air in many towns and cities is being polluted by traffic and industry.
3. Many of the water sources in the country have been polluted with industrial or communal waste.
4. Some progress was made in environmental protection.

2. Перепишите предложения и переведите их, обращая внимание на разные значения слов it, that, one.

1. People are beginning to realize that environmental problems are their own ones.
2. That ecological problems have become the most important ones at present is evident.
3. It is difficult for mankind to predict changes in the environment.
4. Lead is a toxic substance that can be quickly absorbed by the human organism.

3. Перепишите предложения и переведите их, обращая внимание на разные значения глаголов to be, to have, to do.

1. 159 member-countries of the United Nations Organization have set up environmental protection agencies.
2. There are numerous public organizations such as Greenpeace that are doing much to preserve environment.
3. Usually surface water has to undergo more purification steps than ground-water to become suitable to drink.
4. Did pollution problems receive great publicity?

4. Перепишите предложения и переведите их, обращая внимание на бессоюзное подчинение.

1. Industrial enterprises pollute the land we live on.
2. The application of pesticides the agricultural sector uses causes emissions of many toxic chemicals.

5. Перепишите предложения и переведите их, обращая внимание на функцию инфинитива.

1. To establish standards of air quality is very important in the towns with a high level of pollution.
2. Copernicus was the first to explain properly our solar system.
3. Perhaps we will be able to avoid the disaster that threatens the natural world and all of us.
4. Russia and the United States are carrying out joint projects to study and protect ecosystems.

6. Прочитайте и постарайтесь понять содержание текста. Перепишите и переведите 4-й и 5-й абзацы.

ECOLOGICAL PROBLEMS OF BIG CITIES

There are over 150 super cities in the world with population from one to 15 million and more. Tokyo, New York, London, Mexico City, Rio de Janeiro and Moscow are just a few of the cities which have become super cities.

People in the super cities suffer from polluted environment: bad water, bad air and noise. A new term, urban climate, is used now for such cities. It means high temperature, oppressive atmosphere and intensive smog. Smog can make people feel ill and have difficulty in breathing. In Mexico City just

breathing the air is life threatening. It is equivalent to smoking two packs of cigarettes a day. The same situation is in 600 cities of the former Soviet Union.

Air is polluted by the release of harmful substances, smoke from chimneys and exhaust fumes from cars. The problem is especially bad in some cities where there is no much wind and a brown layer of smog hangs in the air.

Some experts consider that it is practically impossible to protect the big cities from pollution. The World Health Organization (WHO) was studying air pollution around the world for over eight years. It measured two things: the level of sulphur dioxide (SO₂) in the air and the level of smoke. Sulphur dioxide and smoke pollute water and have serious effect on forest, buildings and health of people.

In the WHO report it is shown that the cities with the most considerable level of SO₂ in the air are Milan, Teheran, Prague, Santiago and Sao Paulo. However, the atmosphere in some cities with clean air gets worse in winter. Helsinki, for example, becomes one of the cities with the largest proportion of SO₂ in the air in winter. This must be connected with the heating of houses. One can also mention Glasgow and Warsaw which suffer in the same way.

7. Прочитайте текст ещё раз и письменно ответьте на вопрос:

Why does the atmosphere in some cities with clean air become worse in winter?

8. Перепишите и переведите предложения. Помните, что перевод сложных форм инфинитива и инфинитивных оборотов соответствуют придаточным предложениям.

1. The hardware capabilities can be extended.
2. I know the operator to have returned.
3. We heard the computer work.

9. Перепишите и переведите предложения. Обратите внимание на перевод зависимого и независимого причастных оборотов.

1. Working on a computer, don't put a lamp shining into your eyes.
2. If said, they will use the computer resources.
3. The programme being useless, we stopped this work.

10. Перепишите и переведите предложения. Обратите внимание на перевод условных предложений.

1. If you read the article, you will know more about hard disks.
2. If I used the Internet, I would find necessary information more easily.
3. If they had installed a more powerful central processing unit, they wouldn't have had the problems in storing a lot of information.

11. Прочитайте и постарайтесь понять содержание текста. Перепишите и переведите 1-й и 4-й абзацы.

COMPUTERS IN OUR LIFE

The computer is known to be a very important invention of the 20th century. The first electronic computer appeared to have the size of a large house, it being limited in power and unreliable. But computers developed quickly. Modern computers based on integrated circuits are millions to billions times more capable than the early ones. They being portable, we can carry them in a little bag.

Computers changed the world a lot. Almost anything you know is run or made by computers. We are becoming increasingly dependent on computers. Computers give access to a lot of information. With a computer we can do a lot of things, for example: write, read newspapers, paint, count and do other things. They are used in hospitals, schools, aeroplanes, trains, at home - everywhere.

There are some disadvantages, of course. Computers can get viruses. Computers becoming out-of-date very quickly, they need to be replaced. The main disadvantage of computers is that staring

at a screen for long periods of time can be damaging to the eyes, and sitting on a chair for hours is certainly not healthy. Also, people can be inclined to become antisocial.

However, the advantages of computers are numerous. Let us take their educational benefits. School subjects become more interesting when presented on a computer screen. In addition, computers are valuable to any business, saving time by being capable of storing and retrieving vast amounts of information at the touch of the button. If there had been no computers, modern technological process would have been impossible.

12. Прочитайте текст ещё раз и письменно ответьте на вопрос:

What problems can computers cause?

ВАРИАНТ V

1. Перепишите предложения. Выпишите из них глаголы-сказуемые, определите их видовременные формы, залог и укажите инфинитив. Переведите предложения.

1. The forests in Amazonia, South-East Asia and West and Central Africa are being destroyed at a rate of 42 million acres per year.
2. The 5th of June is proclaimed the World Environmental Day by the United Nations Organization and is celebrated every year.
3. Lake Baikal and its shores have been declared a specially protected zone of our country.
4. Environmental activists stressed that the problem of air pollution was caused by industrial pollution.

2. Перепишите предложения и переведите их, обращая внимание на разные значения слов it, that, one.

1. It is generally agreed that the destruction of the tropical forest has a major impact on the world climate.
2. Deforestation can cause one fourth of all species on the Earth to die out in the next 25 years.
3. About 66 per cent of all people are served by a water system that uses surface water.
4. One of the climatic effects of air pollution is acid rain.

3. Перепишите предложения и переведите их, обращая внимание на разные значения глаголов to be, to have, to do.

1. Scientists project that between now and the year of 2030 we will have the increase in the average temperature between 1.5-4.5 degrees Celsius.
2. The tropical forest is a natural protector for our planet.
3. We are to save our planet from destroying.
4. Does every country have a political programme to protect natural resources?

4. Перепишите предложения и переведите их, обращая внимание на бессоюзное подчинение.

1. Industrial enterprises pollute the water we drink.
2. The cars we use cause air pollution.

5. Перепишите предложения и переведите их, обращая внимание на функцию инфинитива.

1. To fine (штрафовать) polluting companies is the task of our government.
2. We are to remove factories and plants from cities.
3. Environmental protection agencies hold conferences discussing ecological problems to avoid an ecological catastrophe.
4. Nowadays most city centres are simply too noisy to live in.

6. Прочитайте и постарайтесь понять содержание текста. Перепишите и переведите 2-й и 3-й абзацы.

WOMEN AND ENVIRONMENT

Environmental books have mostly focused on men's roles, and generally women's involvement with nature has been ignored. So, the result is that women's role in environmental struggles and debates

about nature has been hidden from history. However, we can see women of every social class, nation, or color raise their concerns about the environment more openly. Women want to prove to the world that they can be a powerful force for positive changes in the environment and the world around them.

Women are called the main responsible actors in environmental contexts. Technological rationalization has produced environmental problems such as heaps of packaging waste, nondegradable plastics, poisoned grounds and water, allergies through use of chemicals in cosmetics, food, detergents. The “ecologically responsible housewife”, thus, is a good economical manager. She economizes energy. She is to be an expert in waste reduction, in cultivating her own vegetables and fruits, of course without using pesticides.

Women in their roles as nurses, purchasers, houseworkers are especially confronted with environmental problems and communal politics. They have to overcome a lot of difficulties: bad connections with public transport services, no buses in evening and night hours.

Women want to be involved in planning processes and be taken seriously as experts with practical experience, not only at home and at their places of work but also in politics, administration, science and in the economy.

Men also consume. And men produce waste too, - frequently toxic waste such as paint, photo chemicals, car waste. Thus, men have to attend environmental education classes as well. They must also consider their environmental responsibility.

7. Прочитайте текст и ответьте на вопрос:

What is the role of women in environmental context?

8. Перепишите и переведите предложения. Помните, что перевод сложных форм инфинитива и инфинитивных оборотов соответствует придаточным предложениям.

1. The information to be processed is very important.
2. We know the operator to have stored the programme.
3. He saw the data be changed.

9. Перепишите и переведите предложения. Обратите внимание на перевод зависимого и независимого причастных оборотов.

1. The encoding programmes are necessary for any computer.
2. The printers advertised in this newspaper are all laser ones.
3. The microphone being in a good repair, we decided to use it.

10. Перепишите и переведите предложения. Обратите внимание на перевод условных предложений.

1. If you adjust your chair properly, you will avoid a backache working on a computer.
2. If the number of pixels were large, we would obtain a high resolution display.
3. If they had used that programme, they would have solved the task.

11. Прочитайте и постарайтесь понять содержание текста. Перепишите и переведите 2-й абзац.

COMPUTERS IN THE MODERN WORLD

Nowadays, we cannot imagine our life without computers. They have become so important that nothing can replace them. They seem to be everywhere today. Since 1948 when the first real computer had been invented our life has changed so much that we can call it really a digital revolution. Computers can perform many complex operations simultaneously and scientists practically can't do without them.

Most of the jobs today require the use of computers. Thanks to them people have access to enormous amount of information. Diseases can be diagnosed faster and more thoroughly. Besides, we depend on computers in such a field as criminology, they helping police to solve crimes. These “mechanical brains” made a huge impact on our society. If there had been no computers, space exploration would have been impossible. Advantages of computers are numerous. School subjects

become more interesting when presented on a computer screen. Another area computers impacted on is the entertainment area. Most of the movies today use computer graphics to make things more realistic. Computers are practically irreplaceable.

However, there is also a dark side of computer technology because every invention brings us not only benefits but also threats. One of them is that you can become a computer addict. If you spend most of your free time using computer, you should go to see a psychologist. The other threat to younger users is Internet bloody games in which your mission is to kill as many enemies as possible. The main threat to children is Internet pornography.

12. Прочитай текст и кратко напиши ответ на вопрос:

What are the disadvantages of computers?

Тест 1

I. Übersetzen Sie ins Russisch!

Bestehen aus, im vierten Studienjahr sein, Fremdsprache e – n, den Haushalt führen, was mich anbetrifft, Unterhaltung, e – n, beschäftigt sein, das Wochenende verbringen, einen Ausflug aufs Land machen, Spss machen, sich sonnen, Erholungsheim s -e, Fusswanderungen machen, kennen lernen, treumen von, sich freuen an, einen Beruf erlernen, nach Abschluss der Mittelschule, Fachschule e – n, Fachhochschule e – n, angesehen, Arbeitsbedingung e – en, die Vor- und Nachteile, für sich entscheiden (ie, ie), Einkommen s , was sind sie von Beruf? Sind Sie verheiratet? Ich bin ledig, Werkstätte e (- n), Erfindung e – en, Versuche machen, hubschrauber r -, Wattenmeer s =, Wildnis e =, Nordseeküste e -n, sich verabschieden, Ebbe e – n, Flut e – en, reich sein an, Kleinstlebewesen s -, Säugetier s -e, sich gewöhnen an, schützen , zerstören, anlocken, Hügelland s (-länder), grenzen an, Hochgebirge e - , eine grundlegende Umwandlung, Mittelgebirge s -, sich gliedern, Bergkuppe e – n, Rheinebene, rasten, Naturschutzgebiet s -e, Einrichtung e – en, zur Bekämpfung von Tierseuchen.

II. Übersetzen Sie die Sätze ! Setzen Sie passende Possessivpronomen ein!

- A. **Ich** bin Landwirt aus Russland. Das ist ...Bauernhof. ... Schaf ist auf dem Bauernhof. Anna ist... Frau. Viktor und Igor sind... Söhne.
- B. **Du** bist ein guter Landwirt. ... Bauernhof ist gross. ... Schaf ist auf dem Hof. ... Frau bereitet gut zu. ... Schweine sind gut.
- C. Das ist Erich Müller. **(er)** ... Sohn heisst Frank. Das ist ... Schwein. ... Söhne schaffen die ganze Arbeit auf dem Bauernhof.
- D. Das ist Monika. **(sie)** ... Mann heisst Erich. ... Haus ist gross und gut... Tochter besorgt den Haushalt. ... Söhne arbeiten auf dem Bauernhof.
- E. **Wir** sind Landwirte. ... Bauernhof ist gross. ... Haus ist modern. ... Tochter ist gross. ... Söhne arbeiten viel und gut.
- F. Ihr **seid** Landwirte. ... Bauernhof ist gross und modern. ... Haus ist gut. ... Tochter heisst Swetlana. ... Söhne arbeiten gut und viel.
- G. **Sie** sind gute Landwirte. ... Bauernhof ist gross und modern. ... Haus ist sehr gut. ... Tochter ist gross. ... Söhne schaffen die ganze Arbeit.
- H. Was sind ... von Beruf? Ist das ... Bauernhof? Wie heisst ... Land? Wie heisst ... Frau? Wie ~~heissen~~ **heissen** Ihre Söhne?

III. Ergänzen Sie die Sätze. Gebrauchen Sie die eingeklammerten Wörter.

1. Er (heißen) heisst Julian. 2. Sie ist jung und (heißen) ... Claudia. 3. Ich (wohnen) ... in Zürich. 4. Du (wohnen) bei den Eltern und nicht im Studentenheim. 5. Du (arbeiten) ... in Genf. 6. Wo (studieren) ... Sie? 7. Die Touristen (sein) ... lustig. 8. Du (spielen) ... Klavier. 9. (Kommen) ... du aus Österreich? 10. Warum (essen) ... du nicht? 11. (Trinken) ... Sie gern Saft? 12. Ich (stellen) Ihnen unsere Familie vor.

IV. Schreiben Sie die Sätze richtig.

1. kann - er - sprechen - Deutsch – perfekt... . - **Er kann** 2. 9 –studieren- Semester –Fächer – im – wir -ersten... . 3. allgemeinbildende –an –man- der Uni –studiert –fachorientierte - und - Fächer 4. Hat –ausgezeichneten - die Abschlusprüfungen – er –bestanden –Note –einer –mit... . 5. erhalten - aber – die Studenten – nur –wenige –meisten – ein Leistungstipendium – ein Stipendium -... . 6. studiere – für Wirtschaft –der Fakultät –an - und Betriebssteuerung –ich... . 7. Ihr – besonders –schwer – die Wirtschaftslehre –fällt. 8. Zur Ausbildung – der Studenten – Lehrkörper –der – erfahrene –leistet – Beitrag –einen grossen. 9. haben –Partnerbeziehungen -wir –in München -der Universität - mit... . 10. Alle – es – Formen: – gibt –Direkt, – Abend, – Fenstudium – Studienabschlüsse –des Studiums – Universität – «Bachelor» und «Master» -userer –an – internationale – und - alle...

V...Ergänzen Sie die Präsensformen von Modalverben.

1. Wer ... das Gedicht vorlesen? (können) 2.... du vielleicht es vorlesen ? (können) 3. Ich ..., dass er mit uns mitarbeiten wird. ... du das auch? (wollen, wollen) 4. Meine Freundin ... Deutsch sprechen. (können) 5. Hans ..., wenn er (können, wollen) 6. Ihm ... hier nicht rauchen. (dürfen) 7. Das ... er doch machen. (können) 8. Helmut... hier bleiben (dürfen) 9. Uta weiß, was sie (wollen) 10. Ich ... schon um 8.30 Uhr in der Universität sein. (müssen) 11. Otto ... nicht auf den Sportplatz. (dürfen) 12. ... ihr jetzt zu Gast? (wollen) 13. Die Studenten ... heute noch der Personalausweis mitbringen. (müssen) 14. Deine Tante ist krank. Du ... sie anrufen. (sollen) 15. Er ... das ihm sagen, (können)

VI. Ergänzen Sie.

Wo? Woher? Wann? Wohin? Mit wem?

kommen die Studenten?

2. ... sitzt die Katze?

3. ... kommen die Mädchen?

4. ... steht die Patientin ?

5. ... fahren die Taxifahrer?

6. ... fahren die Notarzwagen?

7. ... feiern Sie das Neujahr?

8. ... kommt deine Schwester an das Neujahr ?

9. ... fährt deine Freundin im Sommer?

10. ... möchtest du auf Urlaub fahren?

11. ... spielt sie Gitarre?

12. ... geht ihr?

1. Woher

— Aus... Fachschule.

— Bei... Hauseingang,

— Aus... Sportsaal.

— Bei... Ärztin.

— Zu... Flughafen.

— Von... Kranken.

— Bei... Eltern.

— Zu... Freundin.

— Nach... Frankreich.

— Mit... Freundin.

— Nach... Essen.

— Aus... Firma.

Tecm 2

1. Прочитайте и переведите текст.

Anna ist Studentin. Sie studiert an der Fakultät für Technologie und Betriebsmanagement. Sie steht im ersten Studienjahr und wohnt im Studentenheim. Der Unterricht an der Universität beginnt um halb zehn Uhr. Um 7 Uhr klingelt der Wecker, aber Anna ist schon längst auf den Beinen. Sie ist Frühaufsteherin. Ihre Freundin Inna dagegen ist Langschläferin, sie hört den Wecker nicht und Anna muss sie wecken. Sie ist dabei noch ein Wecker. Inna erwacht und steht schnell auf. Die Mädchen laufen ins Badezimmer und waschen sich dort. Im Zimmer kämmen sie sich und kleiden sich an. Danach bringen sie ihr Zimmer in Ordnung. Die Mädchen frühstücken zu Hause im Studentenheim. Sie bereiten das Frühstück selbst zu. Ihr Frühstück ist bescheiden. Sie essen ein Wurst-oder Käsebrötchen und trinken eine Tasse Tee oder Kaffee. Manchmal essen sie ein Rührei oder ein gekochtes Ei. Satt sind sie nach diesem Frühstück nicht immer, aber das kommt später. Nach dem Frühstück ziehen sie ihre Mäntel an und verlassen das Zimmer.

In der Universität legen sie ihre Mäntel in der Garderobe ab und gehen in den Hörsaal. Jetzt findet die Vorlesung in Philosophie für die Studenten des ersten Studienjahres statt. Die Studenten aller Fachrichtungen wohnen dieser Vorlesung bei. Niemand versäumt sie. Nach der Vorlesung haben die Studenten eine Laborarbeit in Physik. Um eins ist die Mittagspause. Die Studenten haben schon längst Hunger und laufen in die Mensa zu Mittag essen. Anna und Inna gehen in den Schnellimbissraum. Dort braucht man nicht Schlange zu stehen, wie in der Mensa. Anna kauft sich ein Paar Würstchen mit Brot, einen Kuchen und ein Glas Apfelsaft. Inna kauft sich einen Gemüsesalat, eine Bockwurst und eine Tasse Kaffee. Die Mädchen essen mit großem Appetit. Nach dem Mittagessen gehen sie zum Zeitungskiosk und blättern dort in den Jugendzeitschriften.

2. Ответьте на вопросы, используя образцы.

(a) — Der wievielte ist heute?

— Heute ist der erste März.

— Heute ist der dritte April.

der 2. Januar, der 15. Februar, der 29. Mai, der 5. Juni, der 9. Juli, der 1. August, der 8. September, der 10. Oktober, der 31. Dezember

(b) — Wann findet die Konferenz statt?

— Die Konferenz findet am zwölften Januar statt.

am 19. Februar, am 23. März, am 4. April, am 26. Mai, am 17. Juni, am 21. Juli, am 30. August, am 3. September, am 1. Oktober, am 25. Dezember

3. *Образуйте множественное число существительных.*

der Erfolg, die Prüfung, die Vorlesung, der Student, das Jahr, das Fach, die Nacht, die Woche, der Tag, die Wand, das Hemd, der Wald, das Buch, der Mann, der Text, die Fakultät, der Junge, der Lehrer, der Wagen, das Auto, die Stadt, das Gebäude, das Haus, das Land, der Dekan.

4. *Выполните упражнение, используя образец.*

Entschuldigen Sie, was ist das? Das ist ein/eine... Das sind...

Das ist ein roter..., ein rotes..., eine rote... Das sind rote...

der Rock — grau, der Mantel — schwarz, der Pullover — warm, der Pelzmantel — neu, der Regenmantel — hell, der Anorak — blau, das Kostüm — weiß, das Kleid — wollen, die Mütze — schön, die Hose — dunkel, die Strickmütze — rot, die Strumpfhose braun, Kniestrümpfe — haltbar, Schuhe — modern.

(b) die Bluse — die Strickjacke (warm).

— Entschuldigen Sie, ist das eine Bluse?

— Nein, das ist keine Bluse. Das ist eine warme Strickjacke.

1. der Anorak — der Regenmantel (weiß) 2. der Rock — die Hose (wollen) 3. die Jacke — das Kostüm (schwarz) 4. das Kleid — die Bluse (gelb) 5. der Anzug — der Mantel (grau) 6. die Strickmütze — die Pelzmütze (schön) 7. der Pullover — die Lederjacke (braun) 8. die Strickjacke — das Hemd (gestreift)

(c) Kleider, wollen, tiefbraun

— Sind das wollene Kleider?

— Leider nicht. Das sind seidene Kleider.

1. Schuhe, hellbraun, tiefbraun 2. Kniestrümpfe, weiß, grau 3. Kleider, billig, teuer 4. Hosen, dunkel, hell 5. Hüte, modern, nicht modern 6. Hemden, kariert, gestreift.

5. *Поставьте имена прилагательные в нужные падежные формы.*

1. — Möchten Sie gegrillt ... Hähnchen (das)?

— Nein, danke. Ich nehme lieber gekocht ... Fleisch (das) und frisch ... Gemüse (das). Und 2 Stück weiß ... Brot (das) bitte. Bringen Sie bitte 2 Glas frisch ... Saft (der).

2. Süß ... Quark (der) mag ich nicht. Ich trinke gerne fettarm ... Milch (die). Geräuchert ... Würstchen esse ich auch nicht.

3. Im Supermarkt gibt es immer frisch ... Käse (der), frisch ... Fleisch (das), frisch ... Kartoffeln (Pl.), frisch ... Fisch (der).

6. *Образуйте прилагательные с суффиксом -isch.*

1. In Italien spricht man... 2. In England spricht man... 3. In der Türkei spricht man... 4. In Ungarn spricht man... 5. In Polen spricht man... 6. In Russland spricht man... 7. In der Mongolei spricht man... 8. In Spanien spricht man... 9. In Frankreich spricht man...

Tecm 3

1. Mein Studium an der Agraruniversität.

Ich heiße Anna. Ich komme aus Pola. Ich bin Studentin, ich studiere in Puschkin an der landwirtschaftlichen Universität.

Meine Universität hat 12 Fakultäten, wie Fakultät Regierungsführung, wirtschaftliche, landwirtschaftliche Technologien und dekorative Pflanze, Boden, Zooengineering, Bodenkunde und Agrarökologie, Energie, lebenslanges Lernen und so weiter. Der Agraruniversität produziert Studenten mit einer Vielzahl von Spezialitäten, wie Manager, Ökonomen, Agrikulturchemikern, Agrarökologie, Anwälte und so weiter.

Ich bin Studentin an der Fakultät für Regierungsführung. Meine Spezialität ist der Manager. Unsere Fakultät ist eine der modernen und dynamischen Fakultät der St. Petersburger Staatlichen Agraruniversität.

An der Fakultät für Management-Training-Spezialisten in der Nachfrage auf dem Arbeitsmarkt, nicht nur heute, sondern sie haben genug Wissen, um auf Veränderungen im wettbewerbsintensiven Marktumfeld anzupassen, wie Regierungsarbeit in verschiedenen Zweigen der Landwirtschaft und verwandten Bereichen.

In den Abteilungen der Fakultät beschäftigen 14 Doktoren, mehr als 45 Kandidaten.

Die Studierenden der Fakultät für Management als eine große Familie. Kommunikation und die gemeinsame Teilnahme an verschiedenen Projekten sind wichtige Bestandteile des studentischen Lebens. Dazu haben die Fakultät viele Möglichkeiten: KVN-Team, Student wissenschaftliche Gesellschaft (CNO) Travel Club "Zarskoje Selo Reisenden." Die Schüler nehmen an verschiedenen Wettbewerben, Sportveranstaltungen, Festivals und viele gemeinsame Touren in Russland und den Ländern Europas, usw. Ich bin in erstem Semester. Ich studiere verschiedenen Fächer, wie Sport, Kulturwissenschaften, Regionalismus, Mathematik, Wirtschaft, Geschichte, usw. Ich mag Kulturwissenschaften, weil es ein einfaches Thema ist, aber ich weiß nicht, wie Geschichte, weil es sehr schwierig ist. Diesen Winter nehme ich 5 Prüfungen und 7 Vorprüfungen.

Mir gefllt an dieser Universität zu studieren.

2. Das Hochschulwesen in Deutschland

Der Hochschulsektor in Deutschland zeichnet sich gleichermaßen durch Einheitlichkeit und Vielfalt aus. Er wird von den Universitäten, Fachhochschulen, Kunst- und Musikschulen sowie kirchlichen Einrichtungen repräsentiert.

Die wichtigsten Aufgaben der Universitäten sind Lehre, Studium, Forschung und seit einiger Zeit auch Weiterbildung.

Ein besonderer Typ der Universität, der zu Beginn der siebziger Jahre eingerichtet wurde, ist die Gesamthochschule. Sie kombiniert verschiedene Typen von Institution des Hochschulwesen-Universitäten, Pädagogische Hochschulen, Fachhochschulen und, in einiger Fllen, auch Kunsthochschulen- entweder in integriert oder kooperativer Form.

Die zweite Hauptgruppe der Institution des Hochschulsektors sind die Fachhochschulen, die gleichwertig, jedoch verschieden von Universitäten sind. Im Prinzip sind die Fachhochschulen nicht berechtigt, eigene akademische Grade wie die Lehrqualifikation des Doktors oder Professors zu verleihen, aber ihnen wurde das Recht zugesprochen, ebenso wie Universitäten den Grad des Bachelor oder des Master zu verleihen.

Ein weiter Typ sind die sogenannten Berufsakademien, die mehr oder weniger auf das Baden-Württemberg beschränkt sind. Studiengänge werden in drei Bereichen angeboten: Wirtschaft, Technologie und Sozialwissenschaften. Der Abschluß, das Diplom BA entspricht einem Fachhochschulabschluß.

Тема 4

1. Дополните следующие предложения подходящими по смыслу союзами darum, deshalb, deswegen, daher, trotzdem, dennoch, allerdings.

1. Mein Bruder hat tausend Hobbys, ... hat er nur selten Zeit dafür. 2. Herr Fischer macht nicht gern große Reisen, ... hat er sich jetzt einen Garten gekauft. 3. Frau Müller hat heute Nacht bis drei Uhr

gearbeitet, ... braucht sie jetzt Zeit zum Schlafen. 4. Die Ärzte haben alles versucht, ... konnten sie den Patienten nicht retten. 5. Mein Freund hatte sich das Bein gebrochen, ... hat ihm der Arzt das Tennisspielen verboten. 6. Herr Fuchs ist Diabetiker, ... darf er bestimmte Speisen nicht essen. 7. Das ganze Haus schläft, ... stellt Herr Hopp das Radio auf volle Lautstärke.

2. Дополните следующие высказывания относительными местоимениями в Nom. или Akk.

1. Was kostet der Pullover,... du als Geschenk bekommen hast? 2. Haben Sie auch Wanduhren, ... miteinander betrieben werden? 3. Darf ich das Kleid, ... im Schaufenster ausgestellt ist, mal anprobieren? 4. Ich suche ein Kofferradio, ... man sowohl mit Batterie als auch mit Netzstrom betreiben kann. 5. Haben Sie Batterien, ... wieder aufgeladen werden können? 6. Ich möchte eine Bluse kaufen, ... zu meinem Rock passt. 7. Ich suche ein schönes Buch, ... ich meiner kleinen Tochter schenken will. 8. Was kostet der Recorder, ... auf dem Bücherschrank steht?

3. Переведите предложения на русский язык.

1. Jeder eine Fremdsprache lernende Mensch muss sehr fleißig sein.
2. Der auf den Arzt wartende Patient fühlt sich schon besser.
3. Die im Nebenzimmer wohnenden Studenten haben mich zur Party eingeladen.
4. Die sich immer verspätenden Schüler waren in den Raum nicht hineingelassen.
5. Das von diesem jungen Schriftsteller geschriebene Buch lässt viele Leser nicht kalt.
6. Die im Jahre 1409 gegründete Leipziger Universität gehört zu den ältesten Universitäten der Welt.
7. Wir erinnern uns oft an den am Schwarzen Meer verbrachten Urlaub.
8. Die zu lösenden Probleme der Nanotechnologie sind sehr kompliziert.
9. Die durchzuführende Automatisierung der Produktion spielt eine sehr große Rolle in der Entwicklung der Wirtschaft.

4. Прочтите тексты и переведите их.

Der Biologielehrer fragt: «Wie nennt man solche Wesen, die sowohl auf dem Lande als auch im Wasser leben?» Der kleine Hans denkt nach und sagt stolz: «Matrosen».

Alexander Puschkin war noch sehr jung, als er eines Tages in Petersburg einen Ball besuchte. Er bat eine schöne junge Dame um den nächsten Tanz. Die Dame sah Puschkin an und sagte hochmütig: «Mit einem Kind tanze ich nicht!» Puschkin lächelte: «Verzeihung, meine Dame, ich wusste nicht, dass Sie ein Kind erwarten.» Er verbeugte sich höflich und trat zurück.

Контрольная работа № 1

ВАРИАНТ 1

Текст 1. Geographische Lage und politische Ordnung Deutschlands

Deutschland liegt in der Mitte Europas und nimmt etwa 360 000 Quadratkilometer ein. Die Bevölkerung der Bundesrepublik Deutschland (BRD) beträgt etwa 80 Millionen Einwohner. Deutschland ist ein demokratischer Bundesstaat. Es besteht aus 16 Bundesländern. Jedes Bundesland ist ein Staat mit eigenem Parlament, eigener Regierung und eigenem Gericht sowie mit einer demokratischen Verfassung. Die Verfassung soll aber dem Grundgesetz der BRD entsprechen.

Die Länder sind für das Kulturwesen, vor allem für das Schul- und Bildungswesen zuständig. Weiterhin obliegt ihnen die Rechtspflege, das Polizeiwesen und das Gesundheitswesen, d.h. die Länder gestalten das Organisationsrecht für Städte, Gemeinden und Landkreise.

Der Bund als Zentralstaat soll den Bestand des Gesamtstaates sichern. Der Bund muss für alle Bereiche der staatlichen Tätigkeit zuständig sein, z.B. für die soziale Sicherung im Innern und Verteidigung von aussen, für das Geldwesen, den Luft- und Eisenverkehr u.a. Alle Städte, Gemeinden und Kreise müssen demokratisch organisiert sein.

Zur sozialen Sicherheit trägt die "Soziale Marktwirtschaft" bei. Die "Soziale Marktwirtschaft" gewährleistet den Bürgern des Staates soziale Sicherheit und wirtschaftlichen Wohlstand.

Die Politik des Staates bestimmt in Deutschland der Bundespräsident. Auf Vorschlag des Präsidenten wählt man im Bundestag den Bundeskanzler. An der Spitze der Bundesregierung steht der Bundeskanzler. Die Verwaltung des Staates erfolgt durch den Bundespräsidenten und die Bundesregierung. Das oberste gesetzgebende Organ der BRD ist der Deutsche Bundestag, er verabschiedet die Bundesgesetze. Die Interessen der Bundesländer muss der Bundesrat ausdrücken.

I. Употребите в месте точечек глагол «haben» или оборот «es gibt». Переведите предложения на русский язык.

1. In der Bundesrepublik Deutschland _____ eine hochentwickelte Landwirtschaft.
2. Eine grosse Bedeutung _____ in der BRD die Autoindustrie.
3. Die Landwirte der BRD _____ verschiedene Möglichkeiten für die Weiterbildung.
4. In Deutschland _____ eine halbe Million landwirtschaftliche Betriebe.
5. Das Hochschulwesen Deutschlands _____ die Orientierung auf die Ausbildung der Studenten an den Technischen Hochschulen und wissenschaftlichen Universitäten.

II. Спишите словосочетания. Подчеркните левое определение к существительному. Определите, какой частью речи оно выражено. Переведите на русский язык.

Der erzielte Zweck, die eigene Regierung, das gesetzgebende Organ, die hochentwickelte Industrie, die sich entwickelnde Industrie, die gegenwärtigen Familienbetriebe der BRD, die verarbeiteten Erzeugnisse der Landwirtschaft, der grösste Betrieb, das zu verkaufende Fleisch.

III. Напишите в неопределённой форме глаголы, от которых образованы причастия. Переведите глаголы на русский язык.

Напр., wachsend - wachsen - расти.

Eingenommen, entsprechend, gewählt, bestanden, arbeitend, eingesetzt, bearbeitend, vorherrschend, gesunken, erhalten.

IV. Данный в скобках модальный глагол согласуйте с подлежащим. Переведите предложения на русский язык.

1. Die metallverarbeitende Industrie (können) man dem Hauptindustriebereich der BRD zuschreiben.
2. Der Landwirt (müssen) alle Arbeiten in seinem Betrieb selbst machen.
3. Die Verfassung des Bundeslandes der BRD (sollen) der Verfassung der Bundesrepublik Deutschlands entsprechen.
4. Jeder Landwirt (wollen) seine Wirtschaft mit nötigen Geräten versorgen.
5. In dem Lesesaal der Universität (dürfen) die Studenten ihre Aufgaben machen

V. Спишите предложения. Подчеркните в них сказуемое. В скобках укажите временную форму сказуемого. Переведите предложения на русский язык.

1. Der Hof des Landwirtes beträgt etwa 30 Hektar Fläche.
2. Die Europäische Union ist 1993 entstanden.
3. Bis 1993 hiess die EU die Europäische Gemeinschaft.
4. In den letzten 30 Jahren erfolgte in der BRD eine starke Steigerung der Metallurgie.
5. Ein Landwirt der BRD kann zur Zeit 70 Personen ernähren, und 1950 waren es nur 10 Personen.
6. Die Mechanisierung der Landarbeiten wird eine grundlegende Änderung der Technologie mit sich bringen.
7. Der Student hat ein 6-monatiges Praktikum absolviert.
8. Der Landwirt hatte einen Arbeitnehmer und konnte ihn bei den Feldarbeiten ausnutzen.

VI. Спишите предложения с местоимением man. Переведите их на русский язык.

1. In der Landwirtschaft produziert man pflanzliche und tierische Erzeugnisse.
2. Die deutschen Werkzeugmaschinen exportiert man in viele Länder.
3. In diesem Betrieb baut man vor allem Getreide an.
4. Den Bundespräsidenten wählt man alle fünf Jahre.
5. An den Agraruniversitäten der BRD studiert man mindestens 4 Jahre.

VII. Выпишите из текста и из упражнений встречающиеся числительные и напишите их прописью.

VIII. Спишите сложные существительные. Переведите их на русский язык.

Die Industrieproduktion, die Getreideproduktion, das Produktionsmittel, die Landwirtschaft, die Marktwirtschaft, die Volkswirtschaft, das Wirtschaftssystem, der Wirtschaftszweig, der Industriezweig, die Autoindustrie, das Industrieland, der Familienbetrieb, der Hauptbetrieb, der Lehrbetrieb.

IX. Спишите текст №1. Переведите его на русский язык.

ВАРИАНТ 2

Текст №2. Die Industrie der Bundesrepublik Deutschland

Die Bundesrepublik Deutschland (BRD) gehört zu den führenden Industrieländern der Welt. Mit ihrer wirtschaftlichen Gesamtleistung steht sie nach den USA und Japan an der dritten Stelle. Die Zahl der Betriebe beträgt etwa 52 000. An Naturbodenschätzen ist Deutschland nicht besonders reich, doch ist Deutschland ein hochentwickeltes Industrieland mit einem starken Grad der Konzentration von Produktion und Kapital. Zu den wichtigsten Bodenschätzen gehören Stein- und Braunkohle, Eisenerz, Kali- und Steinsalze. Die Industrieproduktion ist in den letzten 30 Jahren stark gestiegen. Eine besonders starke Steigerung der Produktion erfolgte in der Metallurgie und in der metallverarbeitenden Industrie. Die metallverarbeitende Industrie kann man dem Hauptindustriebereich zuschreiben. Der Maschinenbau nimmt in der Industrie der BRD ausserordentlich wichtige Stelle ein, besonders wichtig ist die Produktion von Werkzeugmaschinen. Dieser Industriezweig konzentriert sich z.B. in solchen Ländern, wie Baden-Württemberg, Thüringen, Brandenburg. Die BRD ist der grösste Exporteur der Werkzeugmaschinen. Eine grosse Bedeutung für den Export hat in der BRD die Autoindustrie. Die grössten Monopole dieses Industriezweigs sind die Volkswagenwerke, Opel, Ford, Daimler-Benz. Die Feinmechanik und Optik spielen von jeher auch eine grosse Rolle. Über ein Drittel ihrer Erzeugnisse geht ins Ausland. Ein wichtiger Zweig ist auch Elektroindustrie. In den Hafenstädten Hamburg, Bremen, Kiel, Lübeck konzentriert sich der Schiffsbau. Zu den grössten Industriezentren gehört die Ruhr-Region im Bundesland Nordrhein-Westfalen. Das Ruhrgebiet entwickelte sich im Zeichen von Kohle und Stahl. Gegenwärtig bilden die Struktur der Wirtschaft die Grosskonzerne.

I. Употребите глаголы haben и ли с словосочетание "es gibt". Переведите предложения на русский язык.

1. In der Bundesrepublik Deutschland _____ zur Zeit etwa 80 Millionen Einwohner.
2. Die Kulturpflanzen _____ viele Feinde in der Natur.

3. In der Landwirtschaft _____ viel Landtechnik, z.B. Schlepper, Pflüge, Mähdrescher und andere Erntemaschinen.
4. Die Bundesrepublik Deutschland _____ 16 Bundesländer mit eigener Regierung und Verfassung.
5. _____ wesentliche Unterschiede zwischen der Arbeit auf dem Lande und in der Stadt.

II. Спишите словосочетания. Подчеркните левое определение к существительному. Определите, какой частью речи оно выражено.

Переведите на русский язык:

Der bestimmte Zweck, das führende Industrieland, der wichtigste Industriezweig, die wesentlichen Unterschiede, die produzierten Nahrungsmittel, die erhaltenen Resultate, die bestehende politische Ordnung, das gesicherte Recht auf Ausbildung, die zu lösenden Probleme.

III. Напишите в неопределенной форме глаголы, от которых образованы причастия.

Переведите глаголы на русский язык.

Напр., wachsend-wachsen - расти.

Eingesetzt, erzielt, besitzend, ausgebildet, zugeschrieben, bearbeitend, bedeutend, eingenommen, entstanden, produziert.

IV. Данный в скобках модальный глагол согласуйте с подлежащим. Переведите предложения на русский язык.

1. Die Absolventen einer wissenschaftlichen Hochschule (können) den Magistergrad erhalten.
2. Die Viehhaltung (sollen) vor allem den Bedarf der Bevölkerung an tierischen Produkten decken.
3. Jeder Landwirt (müssen) umfassende praktische Kenntnisse haben.
4. Die Jugendlichen der BRD (dürfen) eine Hochschule kostenlos besuchen.
5. (Wollen) du die Hauptstadt Deutschlands Berlin besuchen?

V. Спишите предложения. Подчеркните в них сказуемое. В скобках укажите временную форму сказуемого. Переведите предложения на русский язык.

1. Die Landwirtschaft wird immer von der Natur abhängen.

2.

Durch die Ausnutzung von Forschungsergebnissen können die Landwirte mehr Nahrungsmittel produzieren.

3.

Die chemischen Pflanzenschutzmittelmethoden nimmt unter allen Massnahmen eine zentrale Stellung ein.

4.

Industriemässige Produktionsmethoden haben zur Vergrösserung der Tierbestände geführt.

5. Die Agrarbetriebe der BRD wurden in den letzten Jahren grösser, und ihre Zahl sank.

6. Seit 1977 ist die Zahl der Studenten in der BRD um 75 Prozent gestiegen.

7. Die Bildung der Europäischen Union führte zur Steigerung der Agrarproduktion in den Ländern dieser Union.

8. Die Bundesrepublik Deutschland nimmt etwa 360 000 Quadratkilometer ein.

VI. Спишите предложения с местоимением man. Переведите их на русский язык.

1. Für den Ackerbau braucht man grosse Flächen und gute Böden.
2. Bei der Überproduktion einiger Nahrungsmittel führte man in der Europäischen Union die Quoten ein.
3. Verschiedene agrarische Rohstoffe nutzt man für industrielle Zwecke.
4. Zur Zeit verbraucht man im EU-Raum weniger Lebensmittel als man produziert.
5. In den spezialisierten Betrieben baut man hauptsächlich Getreide an.

VII. Выпишите из текста и из упражнений встречающиеся числительные и напишите их прописью.

VIII. Спишите сложные существительные. Переведите их на русский язык.

Die Bodenschätze, die Bodenqualität, der Sandboden, die Einwohnerzahl, die Bauernzahl, die Betriebszahl, das Schulfach, die Fachschule, der Maschinenbau, die Baumaschine, die Planwirtschaft, der Volkswirtschaftsplan, der Bodenschutz, das Schutzmittel.

ВАРИАНТ 3

Текст 3. Landwirtschaft der Bundesrepublik Deutschland

Die Bundesrepublik Deutschland (BRD) hat etwa 80 Millionen Einwohner auf 360 000 Quadratkilometer Gesamtfläche. Sie ist das Land mit hochentwickelter Landwirtschaft.

Die Landwirtschaft produziert die Nahrungsmittel für die Bevölkerung, sie liefert auch verschiedene Rohstoffe für die industriellen Zwecke. Die wichtigsten Produkte der Landwirtschaft in Deutschland sind: Getreide, Fleisch, Obst, Milch, Gemüse. Die gesamte landwirtschaftlich genutzte Fläche (LF) der BRD beträgt etwa 12 Millionen Hektar.

Seit 50-er Jahren hat sich der Anteil der LF ständig verringert. Trotzdem sichert die deutsche Landwirtschaft 80% des Verbrauchs an Nahrungsmitteln. Die Struktur der Landwirtschaft veränderte sich auch. Die Agrarbetriebe wurden grösser, und ihre Zahl sank. Die meisten Betriebe sind Familienbetriebe. Die Landwirte führen ihren Betrieb effektiv und erzielen hohe Leistungen. Zur Zeit kann ein deutscher Landwirt rund 70 Personen ernähren. Der Landwirt muss alle Arbeiten selbst machen, darum braucht er teure Maschinen, Dünger, Viehfutter, Saatgut und Energie.

Die deutsche Landwirtschaft ist streng strukturiert. Das hängt von dem Standort und Naturbedingungen ab. Obst, Gemüse, Wein sind die wichtigsten Intensivkulturen in Deutschland. Sie brauchen viel Wärme und befinden sich in den Regionen mit dem relativ warmen Klima. Für den Ackerbau braucht man grosse Flächen und gute Böden. Besonders gutes Ackerland gibt es am Nordrand des Mittelgebirges.

Heute überschreitet das Angebot bei wichtigsten Produkten, wie z.B. bei Getreide und Rindfleisch, die Nachfrage. Deshalb ist die Eroberung des Marktes eine wichtige Aufgabe der Agrarpolitik Deutschlands.

I. Употребить вместо точек глагол haben или оборот "es gibt". Переведите предложения на русский язык.

1. In Berlin 3 Opernhäuser und viele Theater.
2. In den Ländern der Europäischen Union Überschüsse an Nahrungsmitteln.
3. Viele Nahrungsmittel und Getränke ihren Ursprung in der Landwirtschaft, zum Beispiel auch der Zucker. In Deutschland macht man Zucker aus Zuckerrüben.
4. Die Regierung der Bundesrepublik Deutschland ihr Sitz in Bonn.
5. Die Hochschulen in der BRD das Recht auf die Selbstverwaltung.

II. Спишите словосочетания. Подчеркните левое определение к существительному. Определите, какой частью речи оно выражено. Переведите на русский язык.

Das grösste Bundesland, die hochentwickelte Landwirtschaft, der verringerte Anteil der LF, der führende Zweig der Landwirtschaft, der steigende Bedarf, das wichtigste Produkt, die erzielten Leistungen, die eingesetzte Technik, die anzubauenden Pflanzen.

III. Напишите в неопределенной форме глаголы, от которых образованы причастия. Переведите глаголы на русский язык.

Напр., wachsend-wachsen - расти.

Produziert, genutzt, verringert, abgeschlossen, bearbeitend, entscheidend, angebaut, bedeutend.

IV. Данный в скобках модальный глагол согласуйте с подлежащим.

Переведите предложения на русский язык.

1. Jeder Landwirt (müssen) umfassende praktische Kenntnisse haben.
2. Das Praktikum (sollen) die Hochschulabsolventen auf ihre spätere berufliche Tätigkeit besser vorbereiten.
3. Der Boden ist begrenzt, deshalb (müssen) man ihn rationell und intensiv nutzen.
4. Die Grossbetriebe (können) moderne Landtechnik voll einsetzen.
5. Die unfruchtbaren Böden (können) man in der Landwirtschaft nicht nutzen.

V. Спишите предложения. Подчеркните в них сказуемое. В скобках укажите временную форму сказуемого. Переведите предложения на русский язык.

1. Der Maschinenbau nimmt in Deutschland den zweiten Platz ein.
2. Die soziale Marktwirtschaft hat zum sozialen Wohlstand in der BRD beigetragen.

3. Die Traktoren und Erntemaschinen verminderten den Anteil der Handarbeit in der Landwirtschaft.
4. Die Zahl der Industriebetriebe nahm in der BRD seit einigen Jahren ab.
5. Die Produktivität der europäischen Landwirtschaft ist bedeutend gewachsen.
6. Die gemeinsame Agrarpolitik der EU-Länder hatte grosse Folgen für die Landwirtschaft dieser Länder.
7. Durch den Einsatz der rationellen Mineraldüngung wurden die Erträge höher.
8. Die ersten Instrumente zur Bodenbearbeitung waren aus Holz.

VI. Спишите предложения с местоимением *man*. Переведите их на русский язык.

1. Auf dem Territorium Deutschlands unterscheidet man verschiedene Landschaftstypen: Tiefland, Gebirge und Alpenvorland.
2. Zur Zeit verbraucht man im EU-Raum weniger Lebensmittel als man produziert.
3. Die Abgeordneten des Deutschen Bundestages wählt man auf vier Jahre.
4. In der Vergangenheit berücksichtigte man Probleme der Arbeits- und Lebensbedingungen auf dem Lande sehr wenig.
5. Zuckerrüben verwendet man als ein energiereiches Milchviehfutter.

VII. Выпишите из текста и из упражнений встречающиеся числительные и напишите их прописью.

VIII. Спишите сложные существительные. Переведите их на русский язык.

Die Gesamtfläche, der Familienbetrieb, die Betriebsgrösse, der Maschinenbau, die Baumaschine, die Lebensbedingungen, die Arbeitsbedingungen, das Rindfleisch, die Rindfleisherzeugung, die Bodenbearbeitung, die Bodennutzung, die Agrarproduktion, die Milchproduktion, der Baustoff, der Nährstoff.

IX. Спишите текст №3. Переведите его на русский язык.

ВАРИАНТ 4

Текст №4. Bäuerliche Landwirtschaft in der Bundesrepublik Deutschland

Die Bundesrepublik Deutschland (BRD) ist ein hochentwickeltes Industrieland mit einer leistungsfähigen Landwirtschaft. Die Landwirtschaft der BRD ist im wesentlichen bäuerlich strukturiert. Trotzdem sind die Betriebsstrukturen sehr unterschiedlich. Im süddeutschen Raum überwiegen klein- und mittelbäuerliche Betriebe, in Norddeutschland herrscht der mittel- und grossbäuerliche Betrieb vor.

So z.B. im nördlichen Bundesland Schleswig-Holstein erreicht die Betriebsgrösse über 50 Hektar, und im südlichen Bundesland Bayern haben die meisten Bauernbetriebe nur 10-20 Hektar LF (landwirtschaftlich genutzte Fläche).

In Deutschland gibt es eine halbe Million landwirtschaftliche Betriebe. Früher herrschten sogenannten Gemischbetriebe vor. Gegenwärtig erfolgt die Spezialisierung. Einige Betriebe erzeugen z.B. hauptsächlich Getreide, andere Betriebe haben ihren Schwerpunkt auf die Viehwirtschaft gelegt.

In den Bundesländern Deutschlands ist der Bauernhof ein privater Besitz, d.h. er gehört dem Landwirt und seiner Familie. Der grösste Teil der Betriebe hat gar keine Arbeitnehmer oder nur Saisonarbeiter. Der Landwirt braucht nicht nur Boden, sondern auch teure Maschinen, wie z.B. Traktoren, Pflüge, Mähdrescher, Düngerstreuer, Kartoffelroder.

Ein deutscher Bauer kann doch nicht über eine ganze Anzahl von Maschinen verfügen, das kostet eine Menge Geld. So entstand ein landwirtschaftlicher Maschinenring. Jeder von den Bauern beschafft nur einen Teil von Geräten, und ein Bauer hilft dem anderen. Es gibt auch Maschinengemeinschaften mit gemeinsam gekauften Maschinen. Durch Maschinenring und Maschinengemeinschaften kann man die Betriebskosten für landwirtschaftliche Geräte etwa auf die Hälfte senken.

I. Употребите глагол «haben» или словосочетание «es gibt». Переведите предложения на русский язык.

1. Deutschland ist ein Bundesstaat, dort ... 16 Bundesländer.
2. Der Hof des Landwirtes 30 bis 50 Hektar Fläche.

3. Neben den Universitäten in der Bundesrepublik Deutschland mehreretechnische Hochschulen, Pädagogische Hochschulen und Fachhochschulen.
4. Die BRD ... nach den USA das längste Autobahnnetz der Welt.
5. Die BRD ... ihre eigene Handelsflotte mit rund 1200 Schiffen.

II. Спишите словосочетания. Подчеркните левое определение к существительному. Определите, какой частью речи оно выражено.

Переведите на русский язык.

Der grösste Teil, die gekauften Maschinen, das hochentwickelte Land, der landwirtschaftliche Betrieb, die genannte Wirtschaftsstruktur, die herrschende Lage, der arbeitende Landwirt, die sinkende Ackerfläche, die auszunutzenden Reserven.

III. Напишите в неопределённой форме глаголы, от которых образованы причастия.

Например, wachsend - wachsen - пасти. Erzeugt, gelegt, nutzend, eingesetzt, führend, eingenommen, bestanden, folgend, bestimmend, beigetragen.

IV. Данный в скобках модальный глагол согласуйте с подлежащим. Переведите предложения на русский язык.

1. Die soziale Marktwirtschaft (können) die soziale Lage der Jugend sichern.
2. Die Verfassung des Bundeslandes (müssen) der Verfassung der Bundesrepublik Deutschland entsprechen.
3. (Wollen) du eine deutsche Universität besuchen?
4. Die Studenten der Agrarfakultäten (sollen) eine breite wissenschaftliche Ausbildung in den Agrarwissenschaften erhalten.
5. Ich (dürfen) im Lesesaal nötige Lehrbücher bekommen und die Aufgaben machen.

V. Спишите предложения. Подчеркните в них сказуемое. В скобках укажите временную форму сказуемого. Переведите предложения на русский язык.

1. Die Bundesrepublik Deutschland ist 1949 entstanden.
2. Eine besonders starke Steigerung der Produktion erfolgte in der Metallurgie und in der metallverarbeitenden Industrie.
3. Mit der Einführung der Quoten für die Erzeugung von einigen Agrarprodukten wird die Produktion bedeutend sinken.
4. Die Bevölkerung der BRD beträgt etwa 80 Millionen Einwohner.
5. Nach dem zweiten Weltkrieg gab es auf dem Lande Deutschlands etwa 1,6 Millionen Bauernbetriebe.
6. Im Jahre 1678 gründete man in Hamburg das Opernhaus, und es war die erste Oper Deutschlands.
7. Die moderne Form der Viehhaltung hat sich bei vielen Bauern durchgesetzt.
8. Die Grossbetriebe waren für die deutsche Landwirtschaft nicht immer vorteilhaft.

VI. Спишите предложения с местоимением man. Переведите их на русский язык.

1. In den spezialisierten Betrieben baut man hauptsächlich Getreide an oder erzeugt man Milch und Fleisch.
2. Durch die Ausnutzung von Forschungsergebnissen produziert man mehr Nahrungsmittel.
3. In der Industrie verarbeitet man die Erzeugnisse der Landwirtschaft.
4. Unter der modernen intensiven Landwirtschaft versteht man in erster Linie den Einsatz von Mineraldüngern, Pflanzenschutzmitteln und leistungsfähigen Maschinen.
5. Durch die rationelle Düngung verbessert man die Bodenfruchtbarkeit und erhöht man die Nahrungsmittelqualität.

VII. Выпишите из текста упражнения числительные. Напишите их прописью.

VIII. Спишите сложные существительные. Переведите их на русский язык.

Die Sozialwissenschaft, die Agrarwissenschaft, die Bodenfruchtbarkeit, der Feldversuch, das Versuchsfeld, die Baumaschine, die Nahrungsmittelproduktion, die Futtermittelqualität, die Zuckerrübenenernte, die Sämaschine, die Landmaschine.

IX. Перепишите текст №4. Переведите на русский язык.

ВАРИАНТ 5

Текст 5. Hochschulwesen in der Bundesrepublik Deutschland.

Die Bundesrepublik Deutschland (BRD) ist ein demokratischer und sozialer Staat. Zur sozialen Sicherheit trägt die "Soziale Marktwirtschaft" bei, sie garantiert den kostenlosen Besuch von Schulen und Universitäten (Uni). Gegenwärtig gibt es in der BRD etwa zwei Millionen Studenten und Studentinnen. Sie können Universitäten, Fachhochschulen, pädagogische Hochschulen, Kunsthochschulen besuchen. Insgesamt gibt es in Deutschland 100 Universitäten, 52 Kunsthochschulen, 162 Fachhochschulen, 16 theologische Hochschulen, 6 pädagogische Hochschulen und 29 Verwaltungsfachhochschulen. Die meisten deutschen Hochschulen sind einige hundert Jahre alt (Technische Universität Dresden, Ernst-Moritz-Arndt-Universität Greifswald, Friedrich-Schiller-Universität Jena u.a.), daneben bestehen auch ganz junge Universitäten. Die zweitälteste Hochschule Deutschlands, die Universität zu Köln, wurde gegenwärtig zu der größten deutschen Hochschule. Die Universitäten und technischen Hochschulen kann man den wissenschaftlichen Hochschulen zuschreiben. Sie legen mehr Wert auf die Forschung. Die Fachhochschulen orientieren die Ausbildung auf die spätere berufliche Tätigkeit der Studenten. Solcher Hochschultyp dominiert vor allem in den Bereichen Ingenieurwesen, Sozialwesen, Design und Landwirtschaft.

An einigen Universitäten gibt es neben humanitären Fakultäten auch Agrarfakultäten. So z.B. die Universität Hohenheim im Süden der Stadt Stuttgart spezialisiert sich auf Agrar- und Naturwissenschaft. Im zweiten Studienabschnitt studieren die Studenten Pflanzenproduktion, Tierproduktion und andere Agrarfachrichtungen. Jeder Student soll auch ein mindestens 6-monatiges Praktikum absolvieren. Nur danach erhält er den akademischen Grad "Diplom-Agraringenieur".

Die Zahl der Studenten ist in der BRD in den letzten 20 Jahren um 75 Prozent gestiegen. Und das ist gegenwärtig ein Problem, doch sucht die Regierung der BRD die Lösung dieses Problems. Das Studium soll auch künftig kostenlos bleiben.

I. Употребите глагол «haben» или словосочетание «es gibt». Переведите предложения на русский язык.

1. In der europäischen Landwirtschaft das Problem der Überproduktion von Agrarprodukten.
2. Die Bundesrepublik Deutschland..... 16 Bundesländer mit eigener Verfassung und eigener Regierung.
3. Neben der Nahrungsmittelproduktion..... die Landwirtschaft auch andere wichtige Aufgaben, z.B. Erhaltung der Landschaften als Lebensgrundlage für Mensch, Tier und Pflanze.
4. Zur Zeitin der BRD rund 660000 Bauernbetriebe, ihre Zahl sinkt weiter.
5. Zur Bearbeitung der Ackerfläche..... die Bauern Traktoren, Pflüge, Grubber, Sämaschinen und Mähdrescher.

II. Спишите словосочетания. Подчеркните левое определение к существительному. Определите, какой частью речи оно выражено. Переведите на русский язык.

der soziale Staat, die spätere Tätigkeit, die reduzierten Ackerflächen, die wachsende Bedeutung, die steigende Produktion, die wichtigste Aufgabe, die neuesten Kenntnisse, die entsprechenden Massnahmen, die zu verarbeitende Milch.

III. Напишите в неопределенной форме глаголы, от которых образованы причастия. Переведите глаголы на русский язык.

Напр. wachsend-wachsen-wachsend.

beitragen, zugeschrieben, bildend, steigend, gelöst, spezialisiert, verbunden, reduziert, geblieben, arbeitend.

IV. Данный в скобках модальный глагол согласуйте с подлежащим. Переведите предложения на русский язык.

1. Der Bund als Zentralstaat (sollen) den Bestand des gesamten Staates sichern.
2. Ein deutscher Landwirt (können) zur Zeit rund 70 Personen ernähren
3. (Wollen) du an der Agraruniversität studieren?

4. Die Bundesrepublik Deutschland (müssen) Erdöl und Erdgas einführen.
5. Die Betriebe (können) sich auf den Ackerbau oder auf die Tierhaltung spezialisieren.

V. Спишите предложения. Подчеркните в них сказуемое. В скобках укажите временную форму сказуемого. Переведите предложения на русский язык.

1. Der Maschinenbau nimmt in der Industrie der BRD eine ausserordentlich wichtige Stelle ein.
- 2.

Das landwirtschaftliche Schulungszentrum wird die zukünftigen Betriebsleiterschulen und seine Schulungs- und Landwirtschaftsberatungsstellen dienen.

3. Der Verkauf der Ferkel aus der Schweinezucht und der Milch haben einen Gewinn gebracht.

4. Die längste Zeit standen die Geräte in Schuppen, und das verursachte zusätzliche Unterhaltskosten.

5. Berlin ist heute die Hauptstadt der BRD, bis vor kurzem war es Bonn.

6. Moderne Maschinen konnten viele Arbeitsgänge mechanisieren.

7. Die Zahl von Agrarbetrieben sank, aber sie wurden grösser.

8. Die Agrarpolitik der Europäischen Union hat zu einer bedeutenden Steigerung der Agrarproduktion geführt.

VI. Спишите предложения с местоимением man. Переведите их на русский язык.

1. Dank der Fruchtfolge kann man den Boden gesund und ertragreich halten.

2. Den Bundespräsidenten der BRD wählt man alle fünf Jahre in der Bundesversammlung.

3. In den landwirtschaftlichen Betrieben produziert man nicht nur Nahrungsmittel für die Bevölkerung, sondern auch verschiedene Rohstoffe für die industriellen Zwecke.

4. In Gemüsebaubetrieben baut man Tomaten, Gurken, Salatarten, Blumenkohl und anderes mehr an.

5. Bei der Überproduktion einiger Nahrungsmittel führte man in der Europäischen Union die Quoten ein.

VII. Выпишите из текста и упражнений числительные. Напишите их прописью.

VIII. Спишите сложные существительные. Переведите их на русский язык.

Die Landwirtschaft, die Marktwirtschaft, die Volkswirtschaft, der Feldversuch, das Versuchsfeld, das Schulfach, die Fachschule, der Maschinenbau, die Baumaschine, die Studienzeit, die Studentenzahl, die Nahrungsmittel, die Produktionsmittel, die Pflanzenschutzmittel.

X. Перепишите текст №5. Переведите его на русский язык.

Контрольная работа № 2

ВАРИАНТ 1

Текст 1. Der Mittelstand Deutschlands

Wer in die Statistik schaut, der erkennt schnell, wie wichtig die Rolle des Mittelstandes ist. 3,3 Millionen kleine und mittlere Firmen in Deutschland erwirtschaften 57 Prozent des Gewinns, sie beschäftigen 70 Prozent der Erwerbstätigen und bilden 80 Prozent aller Lehrlinge aus. "Die Mittelständischen Unternehmer sind eine tragende Säule der deutschen Wirtschaft" - so sagt man in Deutschland. Der deutsche Mittelstand ist in der Lage, sich sehr schnell veränderten internationalen Wettbewerbsbedingungen anzupassen und auf diese Veränderungen zu reagieren. Betrachtet man die Rolle des Mittelstandes in der Wirtschaft, so muss man bemerken, dass 99 Prozent aller Unternehmen die Mittelständischen Unternehmen sind. Zu den Mittelständischen Unternehmen werden Betriebe mit weniger als 500 Beschäftigten und einem Jahresumsatz von unter 50 Millionen Euro gezählt. 70% Mittelständische Unternehmen werden zu über 70 Prozent von Personen geführt, die über 40 Jahre alt sind. Mittelständische Unternehmen sind hochgebildete Persönlichkeiten. In der Regel gehört ihnen die Firma. 70 Prozent Mittelständische Unternehmen beschäftigen 70% der Erwerbstätigen in Deutschland. Das entspricht 23,2 Millionen Beschäftigten. 6 Millionen Menschen arbeiten im Handwerk, etwa 3 Millionen in der Industrie, 2,5 Millionen im Handel. Über 12 Millionen entfallen auf Dienstleistungen und die freien Berufe.

Die Rolle der Mittelständischen Unternehmen ist ausserordentlich wichtig. 80 Prozent der Ausbildungsplätze werden von den Mittelständischen Unternehmern gestellt. 1,3 Millionen Menschen befinden sich zur Zeit in der betrieblichen Ausbildung. Etwa 350 Ausbildungsgänge werden angeboten, in denen man die Kenntnisse in den ingenieur-technischen Berufen erwirbt.

I. Спишите предложения. Подчеркните сказуемое. Определите временную форму Passiv. Переведите предложения на русский язык.

1. In Deutschland ist ein gut ausgebautes Netz von Autobahnen, Eisenbahnlinien und Luftstrassen geschaffen worden. 2. Das grösste private Finanzinstitut, die Deutsche Bank, wurde im Jahre 1870 gegründet. 3. Auf der Berliner Ausstellung "Grüne Woche" werden die Erzeugnisse der Landwirtschaft präsentiert. 4. Die landwirtschaftlich genutzte Fläche wird in Deutschland durch ständige Bebauung vermindert. 5. Die Landmaschinen werden von der BRD nach Frankreich und Spanien exportiert.

II. Спишите предложения. Подчеркните в них сказуемое. Переведите предложения, обращая внимание на временную форму модальных глаголов.

1. Auf der Messe können Geschäftsverträge abgeschlossen werden. 2. Im Jahre 2001 mussten von den deutschen Landwirten über 27 000 Traktoren gekauft werden. 3. Die Geschwindigkeit der deutschen Züge kann bis 250 km/Stunde erreicht werden.

III. Из данных предложений выпишите те, где сказуемое дано в Passiv. Переведите предложения.

1. Durch die Viehhaltung wird der Bedarf der Bevölkerung an tierischen Produkten gedeckt. 2. Der Boden wird weiter das Hauptproduktionsmittel der Landwirtschaft bleiben. 3. Die Rolle des Mittelstandes wird immer höher. 4. Schwere körperliche Arbeiten wurden durch die Ausnutzung der Landtechnik erleichtert. 5. Frankfurt am Main wurde zu einer der grössten Messestädte Deutschlands.

IV. Из данных предложений выпишите те, где сказуемое выражает долженствование или возможность. Переведите предложения.

1. In mehreren Betrieben sind die Tierbestände grösser geworden. 2. Die Deutsche Bundesbank hat die Wirtschaft mit Geld und Kredit zu versorgen. 3. Durch die Düngung lässt sich die Bodenfruchtbarkeit erhöhen. 4. In den letzten 5 Jahren hat die Landwirtschaft Deutschlands ihre Gewinne von Gemüsebau und Rapsproduktion gesteigert. 5. Die Stabilität der Währung ist ständig zu sichern.

V. Спишите предложения с глаголами haben, sein, werden. Подчеркните сказуемое в каждом из них. Объясните, в состав каких временных форм или конструкций они входят. Переведите.

I. Die Importe der Landmaschinen sind in Deutschland um rund 8% gestiegen. 2. Das private Bankwesen hat in der BRD eine wirtschaftliche Schlüsselposition eingenommen. 3. Die Milch ist schnell von den Bauernhöfen in die Molkereien zu liefern. 4. Nicht die Arbeitsgänge werden im Gemüsebau mit technischen Mitteln ausgeführt. 3. Jeder Landwirt hat gute Kenntnisse in Pflanzenproduktion, in Tierproduktion und in Betriebswirtschaft zu erhalten. 6. Deutschland ist einer der wichtigsten Erzeuger landwirtschaftlicher Produkte.

VI. Спишите предложения. Выделите по формальным признакам придаточные предложения. Переведите.

1. Kennzeichnend die Futtermittelwirtschaft ist, dass sie mit der Landwirtschaft nicht nur als Lieferant, sondern auch als Abnehmer pflanzlicher Produkte verbunden ist. 2. Seit einigen Jahren sinken die Produktpreise auf dem Markt der Europäischen Union, während Pflanzenschutzmittel teurer werden. 3. 70 % mittelständische Unternehmen werden zu über 70 Prozent von Personen geführt, die über 40 Jahre alt sind. 4. Als die Europäische Union entstand, vereinigte sie nur 6 Staaten. 5. Die Berliner Messe "Grüne Woche", deren Fläche insgesamt 104000 Quadratmeter beträgt, findet seit 1926 statt. 6. Je höher die Erzeugungskapazitäten ansteigen, desto mehr Gütermenge müssen vermarktet werden.

VII. Из данных предложений выберите предложения с условным придаточным. Переведите их.

1. Wenn der Landwirt seine Qualifikation ständig erhöht, so kann er seinen Betrieb effektiv führen. 2. In den EU-Ländern sind Produktionsquoten eingeführt, damit die Bauern weniger Agrarerzeugnisse produzieren. 3. Haben 1970 an alle Hochschulen der BRD etwa 500 000 Studenten studiert, so beträgt ihre Zahl jetzt rund 2 Millionen.

VIII. Спишите предложения, обращая внимание на последовательность перевода отдельных членов инфинитивных групп. Переведите предложения.

1. Die Deutsche Bundesbahn ist in der Lage, Massengüter zu befördern und Personenverkehr zu ermöglichen. 2. Die Deutsche Bundesbank hat die Aufgabe, die Währungsstabilität zu sichern. 3. Ohne in der Tierproduktion Arbeitsprozesse zu mechanisieren, kann man nicht die Wirtschaft effektiv führen. 4. Es ist nötig, moderne Landtechnik einzusetzen. 5. Die Hannover-Messe findet in jedem Frühjahr statt, um den Besuchern Investitions- und Gebrauchsgüter vorzustellen. 6. Es gilt, das zu produzieren, was unter gegebenen Bedingungen vorteilhaft ist. 7. Um einen landwirtschaftlichen Betrieb mit erforderlichen Betriebsmitteln auszustatten, ist Kapital erforderlich. 8. Der Landwirt muss die Ernte schnell einbringen, statt auf ein gutes Wetter zu warten.

IX. Спишите и переведите словосочетания существительных с простым и распространенным определением.

Die beteiligten Unternehmen - die an der Messe beteiligten Unternehmen; der sich spezialisierende Landwirt - der sich auf Ackerbau und Viehhaltung spezialisierende Landwirt; das angebaute Getreide - das für die Fütterung der Schweine angebaute Getreide; die erforderliche Temperatur - die für Entwicklung der Pflanze erforderliche Temperatur; die gehaltenen Kühe - der grösste Teil aller in der BRD gehaltenen Kühe; die erzeugten Produkte der Viehwirtschaft - alle in der BRD erzeugten Produkte der Vieh Wirtschaft; ein vorteilhaftes Verfahren - ein neues, in ökonomischer und ökologischer Hinsicht vorteilhaftes Verfahren.

X. Перепишите текст №1. Переведите его на русский язык.

ВАРИАНТ 2

Das System des Agribusiness in der BRD

Zur Landwirtschaft werden alle Unternehmen gerechnet, die durch planmässige Nutzung des biologischen Potentials von Pflanzen und Tieren pflanzliche und tierische Erzeugnisse

herstellen. Die Landwirtschaft hat also die Bevölkerung mit diesen Erzeugnissen zu versorgen. Ausserdem versorgt die Landwirtschaft die Industrie mit Rohstoffen, die dort verarbeitet werden.

In der Bundesrepublik Deutschland wird der grösste Teil der landwirtschaftlichen Erzeugung von der Landwirtschaft verkauft; ein geringerer Teil verbleibt als Nahrungs- oder Produktionsmittel in den landwirtschaftlichen Betrieben. Etwa 65% der Verkaufserlöse wurden in den letzten 5 Jahren mit tierischen Erzeugnissen erzielt (vor allem Milch, Schweine- und Rindfleisch), 35% mit pflanzlichen Produkten (vor allem Getreide, Zuckerrüben, Obst, Gemüse und Kartoffeln). In zahlreichen landwirtschaftlichen Betrieben werden Produkte direkt oder über den Handel an Verbraucher verkauft. Für unterschiedlich strukturierte Wirtschaftsbereiche gibt es verschiedene Anteile der Erlöse der Landwirtschaft.

Kennzeichnend für die Futtermittelwirtschaft ist, dass sie mit der Landwirtschaft nicht nur als Lieferant, sondern auch als Abnehmer pflanzlicher Produkte verbunden ist. Die Herstellung landwirtschaftlicher Maschinen und Geräte ist in der BRD überwiegend von Mittelständischen Unternehmen verwirklicht. In der Schlepper- und Mähdrescherindustrie überwiegt der Anteil multinationaler Firmen. Die deutsche Landmaschinenindustrie ist ein Beispiel des erfolgreichen Exports. Die chemische Industrie ist auch eng mit der Landwirtschaft verbunden, da sie vor allem Düngemittel und Pflanzenschutzmittel für Landwirtschaft bereitstellt. Grosses Gewicht hat die Lieferung von Energie an die Landwirtschaft, vor allem als Dieselkraftstoff. Die Ausgaben der Landwirtschaft für Dieselkraftstoff sind höher als beispielsweise für Düngemittel.

Werden auch die anderen Bereiche der Produktion betrachtet, so lässt sich erkennen, dass die Unternehmen in der Gesamtwirtschaft miteinander eng verbunden sind. Man bezeichnet diese Unternehmen als Elemente des Systems "Agribusiness".

I. Спишите предложения. Подчеркните сказуемое. Определите временную форму Passiv. Переведите предложения на русский язык.

1. In den landwirtschaftlichen Unternehmen werden pflanzliche und tierische Erzeugnisse hergestellt. 2. 13 000 Kreditinstitute Deutschlands sind in verschiedenen Bankgruppen zusammengefasst worden. 3. Der Diesel-Motor wurde von dem deutschen Ingenieur Rudolf Diesel im Jahre 1892 erfunden. 4. Der Mittelstand Deutschlands wird zu der führenden sozialen Schicht des Staates gezählt. Der Flughafen München wird weiter mit neuen Zufahrtstrassen ausgestattet werden.

II. Спишите предложения, Подчеркните в них сказуемое. Переведите предложения, обращая внимание на временную форму модальных глаголов.

1. Am Nordrand des Mittelgebirges, in den Börden kann der Ackerbau Deutschlands am besten entwickelt werden. 2. Alle Arbeitsprozesse mussten in hoher Qualität durchgeführt werden. 3. Ein Teil der produzierten Güter muss ins Ausland ausgeführt werden.

III. Из данных предложений выпишите, где сказуемое дано в Passiv. Переведите предложения.

1. Deutschland wurde zu dem grössten Erzeuger der landwirtschaftlicher Produkte. 2. Auf den deutschen Messen werden Informationen über die Neuentwicklungen auf verschiedenen Gebieten der Wirtschaft gegeben. 3. Die Geldinstitute sind für ein gesundes Wirtschaftsleben des Staates geschaffen worden. 4. Die wichtigsten Produkte der Landwirtschaft in Deutschland sind Getreide, Kartoffeln, Fleisch, Gemüse. 5. Die Rolle des Mittelstandes wird in Deutschland auf dem Gebiet der Dienstleistungen steigen.

IV. Из данных предложений выпишите те, где сказуемое выражает долженствование или возможность. Переведите предложения.

1. Die Deutsche Bank ist zur grössten Sparkasse der Nation geworden. 2. Zur Steigerung der Hektarerträge ist der Boden mit organischen Düngemitteln zu versorgen. 3. Mit Saatbettbereinigungsgeräten lässt sich ein ausreichend gelockertes Saatbett schaffen. 4. In den nächsten Jahren hat Deutschland für Maschinen und Ausrüstungen etwas höhere Geldmittel zu investieren. 5. Jeder achte Arbeitsplatz ist in Deutschland direkt oder indirekt mit der landwirtschaftlichen Produktion verbunden.

V. Спишите предложения с глаголами haben, sein, werden. Подчеркните сказуемое в каждом из них. Объясните, в состав каких временных форм или конструкций они входят. Переведите.

1. Die Verbesserung der Wettbewerbsfähigkeit wird den Strukturwandel in der deutschen Landwirtschaft beschleunigen.
2. Die Maschinen- und Gebäudekosten sind zu vermindern.
3. Die Grundlage des Pflanzenbaus ist Boden geblieben.
4. Das geschnittene Gras wird als Heu oder Silofutter für den Winter gelagert.
5. Bei Massentierhaltung hat der Betrieb einen grossen Teil oder sogar das gesamte Futter zu kaufen.
6. Der Autobahnverkehr hat in Deutschland unter anderen Verkehrsmitteln den ersten Platz eingenommen.

VI. Спишите предложения. Выделите по формальным признакам придаточные предложения. Переведите предложения.

1. Unter einer Messe versteht man eine Marktveranstaltung, die ein umfassendes Angebot für einen oder mehrere Wirtschaftszweige bietet.
2. Im Gemüsebau wird in Deutschland der Anbau von Gemüse unter Glas angewendet, damit die Kunden möglichst früh im Jahr Gemüse kaufen können.
3. Obwohl die guten Exporte erhöhten, bleibt der nationale Markt doch das wichtigste Absatzgebiet deutscher Landtechnik.
4. Die Grossbanken Deutschlands (Dresdener Bank, Deutsche Bank und Commerzbank) haben Zweigstellen im ganzen Deutschland, während die Regionalbanken nur in den einzelnen Bundesländern vertreten sind.
5. Jeder Bauer weiss, dass nicht alle Böden gleich hohe Erträge bringen.
6. Die Vegetationsperiode der Zuckerrübe umfasst mehrere Monate, da in den Pflanzen bestimmte biologische Prozesse stattfinden.

VII. Из данных предложений выберите предложения с условным придаточным. Переведите их.

1. Die ländlichen Räume sind nur dann zu erhalten, wenn sie auch künftig ein gesundes Wirtschaftsleben entwickeln können.
2. Automatisiert man alle Arbeitsprozesse, so erhöht sich bedeutend die Arbeitsproduktivität.
3. Bekanntlich besteht die Landwirtschaft in Westeuropa, in den USA und in vielen anderen Ländern hauptsächlich aus Einzelbetrieben, in denen der Landwirt zugleich Besitzer ist.

VIII. Спишите предложения, обращая внимание на последовательность перевода отдельных членов инфинитивных групп. Переведите предложения.

1. Wenn es zur Zeit nicht nötiges Geld gibt, so wird es für spätere Zeiten konserviert, um später Güter zu kaufen oder Kapital zu bilden.
2. Die Intensivkulturen, wie Obst, Gemüse, Wein, brauchen viel Wärme und es ist nötig, sie in den Regionen anzubauen, wo das Klima relativ warm ist.
3. Das Ziel jedes Landwirtes besteht darin, rentabel zu wirtschaften.
4. Die Drillmaschinen werden mit elektronisch geregelten Dosiersystemen ausgerüstet, um die Arbeit beim Abdrehen zu erleichtern.
5. Ohne genügend Geldmittel zu haben, kann der Landwirt für die Entwicklung des Betriebes einen Kredit bekommen.
6. Eine hochentwickelte Staatsordnung ist in der Lage, die Nachfrage nach nötigen Gütern zu befriedigen.
7. Um grössere Sicherheit in Gebäuden zur Tierhaltung zu errichten, wurde in Deutschland eine ganze Anzahl von Massnahmen ausgearbeitet.
8. Die an der Messe beteiligten Unternehmen haben ein unmittelbares Interesse, Informationen zu erhalten.

IX. Спишите и переведите словосочетания существительных с простым и распространенным определением.

Die verarbeiteten Rohstoffe - die in der Industrie verarbeiteten Rohstoffe; die verkauften Produkte - die über den Handel an Verbraucher verkauften Produkte; alle durchgeführten Arbeitsprozesse - alle in hoher Qualität durchgeführten Arbeitsprozesse; ein Teil der produzierten Güter - ein Teil der in Deutschland produzierten Güter; der sich spezialisierende Landwirt - der sich auf Ackerbau und Viehhaltung spezialisierende Landwirt; die erzeugten Produkte der Viehwirtschaft - die in der BRD erzeugten Produkte der Viehwirtschaft; die bepflanzten Felder - die mit Kartoffeln bepflanzten Felder.

ВАРИАНТ 3

Geldwesen und Geldinstitute der BRD

Das Geld ist ein anerkanntes Tauschmittel. Es beseitigt die Nachteile des

Naturaltaushes, wie es in Frühzeit war, als bestimmte Gegenstände als Zahlungsmittel dienten. Als Tauschmittel spielten eine besondere Rolle die Edelmetalle und Edelsteine, die noch gegenwärtig die Hauptträger der Geldfunktion sind. Durch das Geld wird der Austausch von Gütern und Dienstleistungen erleichtert. Das Geld ist heute eine Recheneinheit. Gibt es vorübergehend nicht nötiges Geld, so wird es für spätere Zeiten konserviert (gespart), um zukünftig Güter zu kaufen oder Kapital zu bilden. Geld muss gesetzliches Zahlungsmittel sein und vor Fälschungen geschützt werden. Für ein gesundes Wirtschaftsleben sind Geldinstitute nötig. Es gibt in der BRD zahlreiche Arten von Kreditinstituten, z.B. Kreditbanken, Grossbanken, Regionalbanken, Privatbanken, Staatsbanken, Landesbanken u.a. Gegenwärtig gibt es in der BRD etwa 13 000 Kreditinstitute, die in verschiedenen Bankgruppen zusammengefasst sind und die auch Zweigstellen haben. Eine wichtige Rolle in der Wirtschaft der BRD spielt die Deutsche Bundesbank. Sie hat ihren Sitz in Frankfurt am Main und verfügt über 247 Zweigstellen. Die Deutsche Bundesbank hat die Wirtschaft mit Geld und Kredit zu versorgen. Ihre Aufgabe ist auch, die Währungsstabilität zu sichern. Die Deutsche Bank, das grösste private Finanzinstitut der BRD, wurde im Jahre 1870 gegründet.

Schritt für Schritt hat sich die Deutsche Bank zur Finanzmacht der Nation entwickelt. Die Deutsche Bank wurde zu der grössten Sparkasse der Nation.

Das private Bankwesen hat in der BRD eine wirtschaftliche Schlüsselposition. Da es den Banken nicht verboten ist, Spargelder einzunehmen und gleichzeitig an der Industrie teilzunehmen, sind die 3 Grossbanken an einem Grossteil der Industrie mitbeteiligt.

Die Grossbanken (Dresdener Bank, die Deutsche Bank und Commerzbank) haben Zweigstellen in der ganzen Bundesrepublik, während die Regionalbanken nur in den einzelnen Bundesländern vertreten sind.

I. Спишите предложения. Подчеркните сказуемое. Определите временную форму Passiv. Переведите предложения.

1. Der Mittelstand wird in Deutschland zu der produktivsten sozialen Schicht des Staates gezählt. 2. Die Berliner Messe die "Grüne Woche" ist im Jahre 2005 zum siebzigsten Male durchgeführt worden. 3. Der Export der deutschen Landtechnik wurde zum Anfang des neuen Jahrtausends um 11% erhöht. 4. Durch die Entwässerungsmassnahmen wird die Fruchtbarkeit des Bodens gesteigert werden. 5. Durch die Bundesstrassen der BRD werden die Güter ohne Umladung von Tür zu Tür befördert.

II. Спишите предложения. Подчеркните в них сказуемое, Переведите предложения, обращая внимание на временную форму модальных глаголов.

1. Durch die Soziale Marktwirtschaft konnte die Aufgabe der deutschen Regierung "mehr Wohlstand für alle" gelöst werden. 2. Die Fruchtfolge muss als wirksames Mittel zur Erhaltung der Bodenfruchtbarkeit ausgenutzt werden. 3. Solche Kulturen wie Obst und Gemüse sollen mit genügender Menge des Wassers versorgt werden.

III. Из данных предложений выпишите те, где сказуемое дано в Passiv. Переведите предложения.

1. Bei der Sozialen Marktwirtschaft werden soziale Rechte der Bürger der BRD in vollem Umfang gesichert. 2. Die Ansprüche an eine gute Arbeitsqualität der Landtechnik werden grösser. 3. Besonders hoch wurden die Ausgaben der Landwirtschaft für Dieselmotoren. 4. Mit dem Einsatz der Landtechnik auf dem Lande wurde der Bedarf an Arbeitskräften stark reduziert. 5. Die Rolle des Mittelstandes wird in der BRD in dem Bereich der Dienstleistungen steigen.

IV. Из данных предложений выпишите те, где сказуемое выражает долженствование или возможность. Переведите предложения.

1. Die gesparten Gelder lassen sich später als Kaufmittel ausnutzen.2. In der Bundesrepublik Deutschland haben Bund und Länder umfangreiche Gesetze auf dem Gebiet des Natur- und Landschaftsschutzes erlassen.3. Der landwirtschaftliche Betrieb hat eine planmässige zweckgerichtete Tätigkeit zu betreiben.4. Die Deutsche Bundesbank hat die Wirtschaft mit Geld und Kredit zu versorgen.5. Zur Steigerung der Hektarerträge ist der Boden mit organischen Düngemitteln zu versorgen.

V. Спишите предложения с глаголами haben, sein, werden. Подчеркните сказуемое в каждом из них. Объясните, в состав каких временных форм или конструкций они входят. Переведите предложения.

1. Durch das Geld wird der Austausch von Gütern und Dienstleistungen erleichtert.2. Die deutschen Landwirte haben in der letzten Zeit etwas mehr in neue Mähdrescher investiert.3. Der Betrieb wird sich auf den Ackerbau und die Viehhaltung spezialisieren.4. Die Agrarpolitik der Bundesrepublik Deutschland hat der Landwirtschaft durch die Mittel der allgemeinen Wirtschafts-Kredit- und Preispolitik die Steigerung der Produktivität und die stabile soziale Lage der in der Landwirtschaft tätigen Menschen zu sichern.5. Weizen und Zuckerrüben sind auf den fruchtbaren Böden anzubauen.6. Die Stadt Frankfurt am Main wurde schon im 15. Jahrhundert zum Zentrum der Buchdruckerkunst.

VI. Спишите предложения. Выделите по формальным признакам придаточные предложения. Переведите предложения.

1. Die meisten deutschen Produktionsstätten für Traktoren sind im Besitz von Firmen, die ihren Unternehmensitz im Ausland, z.B. in Grossbritannien, haben.2. Obwohl durch zahlreiche Untersuchungen die ökonomischen und ökologischen Nachteile des Pfluges bestätigt werden, ist der Pflug für die meisten Landwirte das Hauptgerät für Grundbodenbearbeitung.3. Das Image des Landwirtes erhält seine Bedeutung aus der Tatsache, dass der Landwirt für die Verbraucher der Garant für die Frische und Qualität der gelieferten Ware ist.4. Als die Europäische Gemeinschaft 1958 gegründet wurde, wurde die BRD ihr Mitglied.5. Je mehr die europäischen Bauern ihre Fläche reduzieren, desto intensiver bewirtschaften sie die reduzierte Ackerfläche.6. Der Boden ist das Hauptproduktionsmittel der Landwirtschaft, da er eine natürliche Grundlage für die Produktion der pflanzlichen Produkte darstellt.

VII. Из данных предложений выберите предложения с условным придаточным. Переведите их.

1. Wenn 1970 an allen Hochschulen der BRD etwa 500 000 Studenten studierten, so beträgt ihre Zahl jetzt rund 2 Millionen.2. Damit der Landwirt fachliche Kenntnisse auf dem Gebiet der Landwirtschaft erwerben kann, wurden in Deutschland Lehrgänge und Berufsschulen eröffnet.3. Betrachtet man die Rolle des Mittelstandes in der Wirtschaft der BRD, so muss man bemerken, dass 99 Prozent aller Unternehmen die Mittelständischen Unternehmen sind.

VIII. Спишите предложения, обращая внимание на последовательность перевода отдельных членов инфинитивных групп. Переведите предложения.

1. Allgemeines Ziel der Agrarpolitik ist es, die Landwirtschaft wettbewerbsfähig zu halten, damit sie ihre Aufgaben für die Gesellschaft erfüllen kann.2. Ohne viel Geld anzulegen, kann man keinen modernen Betrieb aufbauen.3. Jeder Kunde hat den Wunsch, frisches Obst und Gemüse auf dem Markt täglich zu kaufen.4. Am Wochenende fahren die Landwirte in die Stadt, um auf dem Markt ihre Produkte zu verkaufen.5. Um den zunehmenden Verkehr auf den deutschen Strassen zu gewährleisten, mussten mehrere breitere Strassen, Schnellstrassen gebaut werden.6. Das Ziel der Sozialen Marktwirtschaft "mehr Wohlstand für alle zu schaffen", ist für grosse Teile der Menschen verwirklicht.7. In erster Linie ist der Arbeitsprozess zu mechanisieren und zu automatisieren, statt die Zahl der Erwerbstätigen zu vergrössern.8. Um grössere Sicherheit in Gebäuden zur Tierhaltung zu erreichen, wurde eine ganze Anzahl von Massnahmen vorgesehen.

IX. Спишите и переведите словосочетания существительных с простым и распространенным определением.

Die gesicherte Währungsstabilität - die von der Deutschen Bundesbank gesicherte Währungsstabilität; die gesteigerte Fruchtbarkeit des Bodens - die durch die

Entwässerungsmassnahmen gesteigerte Fruchtbarkeit des Bodens; die erlassenen Gesetze - die umfangreichen auf dem Gebiet des Naturschutzes erlassenen Gesetze; die investierten Geldmittel - die für Traktorenbau investierten Geldmittel; die nötigen Mähdrescher - die für Getreideernte nötigen Mähdrescher; alle durchgeführten Massnahmen - alle von Menschen durchgeführten Massnahmen; die anzubauenden Pflanzen - die auf dem fruchtbaren Boden anzubauenden Pflanzen; die erforderlichen Importe - die zur Deckung des Bedarfs erforderlichen Importe.

ВАРИАНТ 4

Verkehrswesen in der BRD

Die Bundesrepublik Deutschland ist ein verhältnismässig kleines Land, dessen Fläche von Norden nach Süden nur etwa 1000 Kilometer beträgt. Auf dieser Fläche befindet sich aber eines der intensivsten Verkehrssysteme der Erde: ein dichtes Autobahnnetz, grosse Wasserstrassen, internationale Flughäfen, Tausende von Kilometern Eisenbahnstrecken, Häfen an der See und im Binnenland. Ohne Strassen, Schienen und Luftverkehr kann kein Industrieland existieren. Das grösste Transportunternehmen in der BRD, die Deutsche Bundesbahn (DB) ist in der Lage, Massengüter zu befördern und Personenverkehr zu ermöglichen. Die Durchschnittsgeschwindigkeiten auf der Schiene liegen bei 80 Kilometer pro Stunde (D-Züge) und 108 km/h für Intercity-Züge. Es gibt Strecken (440 km lang), wo die Züge 200 km/h fahren und ganz neue Strecken (Hannover-Stuttgart, 327 km, Mannheim - Stuttgart, 100 km), auf denen Geschwindigkeit von 250 km/h möglich ist.

Im Wettlauf zwischen Strasse und Schiene nimmt die Strasse immer den ersten Platz ein. Das liegt vor allem daran, dass das gut ausgebaute Netz von Bundesstrassen (Autobahnen und Fernstrassen), Landes- und Gemeindestrassen einen Gütertransport ohne Umladung von Tür zu Tür erlaubt. Die BRD hat nach den USA das längste Autobahnnetz der Welt. Die BRD hat auch ihre eigene Handelsflotte, die modern und leistungsfähig ist. Zu den grössten Seehäfen gehören Hamburg, Bremen, Lübeck. Es sind auch die 29 wichtigsten Binnenhäfen zu nennen, wie z.B. Duisburg und Köln am Fluss Rhein. Die Deutsche Lufthansa gehört heute zu den erfolgreichsten internationalen Luftverkehrsgesellschaften. Insgesamt sind am Luftverkehr zwischen den grössten Flughäfen (Berlin-Tegel, Bremen, Düsseldorf, Frankfurt/Main, Hamburg, Hannover, Köln-Bonn, München, Stuttgart) und dem Ausland etwa 90 Linienfluggesellschaften und viele Charterfluggesellschaften beteiligt.

I. Спишите предложения. Подчеркните сказуемое. Определите временную форму Passiv. Переведите предложения на русский язык.

1. Mit der Deutschen Bundesbahn werden Massengüter befördert und wird auch der Personenverkehr verwirklicht.
2. Der westeuropäische Landmaschinenmarkt ist zum Ende des 20. Jahrhunderts um 3% und der Traktorenmarkt um 12% gesteigert worden.
3. Die erste Berliner Ausstellung die "Grüne Woche" wurde zum ersten Male 1926 eröffnet.
4. Durch den alternativen Landbau wird die Umwelt effektiver geschützt werden, und biologisch hochwertige Nahrungsmittel können produziert werden.
5. Von der Universität Hohenheim wurde eine pneumatische Drillmaschine entwickelt, sie spart die Arbeitszeit ein und vermindert die Kosten.

II. Спишите предложения. Подчеркните в них сказуемое. Переведите предложения, обращая внимание на временную форму модальных глаголов.

1. Über 46% der Investitionen können in die deutsche Wirtschaft von den Mittelständischen Unternehmen eingelegt werden.
2. Durch die umfassende Melioration musste die Bodenqualität bedeutend erhöht werden.
3. Ein Teil der landwirtschaftlichen Produkte soll auf dem Markt verkauft werden, ein geringer Teil kann als Nahrungs- oder Produktionsmittel in den landwirtschaftlichen Betrieben ausgenutzt werden.

III. Из данных предложений выпишите те, где сказуемое дано в Passiv . Переведите предложения.

1. Auf den deutschen Messen werden Informationen über die Neuentwicklungen auf verschiedenen Gebieten der Wirtschaft geboten. 2. Die Fruchtbaubetriebe werden durch die verstärkten Investitionen ihre Gewinne steigern. 3. Die Deutsche Bank, das grösste private Finanzinstitut der BRD, wurde im Jahre 1870 gegründet. 4. Der Finanzplan ist von der Bundesregierung beschlossen worden. 5. Die Zahl der kleinen Betriebe ist gesunken, aber sie wurden grösser.

IV. Из данных, предложений выпишите те, где сказуемое выражает долженствование или возможность. Переведите предложения.

1. Für die nahe Zukunft ist in der BRD ein weiterer Rückgang der Zahl der landwirtschaftlichen Betriebe bei gleichzeitig wachsenden Tierbeständen zu erwarten. 2. Das Geld ist gesetzliches Zahlungsmittel und wird vor Fälschungen geschützt. 3. Die wichtigsten Exportprodukte der deutschen Agrar und Ernährungswirtschaft (Milcherzeugnisse, Fleischwaren, verarbeitetes Obst und Gemüse) lassen sich zu 70% in die Mitgliedsstaaten der Europäischen Union exportiert. 4. In den vergangenen Jahren hat sich die Biotechnologie zu einem wichtigen Faktor in der industriellen Produktion entwickelt. 5. Die europäische Landtechnik - Industrie hat einen stabilen westeuropäischen Markt von Traktoren, Mähdreschern, Bodenbearbeitungsmaschinen zuschaffen.

V. Спишите предложения с глаголами haben, sein, werden. Подчеркните в каждом из них сказуемое. Объясните, в состав каких временных форм или конструкций они входят. Переведите предложения

1. Obst und Gemüse werden in Deutschland umfangreich angebaut, aber beim Gemüsebau lassen sich nicht alle Arbeitsgänge mechanisieren. 2. Die angebauten Obst- und Gemüsewaren sind möglichst schnell zu verkaufen, und einige Betriebe haben dazu Verkaufsläden gleich auf dem Betriebsgelände eingerichtet. 3. Die Grossbetriebe sind zur Massentierhaltung übergegangen, aber sie sind für die deutsche Landwirtschaft nicht typisch. 4. Die gute Situation des Getreidesektors in westeuropäischen Ländern wird zur grösseren Nachfrage nach Traktoren und Mähdreschern führen. 5. Vor rund 185 Jahren wurde in Hohenheim (etwa 12 Kilometer südlich von Stuttgart) die erste Ackergerätefabrik Deutschlands gegründet. 6. Die meisten landwirtschaftlichen Betriebe sind in Deutschland Familienbetriebe, und die Landwirte haben die Besonderheiten der Arbeit auf dem Lande zu berücksichtigen.

VI. Спишите предложения. Выделите по формальным признакам придаточные предложения. Переведите предложения.

1. Deutschland ist ein wirtschaftlich starkes Land mit hoher Lebensqualität, dessen Tausende kleiner und mittelgrosser Unternehmen keine international Konkurrenten fürchten können. 2. Kennzeichnend für die Futtermittelwirtschaft ist, dass sie mit der Landwirtschaft nicht nur als Lieferant, sondern auch als Abnehmer pflanzlicher Produkte verbunden ist. 3. Die Landwirte müssen ihre Ackerfläche intensiv bewirtschaften, damit ihre Betriebe hohe Einkommen erhalten. 4. Da die EU-Länder zu viel Agrarerzeugnisse produzieren, sind in der Landwirtschaft der Europäischen Union die Produktionsquoten für jedes Land eingeführt worden. 5. Die deutschen Bauern können nicht über eine ganze Anzahl von Maschinen verfügen, da manche Geräte nur für einen bestimmten Arbeitsgang verwendet werden, z.B. beim Pflügen oder Säen, jedoch nicht bei der Ernte. 6. Die Zahl der Grossbetriebe wächst in Deutschland, obwohl die Grossbetriebe für die deutsche Landwirtschaft nicht ganz typisch sind.

VII. Из данных предложений выберите предложения с условным придаточным. Переведите их.

1. Orientiert sich das Angebot der Marktes an der Nachfrage, so verändert sich das Angebot nach den Wünschen der Verbraucher. 2. Nachdem die Sandböden gedüngt worden sind, können sie für den Anbau von Zuckerrüben ausgenutzt werden. 3. Wenn die Tiere richtig gehalten werden, so bringen sie hohe Leistungen.

VIII. Спишите предложения, обращая внимание на последовательность перевода отдельных членов инфинитивных групп. Переведите предложения.

1. Es gibt viele Möglichkeiten, die Erträge unserer Kulturpflanzen durchentsprechende Massnahmen zu steigern.2. Ohne mehrjährige Versuche anzustellen, ist es unmöglich, dieAgrarwissenschaft zu entwickeln.3. Es ist erforderlich, ökonomische Bedingungen des Betriebes auf dieNaturfaktoren abzustimmen und ihre Zusammenwirkung bei Planung zuberücksichtigen.

4. Die deutschen Transportmittel sind in der Lage, die Aufgaben derGüterbeförderung und des Personenverkehrs zu lösen.5. Jährlich findet in Berlin die Ausstellung die "Grüne Woche" statt, umfachliche Information über den Stand der Leistungsfähigkeit derLandwirtschaft, des Gartenbaues zu vermitteln.6. Statt die Ackerfläche zu erweitern, muss man die Ackerfläche untensivnutzen.7. Der Einsatz grosser Maschinenkapazitäten eröffnete in Deutschland dieMöglichkeiten, Aufbereitung von qualitativ hochwertigem Gras für die Silagezu sichern.8. Obst- und Gemüsegenossenschaften fassen die erzeugten Waren zusammen,bereiten sie auf, sortieren sie nach Qualitätsnormen, um sie günstig zuverkaufen.

IX. Спишите и переведите словосочетания существительных с простым и распространенным определением.

Die zu befördernden Güter - die für die Volkswirtschaft zu befördernden Güter;der arbeitende Landwirt - der im Ackerbau und in der Viehwirtschaft arbeitendeLandwirt;die transportierten Obst- und Gemüsesorten - die vom Acker zum Verkauftransportierten Obst- und Gemüsesorten;die bedeckten Gemüseflächen - die mit Folien bedeckten Gemüseflächen;der gedüngte Boden - der nach wissenschaftlichen Methoden gedüngte Boden;die nötige Landtechnik - die für die Bodenbearbeitung und für die Ernte nötigeLandtechnik; die erforderlichen Importe - die zur Deckung des Bedarfserforderlichen Importe.

ВАРИАНТ 5

Messen und Ausstellungen in der Bundesrepublik Deutschland

Unter einer Messe versteht maneine zu einer bestimmten Zeit an einem bestimmten Ort festgelegte Marktveranstaltung,die ein umfassendes Angebot für einen oder mehrere Wirtschaftszweige bietet. Im Gegenteil zuden Märkten, die vorwiegend dem Verkaufszweck dienen, haben die Messen mehr Ausstellungscharakter. Die Ausstellungen richten sich an die breite Öffentlichkeit,und die Messen sind mehr auf bestimmte Käuferschichten abgestellt. In den Praxis haben sich bestimmte Messetypen entwickelt. Es gibt Universalmessen, Fachmessen, Spezialmessen, Informationmessen u.a. In den letzten Jahren rückte die Messe mehr und mehr als „Markt für Informationen" in den Vordergrund. Die an der Messe beteiligten Unternehmen haben ein unmittelbares Interesse, Informationen zu erhalten. Im Veranstaltungskalender sind etwa 160 Messen und Ausstellungen in Deutschland von bedeutender Bedeutung. Die wichtigsten internationalen Messen sind in 16 Städten Deutschlands repräsentiert, das sind z.B. Frankfurt, München, Hannover, Hamburg, Dortmund, Essen, Berlin, Köln, Düsseldorf, Leipzig, Stuttgart.Besondere Bedeutung hat die Hannovermesse, die 1947 gegründet wurde. Sie findet in jedem Frühjahr statt, um den Besuchern Investitions- und Gebrauchsgüter vorzustellen. Gegenwärtig gilt sie als die grösste InternationaleMesse der Errungenschaften der Volkswirtschaft der beteiligten Staaten. An der Spitze der deutschen Messenstädte steht Frankfurt am Main. Die Frühjahrs- und die Herbstmesse in Frankfurt/Main sind als Konsumgütermessen bekannt, wo Keramik, Glas, Papierwaren ausgestellt werden. Hier findet auch die Internationale Automobilausstellung statt. Zu den wichtigsten Ausstellungen in Berlin gehört die "Grüne Woche", die weltweit bedeutendste und anerkannte Ausstellung der Ernährungswirtschaft, der Landwirtschaft und des Gartensbaus. Sehr oft veranstaltet die Bundesrepublik Deutschland ausserdem selbstständige Industrieausstellungen im Ausland.

I. Спишите предложения. Подчеркните сказуемое. Определите вре-менную форму Passiv. Переведите.

1. Zu Mittelständischen Unternehmen werden in Deutschland die Betriebe mit weniger als 500 Beschäftigten und einem Jahresumsatz von unter 50 Millionen Euro gezählt. 2. Die älteste

deutsche Hochschule, die Universität Heidelberg, ist 1386 gegründet worden. 3. Durch Marketing wurden rund 70 Prozent der ausgeführten Zuchttrinder aus Deutschland in Drittländer exportiert. 4. Die Deutsche Bank, das grösste Finanzinstitut der BRD, wurde im Jahre 1870 gegründet. 5. Die Anzahl der multinationalen Firmen für die Herstellung von Traktoren und Mähdrescher wird erhöht werden.

II. Спишите предложения. Подчеркните в них сказуемое. Переведите предложения, обращая внимание на временную форму модальных глаголов.

1. Die Gewinne der landwirtschaftlichen Betriebe konnten in Deutschland gegenüber dem Vorjahr gesteigert werden. 2. Durch den staatlichen Einfluss können Preise und Menge der Agrarerzeugnisse der EU-Länder festgehalten werden. 3. Durch den alternativen Landbau soll die Qualität der Agrarerzeugnisse erhöht werden.

III. Из данных предложений выпишите те, где сказуемое дано в Passiv. Переведите предложения.

1. Der Preis ist ein Massstab für den Wert eines Gutes, durch den Preis werden Produkte verglichen. 2. Bei dem alternativen Ackerbau werden die Güterpreise höher. 3. Durch die entsprechende Düngung wurde in Deutschland der Anbau von Zuckerrüben auf leichten Sandböden möglich. 4. Die Zahl der Mittelständischen Unternehmen wird in Deutschland in dem Bereich der Dienstleistungen steigen. 5. Seit Anfang der 90-er Jahre wurde bei der Entwicklung der deutschen Dieselmotoren die Elektronik angewendet.

IV. Из данных предложений выпишите те, где сказуемое выражает долженствование или возможность. Переведите предложения.

1. Alle Studenten der landwirtschaftlichen Hochschulen Deutschlands haben zur Zeit das einjährige Betriebspraktikum auf einem landwirtschaftlichen Betrieb zu absolvieren. 2. Der Landwirt ist in Deutschland die Hauptfigur auf dem Lande geworden. 3. Die Fragen der Struktur der Landwirtschaft, der Markt- und Preispolitik sind von den EU-Ländern gemeinsam zu lösen. 4. Bei dem Gemüseanbau lassen sich nicht alle Arbeitsgänge automatisieren und mechanisieren, denn die Betriebsflächen sind nicht immer genug gross, und es gibt umfangreiche Handarbeiten. 5. Einige Betriebe haben zum Verkauf ihrer Waren gleich auf dem Betriebsgelände Verkaufsläden eingerichtet.

V. Спишите предложения глаголами haben, sein, werden. Подчеркните сказуемое в каждом из них. Объясните, в состав каких временных форм или конструкций они входят. Переведите предложения.

1. Deutschland wurde nach den USA, Holland und Frankreich viertgrösster Agrarexporteur. 2. In den vergangenen Jahren ist der Milchpreis in Deutschland gefallen. 3. Die Preissenkung im Getreidesektor hat gleichzeitig zu einem verstärkten Einsatz von rund 10 Millionen Tonnen als Futtermittel geführt. 4. Deutschland hat gegenwärtig über 3 Millionen Mittelständische Unternehmen, das sind 99 Prozent aller Unternehmen des Staates. 5. Die Nachfrage nach noch leistungsfähigerer und kostengünstigerer Technik wird wachsen. 6. Ein langsam wachsendes Angebot ist bei den selbstfahrenden Kartoffelsammelroden festzustellen. 7. Unter Kapital ist der Gesamtwert aller Güter, wie z.B. Gebäude, Maschinen, technische Hilfsmittel und Energie, sowie auch Geldmittel zu verstehen.

VI. Спишите предложения. Выделите по формальным признакам придаточные предложения. Переведите предложения.

1. Zur Landwirtschaft werden alle Unternehmen gerechnet, die durch planmässige Nutzung des biologischen Potentials von Pflanzen und Tieren pflanzliche und tierische Erzeugnisse herstellen. 2. In Deutschland wird im grossen Umfang Gemüse unter Glas angebaut, damit die Kunden möglichst früh im Jahr Frischgemüse kaufen können. 3. In den Entwicklungsländern gibt es eine breite Palette von Erntetechnik, obwohl die Handarbeiten und der Einsatz kleinerer Mähdrescher noch üblich sind. 4. Da im Boden verschiedene chemische, physikalische und biologische Vorgänge stattfinden, ist der Boden etwas Unstabiles. 5. Als die Europäische Gemeinschaft gebildet wurde, wurde Deutschland ihr Mitglied. 6. Während die deutschen Produktionsanteile im

Ackerbau steigende Tendenz haben, sind die Produktionsanteile bei der tierischen Erzeugung rückläufig.

VII. Из данных предложений выберите предложения с условным прида-точным. Переведите их.

1. Vergleicht man die Produktion der einzelnen Erzeugnisse mit dem Verbrauch in der Volkswirtschaft, so fällt auf, dass bei einigen Erzeugnissen mehr oder weniger produziert als verbraucht wird. 2. Wir wissen, dass die deutsche Landwirtschaft eine hohe Produktivität hat. 3. Wenn man Interesse für Natur, Pflanzen und Landtechnik hat, so kann man den Beruf eines Gärtners wählen.

VIII. Спишите предложения, обращая внимание на последовательность перевода отдельных членов инфинитивных групп. Переведите предложения.

1. Der Markt für Landmaschinen bietet viele moderne Maschinen, um die Bodenbearbeitung zu erleichtern. 2. Marketing verfolgt das Ziel, die Stellung eines Unternehmens in der gesamten Wirtschaft zu festigen. 3. Der deutsche Mittelstand ist in der Lage, sich sehr schnell veränderten internationalen Wettbewerbsbedingungen anzupassen. 4. Man muss Materialkosten senken, ohne die Produktivität zu verschlechtern. 5. Am Ende der Verkaufszeit reduzieren die Obst- und Gemüsehändler den Preis, um die noch vorhandenen Mengen abzusetzen. 6. Er kaufte einen neuen Traktor, statt den vorhandenen zu reparieren. 7. Ich habe den Wunsch, eine deutsche Universität zu besuchen. 8. Es ist unmöglich, sich einen freien Markt ohne Wettbewerb vorzustellen.

IX. Спишите и переведите словосочетания существительных с простым и распространенным определением.

Die anerkannte Ausstellung - die von den Fachleuten anerkannte Ausstellung; die gegründete Messe - die im Jahre 1947 gegründete Messe; die modernen Landmaschinen - die modernen auf Feld und Farm eingesetzten Landmaschinen; die zu verarbeitende Milch - die in den Molkereien zu verarbeitende Milch; die verarbeitende Industrie - die die Erzeugnisse der Landwirtschaft verarbeitende Industrie; die erforderliche Temperatur - die für Entwicklung der Pflanzen erforderliche Temperatur; ein grosser Teil des erzeugten Futters - ein grosser Teil des im Betrieb erzeugten Futters.

X. Перепишите текст №5. Переведите его на русский язык.

Вариант 1

Robert Boissy a vingt-huit ans. Il **est** journaliste de radio à RTL (Radio-Télé-Luxembourg). Il **prépare** des reportages pour la rubrique «Nouvelles de culture». Il a toujours beaucoup de travail. Chaque matin, il assiste à la conférence de la rédaction avec tous les autres journalistes. A cette réunion il **apprend** où il va **faire** ses reportages. Il assiste souvent à des répétitions de spectacles et de concerts. Il prend des interviews à des critiques, à des metteurs en scène, à des comédiens, à des spectateurs. Ensuite il revient chez lui et il rédige des articles. Le soir, il passe à la rédaction et laisse ses articles au studio. Le speaker les **lit** au micro le lendemain.

Le métier de journaliste de radio est difficile, mais Robert le trouve passionnant parce qu'il rencontre beaucoup de gens et tient les auditeurs au courant de la vie culturelle du pays.

1. Lisez et traduisez le texte.

2. Répondez aux questions:

1. Quel âge a Robert Boissy? 2. Qui est-il et où travaille-t-il? 3. Pour quelle rubrique fait-il ses reportages? 4. A-t-il beaucoup de travail? 5. Pourquoi doit-il passer chaque matin à la rédaction? 6. Qu'est-ce qu'il fait dans la journée? 7. A qui prend-il des interviews? 8. Combien de fois par jour va-t-il à la rédaction? 9. Pourquoi y revient-il le soir? 10. Lit-il ses reportages à la radio? 11. Qui les lit à la radio? 12. Quand peut-on écouter ses reportages? 13. Robert aime-t-il son métier? 14. Comment le trouve-t-il? 15. Pourquoi le trouve-t-il passionnant? 16. Son métier qu'est-ce qu'il lui permet de faire?

3. Exercices de grammaire:

- проспрягайте выделенные в тексте глаголы и глагол **se réunir** в Présent, Passé Composé, Futur proche, Futur simple.

- замените существительные местоимениями:

1. On parle à Pauline. 2. J'ai un manuel de français. 3. Ils parlent à leurs parents. 4. Il y a beaucoup de musées. 5. J'écoute ce journal. 6. Je comprends cette phrase.

- задайте вопросы к выделенным словам, используя сложную инверсию, где необходимо:

1. Notre professeur parle à **son collègue**. 2. André vient **dimanche**. 3. **Ma mère** se lève à sept heures. 4. Elle va **à Lyon**.

- употребите притяжательные прилагательные, согласуя их с подлежащим:

1. Cette année je termine ... études. 2. Vous parlez de ... travail. 3. Les filles révisent ... leçons. 4. Répète ... question, s'il te plaît! 5. Aime-t-il ... école?

- поставьте глагол следующих предложений в отрицательной форме, обращая внимание на артикль:

1. C'est un portrait. 2. On donne des interviews français dans notre cinéma. 3. C'est un livre d'espagnol. 4. Il y a des articles intéressants dans le journal d'aujourd'hui. 5. Demain, nous avons le cours d'histoire de France.

- поставьте глагол в указанное время:

1. Je parle à Pierre (Passé composé). 2. Il ne demande pas de me parler (Futur simple). 3. Elle fait son lit (Futur proche). 4. Vous ne voulez pas y aller (Passé composé).

Вариант 2

Jacques Leblanc **est** interprète au Ministère des affaires étrangères. Il habite assez près du ministère dans une vieille maison de la rue Bonaparte. Son appartement n'est pas grand, mais confortable. Il **se compose** de deux pièces: une salle de séjour et une chambre à coucher.

La salle de séjour est une grande pièce carrée avec une large fenêtre qui **donne** sur la cour. Une grande bibliothèque occupe le mur de gauche. Contre le mur opposé, se trouve un meuble avec un poste de télévision et une chaîne Hi-Fi.

Au fond de la pièce il y a un divan et une petite table ronde. Le plancher est recouvert d'une moquette beige.

La chambre à coucher est petite. Il y a là un lit et un placard où Jacques range ses vêtements.

Jacques va souvent en mission à l'étranger. S'il ne quitte pas Paris, il rentre vers six heures. Après le dîner, il sort souvent avec des amis.

1. Lisez et traduisez le texte.

2. Répondez aux questions:

1. Où travaille Jacques Leblanc? 2. Où habite-t-il? 3. A-t-il un grand appartement? 4. Combien de pièces y a-t-il dans son appartement? 5. Où donne la fenêtre de la salle de séjour? 6. Quels meubles se trouvent dans la salle de séjour? 7. Où se trouve la bibliothèque? 8. Jacques a-t-il un poste de télévision et une chaîne Hi-Fi? 9. Qu'est-ce qu'il y a au fond de la salle de séjour? 10. Comment est sa chambre à coucher? 11. Où Jacques range-t-il ses vêtements? 12. Jacques va-t-il souvent en mission? 13. A quelle heure revient-il du bureau? 14. Que fait-il après le dîner?

3. Exercices de grammaire:

- проспрягайте выделенные в тексте глаголы и глагол **choisir** в Présent, Passé Composé, Futur proche, Futur simple.

- замените существительные местоимениями:

1. Nous téléphonons à nos amis. 2. Il écrit cette lettre. 3. Michel aime son chat. 4. Michel a quatre chiens. 5. Il a un chat. 6. Vous parlez à votre ami.

- задайте вопросы к выделенным словам, используя сложную инверсию, где необходимо:

1. Il lit un livre. 2. Marie va au magasin. 3. Je fais ma gymnastique le matin. 4. Je fais ma gymnastique le matin.

- употребите притяжательные прилагательные, согласуя их с подлежащим:

1. Ils préviennent ... amis de leur visite. 2. Ecoute ... amis. 3. Vous parlez à ... professeurs. 4. J'arrive avec ... femme. 5. J'aime ... amie.

- поставьте глагол следующих предложений в отрицательной форме, обращая внимание на артикль:

1. François fait des fautes. 2. Demain, il a le cours en France. 3. Aujourd'hui j'écris un reportage. 4. C'est une table. 5. Nous lisons nos livres.

- поставьте глагол указанного времени:

1. Je vais au cinéma (Passé composé). 2. Ils n'arrivent pas (Passé composé). 3. Vous ne montez pas au cinquième étage (Futur proche). 4. Elle ne vient jamais (Futur simple).

Тест 2

Вариант 1

Aujourd'hui, les étudiants sont seulement six. Deux élèves sont absents. Le professeur commence son cours par rendre aux étudiants les devoirs corrigés et leur expliquer leurs fautes. Puis il passe à l'interrogation. Il demande de formuler la règle étudiée pendant le cours précédent et propose à ses élèves des exercices pour voir si la règle est bien assimilée. Ensuite il explique une nouvelle règle de grammaire et cite des exemples. Les étudiants suivent attentivement ses explications. «Suis-je assez clair?» demande-t-il de temps en temps. Si quelqu'un ne comprend pas, il reprend son explication et, cette fois-ci, il parle plus lentement.

Ensuite on lit et on traduit un nouveau texte, on commente les phrases et les passages difficiles. Le professeur anime une discussion à partir du texte. Chacun y prend une part active et tâche de bien formuler son avis sur le sujet traité. Et, pour terminer, le professeur demande de reproduire le texte.

1. Lisez et traduisez le texte.

2. Répondez aux questions:

1. Que fait-il avant de passer à l'interrogation? 2. Que fait le professeur pour voir si la règle étudiée est bien assimilée? 3. Que fait le professeur quand il explique une nouvelle règle? 4. Comment les élèves écoutent-ils ses explications? 5. Que fait le professeur si les étudiants ne les comprennent pas bien? 5. Que fait-on ensuite? 6. Comment les étudiants travaillent-ils le nouveau texte? 7. Par quoi le professeur termine-t-il l'étude du nouveau texte?

3. Exercices de grammaire:

- проспрягайте выделенные в тексте глаголы и глагол **se remplir** в Présent, Passé Composé, Futur proche, Futur simple.

- замените существительные местоимениями:

1. Ils regardent leurs chats. 2. Nous parlons aux enfants. 3. Il y a peu d'articles. 4. Il y a dix articles. 5. On prépare le café. 6. On parle à la femme.

- задайте вопросы к выделенным словам, используя сложную инверсию, где необходимо:

1. Il regarde **les chats**. 2. Les femmes parlent **aux enfants**. 3. Il y a peu d'articles **dans le livre**. 4. Les fleurs sont **belles**.

- употребите притяжательные прилагательные, согласуя их с подлежащим:

1. Les femmes lisent ... livres. 2. Michelle regarde ... amie. 3. Nous parlons à ... enfants. 4. Vous choisissez ... travail. 5. Tu révises ... amis.

- поставьте глагол следующих предложений в отрицательной форме, обращая внимание на артикль:

1. Tu lis ton livre. 2. Marc regarde une émission intéressante. 3. C'est un magasin. 4. Il y a des émissions intéressantes à la radio. 5. On aime les fleurs.

- поставьте глагол указанного времени:

1. Tu lis ton livre (Passé composé). 2. Marc regarde une émission intéressante (Futur proche). 3. Il y a des émissions intéressantes à la radio (Futur simple). 4. Je vais chez moi (Passé composé).

Вариант 2

Quelques minutes avant la sonnerie, qui **annonce** la pause, le professeur **dit** aux étudiants de noter le travail pour le cours suivant.

Deux fois par semaine, les étudiants travaillent dans la classe vidéo. C'**est** un laboratoire de langue équipé d'ordinateurs, de vidéo, de magnétophones à cassettes, de casques et de micros. Aujourd'hui, les étudiants **vont** voir un nouveau film. Avant la projection, le professeur explique les mots et les expressions difficiles, puis on regarde le film. Ensuite le professeur invite les élèves à écouter les dialogues et à les répéter après le speaker en imitant son intonation. Les étudiants **mettent** leurs casques, font marcher leurs magnétophones et travaillent.

Les étudiants aiment beaucoup travailler dans la classe vidéo, car c'est une façon dynamique d'étudier une langue étrangère et de **prendre** connaissance de la civilisation d'un pays.

1. Lisez et traduisez le texte.

2. Répondez aux questions:

1. Que fait-il quelques minutes avant la sonnerie? 2. Les étudiants travaillent-ils souvent dans la classe vidéo? 3. Comment est équipé un laboratoire de langue? 4. Quel genre de travail le professeur propose-t-il aujourd'hui à ses élèves? 5. Comment se déroule la classe de vidéo?

3. Exercices de grammaire:

- проспрягайте выделенные в тексте глаголы и глагол **s'applaudir** в Présent, Passé Composé, Futur proche, Futur simple.

- замените существительные местоимениями:

1. Le professeur explique les mots. 2. Les étudiants a beaucoup de travail. 3. Le professeur explique six mots. 4. Le professeur explique aux étudiants. 5. Il explique à l'étudiant. 6. Il dit la phrase.

- задайте вопросы к выделенным словам, используя сложную инверсию, где необходимо:

1. Les étudiants travaillent **dans la classe**. 2. Il explique **les mots**. 3. **Le professeur** invite les élèves. 4. **Aujourd'hui**, les étudiants vont voir un nouveau film.

- употребите притяжательные прилагательные, согласуя их с подлежащим:

1. Aimes-tu ... école? 2. Nous prévenons ... amis de leur visite. 3. Regardez ... amis. 4. Ils parlent à ... professeurs. 5. J'appelle ... pèreautéléphone.

- поставьте глагол следующих предложений в отрицательной форме, обращая внимание на артикль:

1. C'estunlaboratoire de langue. 2. Puis on regarde le film. 3. Ils mettent des casques. 4. Ils regardent des émissions. 5. Nous faisons un exercice.

- поставьте глагол в указанное время:

1. Nous rencontrons des gens intéressants à ces conférences (Futur Simple). 2. François fait des fautes dans ses dictées (Futur proche). 13. Nous avons le cours d'histoire (Passé composé). 4. André vient de l'université (Passé composé).

Тест 3

1. Vous _____ français?
a. Est b. Êtes c. Etre d. Es
2. _____ vous parlez français?
a. Qu'est-ce que b. Est-ce que c. Quel d. Quoi
3. _____ 18 ans.
a. J'ai b. Je suis c. Je d. Je suis âgé
4. J'habite _____ Paris _____ France.
a. Au... à la b. En... en c. A... en d. En... à
5. Monsieur Martin et _____ femme sont très sympatiques.
a. Sa b. Son c. Ses d. Leur
6. Mes parents _____ la radio tous les matins.
a. Ecoute b. Écouter c. Écoutent d. Ecoutes
7. Sylvie _____ souvent à la piscine.
a. Vais b. Aller c. Va d. Vont
8. Vous buvez _____ café.
a. Un peu b. De la c. Des d. Du
9. Pour aller à la poste, vous tournez _____.
a. Tout droit b. A la droite c. A droite d. Droit
10. Les enfants _____ leurs devoirs à 6 heures.
a. Finissez b. Finissons c. Finis d. Finissent
11. Hier, nous _____ avec Monsieur le Maire à midi.
a. Déjeunions b. Avions déjeuné c. Avons déjeuné d. A déjeuné
12. Quand j'habitais à Paris, _____ le métro tous les jours.
a. J'ai pris b. Je prenais c. J'avais pris d. Je prendrais
13. Je regardais la télévision depuis une heure quand il _____.
a. Arrivait b. Vai arriver c. Est arrivé d. A arrivé
14. Mon numéro de téléphone c'est le soixante-dix-huit, quatre-vingt-un, quarante, quatre-vingt-douze.
a. 68-41-40-82 b. 78-41-40-92 c. 78-81-40-92 d. 68-81-14-92
15. Je suis arrivé en Angleterre _____ dix ans.
a. Pour b. Depuis c. Il y a d. Pendant
16. L'année prochaine j' _____ au Canada.
a. Irais b. Irai c. Ira d. Irez
17. Vous connaissez Monsieur Depuis? Oui, je _____ connais bien.
a. Leur b. Lui c. Le d. La
18. Vous avez téléphoné à Mme Lesieur? Non, je _____ téléphonerai demain.
a. Lui b. Leur c. La d. Le
19. Vous buvez de la bière? Oui, _____ bois de temps en temps.
a. Je lui b. Je la c. J'en d. Je le

20. Vous allez au cinéma? Oui, _____ vais souvent.
a. Je le b. J'en c. J'y d. Je la
21. Il mange en _____ la télévision.
a. Regardait b. Regarde c. Regardé d. Regardant
22. La voiture de Paul est noire. _____ est rouge.
a. Ma b. Mienne c. La mienne d. À moi
23. Je n'ai vu _____ Paul _____ Jacques.
a. Ni...ni b. Pas...pas c. Pas...ni d. Ni...pas
24. Si je pouvais, je _____ en vacances la semaine prochaine.
a. Partais b. Partirais c. Partirai d. Vais partir
25. Je suis allée voir un film _____ était très intéressant.
a. Dont b. Que c. Qui d. Qu
26. J'ai lu le livre _____ tu m'avais parlé.
a. Qui b. Que c. Dont d. Ou
27. À votre place, je _____ mes études.
a. Continuerai b. Continuerai c. Vais continuer d. Continue
28. Voilà le restaurant _____ je pensais.
a. À qui b. Auquel c. Lequel d. Duquel
29. Il faut que tu _____ à l'aéroport.
a. Vas b. Aller c. Ailles d. Iras
30. Si tu _____, nous serions allés au théâtre hier soir.
a. Voulais b. Voudrais c. Voudras d. Avais voulu
31. Voici la salade que je vous ai _____.
a. Préparé b. Préparés c. Préparée d. Préparer
32. Le suspect s'est rendu au Commissariat, où _____ pendant plusieurs heures.
a. Il a interrogé b. Il s'est interrogé c. Il a été interrogé d. Il était interrogé
33. _____, j'ai réussi mes examens.
a. A cause de toi b. Grâce à toi c. Par ta faute d. Parce que toi
34. Je ne crois pas que vous _____ raison.
a. Avez b. Aurez c. Ayez d. Auriez
35. _____ il pleut, prenons l'autobus.
a. Parce qu' b. Puisqu' c. A cause d' d. A cause
36. Ce musée est _____ attrayant qu'on peut y voir de magnifiques sculptures.
a. Autant b. Plus c. D'autant plus d. De plus
37. Napoléon 1er _____ proclamé empereur en 1804.
a. Fit b. Fuit c. Fut d. Eut

Tecm 4

Bison futé

Ce personnage de petit Indien «futé», imaginé par le ministère de l'Équipement, informe les automobilistes tout particulièrement au moment des grands départs des vacances scolaires. Bison futé leur conseille, à la radio et à la télévision, certains itinéraires pour éviter les embouteillages et les accidents: les itinéraires bis.

Vive les vacances!

C'est en 1936 que les Français ont pu prendre leurs premiers «congrés payés»: ces deux semaines de liberté ont été une véritable révolution dans leur manière de vivre. Depuis, les vacances se sont allongées jusqu'à 5 semaines et plus... un record mondial!

On prend donc des vacances plus souvent maintenant, mais des vacances plus courtes. Les quinze premiers jours d'août sont la période la plus fréquentée car la majorité des Français cherchent le

soleil et la chaleur... et restent en France. Il faut dire que les côtes françaises, de la Bretagne au sud-ouest ou à la Côte d'Azur, offrent de belles plages: plages de sable, de rochers ou de galets... L'hiver, les 357 stations de ski alpin accueillent les skieurs ou les amateurs de montagne. La France, avec ses paysages variés et ses monuments historiques, reste la première destination touristique du monde. Moins d'un tiers des Français passent leurs vacances à l'étranger, de préférence en Europe. Mais ils sont de plus en plus attirés par des séjours hors de l'hexagone et se laissent séduire par les offres de voyages dans le monde entier qui leur sont proposés sur Internet – Internet qui est devenu la plus grande agence de voyage: un Français sur deux prépare son voyage sur Internet.

Le tourisme vert

Si vous recherchez le calme et le contact avec la nature, choisissez le tourisme vert. Pour mieux connaître le monde rural et déguster les produits régionaux, le séjour à la ferme est une formule intéressante. Si vous préférez être plus autonome, vous pouvez louer un «gîte rural», c'est-à-dire un logement indépendant situé à la campagne. Enfin, être reçu chez l'habitant, en occupant une «chambre d'hôtes», permet d'avoir des contacts humains authentiques et de vivre au quotidien avec les Français.

Le Club Med

À l'origine, une idée simple: un village de tentes aux îles Baléares. C'était en 1950.

Le premier village de vacances était né. L'année suivante les tentes ont été remplacées par des «cases», sortes d'habitation d'inspiration polynésienne avec un confort minimum mais dans un superbe paysage: l'île de Corfou. L'esprit du Club Méditerranée était de vivre ensemble des vacances actives, sportives, animées par des «gentils organisateurs.» (GO), de bien s'amuser, de se faire des amis et de découvrir des pays étrangers. La formule a eu beaucoup de succès. Il y a aujourd'hui 100 villages dans 36 pays dans le monde. Le Club est devenu un peu plus bourgeois, avec des maisons plus confortables et des séjours plus chers, mais c'est toujours LE Club.

Paris Plage

40% des Français ne partent pas en vacances et ce chiffre reste le même depuis les années 1970. Pourquoi? Certains n'ont pas la nécessité de partir en vacances, d'autres ne le font pas pour des raisons financières (25%) ou pour des raisons professionnelles: trop de travail, surtout chez les artisans et les commerçants. Les personnes âgées sont souvent obligées de rester chez elles pour des raisons de santé. Pour tous les Parisiens qui ne partent pas, la mairie de Paris a créé «Paris Plage»: Pendant un mois, les quais de la Seine sont interdits à la circulation automobile et transformés en plage de sable avec des chaises longues, des parasols et des hamacs. Des activités sportives sont proposées: taï chi, pétanque, handball etc. Un camion bibliothèque prête des livres. On peut aussi louer des vélos. Tout pour être heureux!

1. Lisez et traduisez le texte.

2. Corrigez les phrases ci-dessous s'il est nécessaire.

1. 70% des Français partent en vacances.
2. Les Français préfèrent les vacances d'hiver aux vacances d'été.
3. «Bison futé» est un magazine qui propose des voyages organisés.
4. 20% des Français partent à la montagne.
5. La majorité des Français se logent à l'hôtel pendant les vacances.
6. La France est la deuxième destination touristique du monde.
7. Il y a beaucoup de stations de ski en France.

3. Répondez aux questions suivantes.

1. Quelle est la destination préférée des Français?
2. Pour qui est-ce que la mairie de Paris a inventé «Paris Plage»?
3. Qu'est-ce que le Club Med? Est-ce qu'il existe depuis longtemps?
4. Qu'est-ce qu'une chambre d'hôtes?

5. Qu'est-ce qu'un gîte rural?
6. À votre avis, pour quelles raisons est-ce que les Français préfèrent aller dans leur famille ou chez des amis?
7. Quel mode de logement préférez-vous en vacance?
8. Est-ce que vous trouvez l'idée de Paris Plage amusante? ridicule? intéressante? Est-ce qu'on pourrait adapter cette idée dans votre pays? Dans quelle ville?
9. Est-ce que vous préparez vos vacances longtemps à l'avance ou est-ce que vous préférez improviser à la dernière minute?
10. Comment est-ce que vous choisissez votre destination? Vous regardez les offres sur Internet? vous allez dans une agence de voyages? vous écoutez les conseils de vos amis? vous lisez des magazines, des guides ou d'autres livres?

Контрольная работа №1

ВАРИАНТ 1

- I. Руководствуясь правилами чтения букв с, к в положении перед буквами а, о, е, и, у и перед а, о, и, разместите приведенные ниже слова по графам таблицы в соответствии со стоящими в графах фонетическими знаками: с[s] с[k] ç[s] g[g] g[ʒ] *règime, français, capacité, gouvernement, centrale, façonner, courage, ingénieur, égalité, regulier, cyclone, gymnaste, reçu, principal, vecu.*
- II. Поставьте в вопросительной форме следующие предложения: 1. Paris est un centre culturel de la France. 2. À Paris il y a beaucoup de monuments anciens. 3. Nous irons voir la Tour Eiffel.
- III. а) Раскройте скобки и в зависимости от смысла поставьте глаголы в présent, passé composé или futur simple в соответствующем лице и числе: 1. Les faubourgs et les banlieues de Paris (former) bientôt une seule ville immense. 2. La semaine dernière il (arriver) à Paris. 3. Paris (avoir) une grande et glorieuse histoire.
- IV. б) Образуйте повелительное наклонение от глаголов *venir, travailler.*
- V. а) В правой колонке замените точки соответствующими прилагательными в женском роде. О б р а з е ц : un centre culturel - une vie culturelle 1. un passé glorieux - une tradition ... 2. un rôle principal - une idée ... 3. un ouvrier français - une ouvrière ... 4. un village ancien - une ville ... б) Слова левой колонки поставьте во множественном числе. Образец: un journal intéressant - des journaux intéressants.
- VI. Переведите следующие предложения. Обратите внимание на многозначность предлогов à, de, en 1. La Seine divise Paris en deux parties. 2. Beaucoup de monuments historiques se trouvent en France. 3. Êtes-vous de Paris?' 4. Nous parlons de Paris. 5. Nous sommes venus à Paris 6. Nous irons à l'excursion.
- VII. Замените точки наречием или местоимением en, y. Переведите предложения на русский язык 1. Irez-vous à Paris? Oui, j' ... irai. 2. Revenez-vous de la France ? Oui, j' ... reviens. 3. Êtes-vous content de voyage ? Oui, j' ... suis content. 4. Pensez-vous à Paris ? Oui, j' ... pense.
- VIII. Прочтите и устно переведите текст. Перепишите и письменно переведите 1, 4, 5-й абзацы:
- IX. Mots et expressions: 1 pouvoir m d'attraction - зд. влияние 2 dormir la mesure — зд. показывать пример 3 être à la pointe du combat - быть в первых рядах борьбы Paris révolutionnaire 1. Paris a de glorieuses traditions révolutionnaires. Il a été le théâtre de nombreuses révolutions et soulèvements populaires. Il a exercé un immense pouvoir d'attraction sur les révolutionnaires de tous les pays. 2. La révolution bourgeoise de 1789 qui avait éclaté à Paris a ouvert une page nouvelle de l'histoire du monde. La prise de la Bastille le 14 juillet 1789 par le peuple de Paris a été acclamée- dans le monde comme une victoire de la civilisation. Paris s'est soulevé contre le régime féodal et a donné l'exemple à tout le pays. 3. La première année de la révolution française (1789) a bouleversé non seulement la France, mais aussi l'Europe entière. Beaucoup d'événements glorieux de cette Révolution se sont produits. C'est là que les " sans-culottes " ont donné la mesure de leur courage et de leur patriotisme. 4. Paris a connu encore les révolutions de 1830 et de 1848. Pour la première fois dans l'histoire, le 18 mars 1871, les ouvriers parisiens ont pris le pouvoir et ont proclamé la Commune de Paris, premier gouvernement de la classe ouvrière. À cette époque tous les hommes progressistes ont admiré l'héroïsme des Communards. 5. En France de nos jours la classe ouvrière et les travailleurs parisiens sont aussi à la pointe du combat pour les libertés démocratiques, les meilleures conditions de vie et pour la paix. 6. Il est impossible de nommer tous les hommes illustres qui ont vécu à Paris. Karl Marx a séjourné dans la capitale française de 1843 à 1845. C'est là qu'il s'est lié d'amitié avec Engels, amitié qui a duré toute leur vie. 7. Enfin Lénine venait beaucoup de fois à Paris. De 1908 à 1912 il a habité le 14^e arrondissement. Il y vivait dans un petit appartement transformé par le Parti Communiste français en musée. VII. Выпишите из 6-го абзаца текста предложение с местоименным глаголом. Переведите его. Укажите время, в котором стоит этот глагол. Напишите его 6 инфинитив. IX. Перепишите 2-е и 3-е предложения 7-го абзаца, переведите их и укажите, является ли каждое из имеющихся в них причастий (*participe passé*)

определением или входит в состав сложной глагольной формы и какой именно: X. Прочтите 5-й абзац и вопрос к нему. Из приведенных ниже вариантов ответа укажите номер предложения, содержащего правильный ответ на поставленный вопрос: Quel est le rôle des travailleurs parisiens dans la lutte révolutionnaire contemporaine ? 1. Ils sont à l'avant-garde pour le progrès social, la démocratie et pour la paix. 2. Ils sont à la pointe du combat pour les libertés démocratiques, les meilleures conditions de la vie et pour la paix. 3. Ils mènent la lutte pour l'élévation du niveau de vie des travailleurs de leur pays.

ВАРИАНТ 2

- I. Руководствуясь правилами чтения букв с, г в положении перед буквами а, о, и, е, i, у и с перед а, о, и, разместите приведенные ниже слова по графам таблицы в соответствии и состоящими в графах фонетическими знаками: c[s] c[k] ç[s] g[g] g[ʒ] connaître, gymnaste, accent, capacité, région, glacure, virgule, sagesse, français, cygne, cuve, garder, difficile, garçon, goudron.
- II. Поставьте в вопросительной форме следующие предложения: 1. Nous irons à Voronej. 2. Voronej est un centre culturel de la Fédération de Russie. 3. À Voronej il y a des dizaines de palais de culture.
- III. а) раскройте скобки и в зависимости от смысла поставьте глаголы в present, passé composé или futur simple в соответствующем лице и числе: 1. On (pouvoir) voir à Voronej beaucoup de curiosités. 2. Hier nous (visiter) à Voronej le palais de culture. 3. Voronej (être) une ville de la jeunesse et des étudiants. б) Образуйте повелительное наклонение от глаголов alter, subir.
- IV. а) В правой колонке замените точки соответствующими прилагательными в мужском роде. О б р а з е ц: une grande maison - un grand immeuble 1. une grande région - un ... arrondissement 2. la source principale - le devoir ... 3. une activité créatrice - un travail ... 4. une ville moderne - un style ... Слова левой колонки поставьте во множественном числе: О б р а з е ц : un journal intéressant - des journaux intéressants.
- V. Переведите следующие предложения. Обратите внимание на многозначность предлогов à, de, pour : 1. Il travaille à l'usine. 2. Elle est arrivée à la ville. 3. Pierre, reviendra-t-il bien tôt de l'usine ? 4. Êtes-vous de Moscou ? 5. C'est un journal pour la jeunesse. 6. Elle partira pour une année.
- VI. Замените точки наречием или местоимением en, y. Переведите предложения на русский язык: Ce sujet nous intéresse, parlez ... à 2. Nos camarades sont déjà à Moscou. Nous ... irons aussi. 3. Revient-il de Voronej ? Oui, il ... revient. 4. As-tu beaucoup d'amis ? Oui, j' ... ai beaucoup.
- VII. Прочтите и устно переведите текст. Перепишите и письменно переведите 3, 4, 5-й абзацы: Mots et expressions : 1 il y a presque 400 ans — почти 400 лет тому назад 2 chantier naval — судостроительная верфь 3 en fin de compte — в конце концов 4 l'aspect initial — первоначальный вид 5 descendant — потомок 6 escalier roulant — эскалатор Voronej 1. Voronej, un centre d'une des plus grandes régions de la Fédération de Russie, se trouve à l'intersection d'importantes lignes ferroviaires et de routes. 2. La ville est apparue il y a presque 400 ans. Vers la fin du XVII siècle le tsar Pierre 1er y a construit un chantier naval 2. La ville a grandi rapidement. construite dans les meilleures traditions de l'architecture russe. 3. Pendant la Seconde Guerre mondiale les envahisseurs fascistes ont détruit une partie considérable de la ville. Les batailles sanglantes dans les rues de Voronej et aux environs de la ville ont duré 200 jours. En fin de compte 3, les hitlériens ont reculé. La ville a été reconstruite et les meilleurs bâtiments du passé ont été restaurés dans leur aspect initial 4. 4. C'est une ville toute autre. Seuls les nombreux monuments et obélisques érigés en l'honneur des défenseurs rappellent aux descendants 5 les destructions de la guerre. 5. La ville grandit rapidement. On y a construit de nouveaux bâtiments, de nouveaux ateliers, de nouveaux établissements d'enseignement. On y fabrique des 8 escaliers roulants 6, des presses mécaniques lourdes, des machines agricoles, des téléviseurs et beaucoup d'autres marchandises. 6. Aujourd'hui, Voronej est un grand centre culturel: la ville compte quatre théâtres professionnels, des dizaines de cinémas, de palais de culture, de bibliothèques et de clubs.

Voronej est également une ville de la jeunesse et des étudiants. Il y a ici des écoles supérieures, une université, le plus jeune institut des arts.

VIII. Выпишите из 1-го абзаца предложение с местоименным глаголом. Переведите его. Укажите время, в котором стоит глагол. Напишите его инфинитив.

IX. Перепишите 2-е предложение 2-го абзаца. Переведите его и укажите, является ли каждое из имеющихся в них причастий (*participe passe*) определением, или входит в состав сложной глагольной формы и какой именно.

X. Прочтите 1-й абзац и вопрос к нему. Из приведенных ниже вариантов ответа укажите номер предложения, содержащего правильный ответ на поставленный вопрос: Ou se trouve Voronej ? 1. Voronej se trouve à ('intersection d'importantes lignes ferroviaires et de routes 2. Voronej se trouve au centre du pays. 3. Voronej se trouve à l'ouest de l'Union Soviétique.

Контрольная работа №2

ВАРИАНТ 1

- I. Перепишите следующие предложения, подчеркните одной чертой личные местоимения в функции прямого дополнения и двумя чертами - в функции косвенного дополнения. Предложения переведите: 1. Cherchez-vous la Place de l'Opera ? Non, je ne la cherche pas. 2. Ecrivez-vous souvent des lettres a vos parents ? Oui, nous les leur écrivons souvent. 3. Trouves-tu ces textes difficiles? Non, je ne les trouve pas difficiles.
- II. Перепишите следующие предложения. Подчеркните одной чертой глагол в passé simple, двумя чертами — в imparfait, тремя чертами - в plus-que-parfait. Предложения переведите: 1. Michel a reconnu qu'il n'avait jamais lu de livres si intéressants que celui-ci. 2. C'était vrai. 3. Il fit de nombreuses expériences sur l'électromagnétisme.
- III. Поставьте глагол в пассивную форму и переведите предложение:
Ce journaliste a écrit un grand article.
- IV. Прочтите и устно переведите следующий текст. Перепишите и письменно переведите 1, 4, 5-й абзацы текста: Mots et expressions: 17 1. L'institut National Des Sciences Et Des Arts — Национальный институт наук и искусств 2 « Traité de Mécanique céleste » - Трактат о небесной механике Pierre-Simon Laplace 1. Pierre-Simon Laplace naquit dans un petit bourg normand, le 27 mars 1749, dans la famille d'un cultivateur. Agé de vingt ans, le jeune Laplace vient à Paris et obtient une place de professeur de mathématiques à l'École royale militaire. Dès lors commence pour Laplace une période d'activité scientifique féconde. 2. Après la reorganisation de l'institut national des Sciences et des Arts 1, Laplace fait partie de la section de géométrie et puis il est élu membre de l'Académie française. Durant les années 1798-1825 il publie les 5 volumes de son «Traité de Mécanique céleste» 2, sa «Théorie analytique des probabilités ». 3. En 1806, Laplace avait acheté une propriété toute voisine de celle de son ami Berthollet, l'illustre chimiste. Laplace et Berthollet réunissaient un petit nombre de savants plus jeunes afin de s'entretenir avec eux des plus hautes questions scientifiques, de celles qui se rapportent à la Physique générale. 4. Les plus importantes découvertes de Laplace se rapportent à la mécanique céleste. Il aborda la question de la conservation et de la durée de l'existence du système solaire ; prouva que la vitesse moyenne de circulation de la Lune autour de la Terre est liée à la forme de l'ellipse que la Terre décrit autour du Soleil. Les recherches de Laplace lui permirent de faire la conclusion suivante : le système solaire est stable et ne peut éprouver que de petites oscillations périodiques autour d'un certain état moyen. 5. Laplace était presque aussi grand physicien que grand géomètre. Les recherches sur les mesures barométriques, la vitesse du son, les propriétés des gaz attestent que rien dans l'investigation de la nature ne pouvait lui être étranger. Le génie immortel du grand savant constitue la gloire de la science mondiale.
- V. Выпишите из 2-го абзаца предложения с глаголом в пассивной форме, назовите время глагола. Предложения переведите.
- VI. Выпишите из 3-го абзаца предложение с указательным местоимением. Предложение переведите.
- VII. Выпишите из 4-го абзаца предложение с оборотом ne ... que. Подчеркните этот оборот. Предложение переведите:
- VIII. Выпишите из текста существительные с суффиксами -teur, -tion, -ence и прилагательные с суффиксами -ab, -el, -ais по одному на каждый суффикс. Укажите слова, от которых они образованы, и переведите корневые и производные слова.
- IX. Прочтите 3-й абзац и вопросы к нему. Из приведенных ниже вариантов ответа укажите номер предложения, содержащего правильный ответ на поставленный вопрос: Laplace, pourquoi réunissait-il des jeunes savants chez soi ? 18 1. Laplace réunissait chez soi des jeunes savants pour faire des expériences. 2. Laplace réunissait chez soi des jeunes savants afin de s'entretenir avec eux des plus hautes questions scientifiques. 3. Laplace réunissait chez soi des jeunes savants pour se livrer aux recherches sur la vitesse moyenne de circulation de la Lune.

ВАРИАНТ 2

- I. Переведите следующие предложения; подчеркните одной чертой личные местоимения в функции прямого дополнения и двумя чертами - в функции косвенного дополнения. Предложения переведите: 1. Rencontres-tu souvent tes camarades à l'institut ? Oui, je les y rencontre souvent. 2. Téléphonnez-vous à vos amis ? Oui, nous leur téléphonons. 3. Donne-t-il des livres à ses amis ? Oui, il les leur donne.
- II. Перепишите следующие предложения. Подчеркните одной чертой глагол в passe simple, двумя чертами — в imparfait, тремя чертами — в plusque-parfait. Предложения переведите: 1. Il y avait une vingtaine d'années que Pasteur avait étendu la chimie à l'étude d'unicellulaires. 2. Ce fut un prix Nobel de Chimie que reçut Marie Curie pour la préparation du radium pur.
- III. Поставьте глагол в пассивную форму и переведите предложение: Sur l'initiative de l'Académie on fonda l'institut Pasteur.
- IV. Прочтите и устно переведите следующий текст.
Перепишите и письменно переведите 1, 2, 5-й абзацы текста: Pierre et Marie Curie 1. Pierre Curie naquit le 15 mai 1859 à Paris où son père exerçait la médecine. À l'âge de 19 ans il entra comme préparateur à la Sorbonne et commença à faire des recherches scientifiques. Le jeune savant entreprit un travail sur les cristaux. Ce travail conduisit à un grand succès : la découverte du phénomène nouveau de piézo-électricité. En 1883, Pierre Curie fut nommé chef des travaux à l'École de Physique et de Chimie fondée à Paris. Plus tard il publia un travail théorique sur la formation des cristaux. 2. C'est à 1894 que Pierre Curie rencontra pour la première fois Marie Sklodowska, jeune étudiante à la Sorbonne. Elle naquit à Varsovie en 1867 dans la famille d'un professeur de lycée. À l'âge de 25 ans elle part pour Paris et continue ses études de sciences à la Sorbonne. 3. En même temps elle commence à travailler au laboratoire du professeur Lippmann. Une communauté intime des goûts et des intérêts scientifiques unit les jeunes gens qui se marièrent bientôt. L'entente profonde des deux époux ne fut pas seulement sentimentale ; leur unanimité fut celle de deux collaborateurs qui eurent ensemble l'immense joie d'ouvrir à la physique le nouveau domaine de la radioactivité. 4. Marie se consacra à l'élaboration du radium pur, Pierre s'attacha à l'étude physique des propriétés du rayonnement émis. Théoriquement et pratiquement, le travail était difficile. La matière première était coûteuse et renfermait peu de radium. Il fallait de l'argent. Pierre et Marie ne comptèrent que sur eux-mêmes. 5. Dès 1899, Pierre Curie réussit à organiser un premier essai de traitement industriel du radium, qui donna de bons résultats. Marie Curie obtint le radium à l'état de métal et en 1911 - le radium pur. Pierre et Marie Curie reçurent un prix Nobel de Physique en 1903 et en 1911 Marie Curie reçut un prix Nobel de Chimie pour la préparation du radium pur.
- V. Выпишите из 1-го абзаца предложение в пассивной форме, назовите время глагола. Предложение переведите.
- VI. Выпишите из 4-го абзаца предложение с оборотом ne ... que. Подчеркните этот оборот. Предложение переведите.
- VII. Выпишите из 3-го абзаца предложение с указательным местоимением. Предложение переведите.
- VIII. Выпишите из текста существительные с суффиксами -tion, -ment, -teur и прилагательные с суффиксами -ique, -el по одному на каждый суффикс. Укажите слова, от которых они образованы, и переведите корневые и производные слова.
Прочтите 4-й абзац текста и вопрос к нему. Из приведенных ниже вариантов ответа укажите номер предложения, содержащего правильный ответ на поставленный вопрос: A quoi se consacra Marie Curie ? 1. Marie Curie se consacra à l'étude physique des propriétés du rayonnement émis. 2. Marie Curie se consacra aux essais de traitement industriel du radium. 3. Marie Curie se consacra à l'élaboration du radium pur.

3.2. Оценочные средства для промежуточной аттестации

Вопросы к зачету

Код и наименование формируемой компетенции	Вопросы оценочного средства
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	Give the written translation of the text with the help of a dictionary.

Вопросы к экзамену

Код и наименование формируемой компетенции	Вопросы оценочного средства
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	1. Give the written translation of the text with the help of a dictionary
	2. Translate the text without a dictionary and retell the main ideas
	3. Conversation on topics

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РФ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ

кафедра: иностранных языков и культуры речи
дисциплина: иностранный язык

1. Give the written translation of the text with the help of a dictionary
2. Translate the text without a dictionary and retell the main ideas
3. Conversation on topics

Заведующий кафедрой _____ /А.В. Зыкин/

АННОТАЦИЯ
ДИСЦИПЛИНЫ
«Иностранный язык»

основной образовательной программы по направлению подготовки

38.03.01 Экономика

Направленность (профиль) «Аграрная экономика»

Наименование дисциплины «Иностранный язык»

Цель изучения дисциплины	Цель изучения дисциплины «Иностранный язык» заключается в последовательном овладении обучающимися универсальной компетенцией УК-4 – «Способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)», а также повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативных профессионально-ориентированных навыков для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.
Краткое содержание дисциплины	Unit 1. Classification. Unit 2 Bacteria. Unit 3 Amphibia. Unit 4 Insects. Unit 5 Fishes. Unit 6 Birds. Unit 7 Mammals. Unit 8 Invertebrates. Unit 9 Plants. Unit 10 Fungus. Unit 11 Ideas About Evolution. Unit 12 Ecosystems. Unit 13 Extinction of Species. Unit 14 Adaptations. Unit 15 Global Conservation
Место дисциплины в учебном плане	Дисциплина «Иностранный язык» является дисциплиной обязательной части ОПОП ВО подготовки обучающихся по направлению подготовки 38.03.01 Экономика Направленность (профиль) «Аграрная экономика»
Формируемые компетенции	УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)
Формы контроля по семестрам	1 семестр – зачет, 2 семестр - экзамен
Трудоемкость в ЗЕ и академических часах (по формам обучения)	Общая трудоемкость 684 часов (5 зачетных единиц). Контактная работа обучающихся с преподавателем, в т.ч. лабораторные занятия (ЛЗ) 194 часов, самостоятельная работа обучающихся (СРС) 471.7 часов.